

La Cour suprême maintient la condamnation de S. Truscott



QUE DE BEAUTES attendent le visiteur à l'Expo 67! Parmi les nombreux pavillons aux formes futuristes et aux coloris attrayants, celui de Trinidad-Tobago-Granade, situé sur l'île Notre-Dame attire l'attention. A l'avant du pavillon, une plate-forme flottante à l'usage des musiciens. (Photo Club des Photographes amateurs de Granby par Claude Daigneault)

Par GERARD ALARIE
OTTAWA PC — La Cour suprême du Canada a rendu hier un jugement qui maintient la condamnation de Steven Truscott et il apparaît que le gouvernement fédéral tiendra désormais l'affaire comme close.

Invité par les journalistes à commenter la décision de la cour dans l'affaire Truscott, le solliciteur général, M. Larry Pennell a déclaré: "La décision de la Cour suprême parle d'elle-même".

Huit des neuf juges de la Cour suprême du Canada ont déclaré dans leur jugement que le verdict de culpabilité prononcé contre Truscott en 1959 pour le viol et le meurtre d'une fillette de 12 ans à Clinton, Ontario, était sainement fondé sur une preuve suffisante.

"Prise dans son ensemble, la preuve nouvelle faite à partir de la référence du gouvernement fédéral a pour effet de confirmer cette opinion," ajoutent les huit juges.

Le jugement comporte une seule dissidence, celle du juge Emmett Hall, qui a déclaré qu'il recommandait la cassation de la condamnation et la tenue d'un nouveau procès.

La cour était appelée à répondre à la question de savoir quelle recommandation elle aurait formulé si un appel en faveur de Truscott lui avait été présenté.

"La réponse est que la cour aurait repoussé cet appel," déclarent les huit juges.

Revisité
"La réponse c'est que cet appel aurait dû être agréé, que la condamnation aurait dû être renversée et qu'un nouveau procès aurait dû être tenu," déclare le juge dissident M. Emmett Hall.

La cour avait reçu la référence du gouvernement fédéral le printemps dernier à la suite de la publication d'un ouvrage

Les chances de survie de la société SOMA sont bonnes...

—M. Maurice Bellemare

QUEBEC PC — Le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Maurice Bellemare, a précisé hier que les chances de survie de la société SOMA, à Saint-Bruno, près de Montréal, ont grandement augmenté au cours des dernières semaines.

Le ministre a dit que sous l'instigation du directeur général de la Société générale de financement, M. Jean Deschamps, dont SOMA est une société affiliée, cette dernière a repris énormément de vigueur et d'espoir. La société SOMA s'occupe du montage des automobiles Peugeot-Renault. Elle est en opération depuis 1965.

M. Bellemare a apporté cette précision alors que la Chambre étudiant, en comité des subsides, les crédits destinés au ministère de l'Industrie et du Commerce pour le présent exercice financier.

Le ministre a expliqué que certains facteurs très importants avaient changé la situation critique de SOMA au cours des dernières semaines après que cette société eut traversé, il y a quelques mois, de graves difficultés financières.

Déficit moindre
M. Bellemare a dit que certaines réductions de taxation équivalentes à une somme d'environ \$100,000, accordées par le gouvernement fédéral, à la demande du Québec et la souscription d'un montant additionnel par la Société générale Peugeot-Renault de Paris, permettront à SOMA d'arriver à un déficit beaucoup moindre et d'envisager les cinq premières années d'opération avec plus de chances de succès.

M. Bellemare a par ailleurs souligné que le marché et l'état de production de l'usine de Saint-Bruno se sont grandement améliorés depuis quelques semaines et que cela n'est pas étranger non plus aux chances accrues de survie de SOMA.

Il y a quelques mois, on prévoyait un déficit de \$600,000 sur une base annuelle. Le ministre a donné ces précisions alors qu'il était interrogé par le député de Mercier, M. Robert Bourassa, sur la Société générale de financement, qui finance l'usine de montage Peugeot-Renault, à Saint-Bruno.

Soulignant que le gouvernement actuel attachait beaucoup d'importance au succès de la SGF, le ministre a dit qu'on ne pouvait s'attendre à rien de moins puisque cette société a pour premier but de susciter et de favoriser la formation et le développement d'entreprises privées là où l'entreprise publique n'est pas assez dynamique.

C'est à ce moment là que le ministre, avant que s'il ne lui appartenait pas de parler au nom de la SGF, a dit qu'il pouvait toutefois, sans dévoiler de secret, déclarer que l'avenir de la société de montage d'automobiles SOMA est maintenant beaucoup plus encourageant qu'il ne l'était il y a quelques mois à peine.

Tout est prévu pour les chefs d'Etat qui se rendront visiter l'Exposition

MONTREAL (PC) — Absolu et des directives médicales en ment tout a été prévu pour les cas de maladie. La sécurité des chefs d'Etat qui ont déjà visité ou qui visiteront l'Expo 67, et ce, à partir de leur nourriture préparée jusqu'à leur groupe sanguin.

C'est d'ailleurs un fait qu'ont voulu souligner hier les autorités de l'Expo universelle qui ont déjà accueilli deux chefs d'Etat et qui se préparent à l'arrivée d'au moins 32 autres. Le secrétaire général des Nations unies, M. U Thant, se propose également de venir à Montréal.

Le ministère des Affaires extérieures a déjà réservé à cette fin tout un étage de 36 chambres dans un hôtel montréalais, et trois autres hôtels disposent également de chambres en cas de nécessité.

Les employés de ces hôtels ont déjà reçu des instructions quant aux besoins de chacun des chefs d'Etat et de leur entourage, dont leur groupe sanguin, leurs allergies éventuelles, et des directives médicales en ment en ce qui concerne le président des Etats-Unis, M. Lyndon Johnson, et le président de la République fédérale d'Allemagne, M. Konrad Adenauer, qui se rendront à l'Expo.

Quant aux autorités de l'Expo, elles ont déjà prévu des mesures de sécurité très strictes, et les problèmes de sécurité ne devraient pas être difficiles à surmonter, car le programme des visites prévoit qu'il n'y aura jamais deux leaders à Montréal en même temps.

Hanoï se sent assez résistant

MOSCOU (AFP) — Hanoï se sent assez résistant pour, loin de se préparer à céder, prévoir un plan d'aide renforcée pour l'année prochaine et les Soviétiques ont eux-mêmes suffisamment confiance en la résistance des Nord-vietnamiens pour s'engager à fond sur le plan de l'assistance militaire et économique, estimant dans les milieux occidentaux et est-européens de Moscou, à la suite du voyage secret des dirigeants nord-vietnamiens effectués en URSS à la fin mars et connu seulement hier.

Ces entretiens au sommet soviéto-nord-vietnamiens ont porté sur le volume et la composition de l'aide économique et militaire de l'URSS, ainsi que sur des questions d'ordre politique intéressant les deux pays. Cependant, le montant de cette aide, qui, selon de très bonnes sources, avoisinerait un demi-milliard de roubles, ont un peu éclipsé les aspects politiques de cette rencontre.

Les entretiens de caractère purement politique ont également revêtu une importance de premier plan. Ce sommet a notamment permis de réadapter les politiques bilatérales et la commune des deux pays face à une situation vietnamienne, chinoise, américaine et européenne en pleine évolution.

Le premier ministre de l'île Maurice, sir Seewoosagur Ramgoolam, avait annoncé, le même jour, qu'il offrirait également son pavillon à Montréal. Le premier ministre a fait cette offre à l'occasion d'un banquet à l'hôtel de ville de la métropole.

Peu lui a présenté une coupe de cuirte confectionnée par un artiste québécois.

"Je tiens à vous offrir notre barcation à moteur."

La randonnée effectuée par Gouvernant est l'équivalent d'environ 100 milles et les autorités canadiennes ont déclaré que le disparu ne savait presque pas nager et qu'il était peu habitué à manœuvrer une embarcation à moteur.

Les députés travaillistes attaquent la décision du premier ministre Wilson

LONDRES (AFP - reuter) — Quelque 75 parlementaires travaillistes ont signé un manifeste "anti-Marché Commun" publié dans l'hebdomadaire travailliste de gauche "Tribune".

Ce document constitue un véritable réquisitoire contre l'Europe des Six.

"La communauté est fondamentalement opposée au dirigisme socialiste, affirment les signataires. Aux yeux d'un grand nombre de gens, elle est l'expression économique de l'OTAN. La CEE tend à intensifier la division de l'Europe en détruisant la possibilité d'un lien avec l'Europe de l'Est. Si la Grande-Bretagne entre dans la communauté, elle sacrifiera une partie de sa liberté au profit d'une bureaucratie non-démocratique."

Le supra-nationalisme pourra conduire à une force de dissuasion européenne avec la participation active de l'Allemagne de l'Ouest, ce qui compromettrait la création éventuelle d'une zone désatmosphérée en Europe centrale."

Au nombre des rebelles travaillistes, il convient d'ajouter une vingtaine de députés conservateurs, qui se prononcèrent au Communisme contre la candidature britannique.

Banque d'Angleterre
Par ailleurs, la réduction du taux d'escompte de la Banque d'Angleterre annoncée hier, faisant partie de la désescalade de l'intérêt déclenchée par l'accord intervenu en janvier dernier entre les ministres des Finances de France, de Grande-Bretagne, des Etats-Unis, d'Allemagne et d'Italie, pourrait certainement faciliter l'adhésion éventuelle de la Grande-Bretagne à la CEE.

On l'attendait déjà depuis plusieurs semaines et c'est par pure coincidence qu'elle intervient 48 heures à peine après l'annonce de la candidature britannique au Marché Commun.

Pour que l'industrie britannique soit en mesure de faire face efficacement à l'intensification de la concurrence étrangère sur son propre marché et d'accroître ses ventes aux Six, il importe que les entreprises augmentent rapidement leurs investissements. Il leur faut, non seulement accroître leur capacité de production, mais moderniser au maximum leur équipement et leurs méthodes pour abaisser le plus possible leurs prix de revient.

Fête nationale de l'île Maurice à l'Exposition

Par MARC MORIN
MONTREAL (PC) — Par un sursaut de température de ce pays fantasque dit "tempéré", universelle a d'abord souligné tout ce qu'il y avait de commun entre ce grand pays neuf, qui est le Canada et ce "rêve flottant dans l'océan" qu'est l'île Maurice.

"Il n'est pas étonnant, a dit M. Dupuy en des termes fort lyriques, que tant de marins aient orienté leurs voiles vers vos rives, terre de nostalgie humaine."

Le commissaire général a en suite brièvement raconté sa visite à l'île Maurice, où il a éprouvé l'agréable surprise d'être abordé en premier lieu par un Mauricien qui s'exprimait en une langue française irréprochable.

Telle est justement la plus remarquable analogie entre nos deux pays: ce fait que comme le Québec français, l'île Maurice, toute colonie britannique qu'elle soit, n'en compte pas moins une proportion de 20 pour cent de sa population qui naît, vit, étudie et écrit en français.

Un homme manque à l'appel

PLATTSBURG (PC) — Les policiers de l'Etat de New York et du Canada recherchent un homme manquant à l'appel depuis samedi.

L'individu, Bernard Gouvernant, de Saint-Lambert, a pris le large dans une embarcation à moteur à Saint-Jean, Qué., et le bateau a été retrouvé mercredi sur la grève de Cumberland Head, à un mille d'ici, mais le moteur avait disparu.

La randonnée effectuée par Gouvernant est l'équivalent d'environ 100 milles et les autorités canadiennes ont déclaré que le disparu ne savait presque pas nager et qu'il était peu habitué à manœuvrer une embarcation à moteur.

A l'Expo

Assistance hier: 198,290 personnes à minuit.
Assistance totale à date: 2,046,957.

Prévisions de la météo: ensoleillé avec périodes nuageuses; maximum: 50.
Vendredi: 2:45 p.m.: Les directeurs du conseil canadien des Clubs 4-H visitent le pavillon thématique l'Homme à l'Oeuvre.
8:00 p.m.: "Salut à l'Expo", réception privée à laquelle assistera M. Pierre Dupuy, commissaire général de l'Expo, au pavillon des Etats-Unis.

Samedi: 11:00 a.m.: Ouverture officielle du pavillon du Japon.
8:00 p.m.: Seiji Ozawa dirige l'orchestre symphonique de Toronto qui se produit pour la première fois à la Place des Arts.

Fête de l'Estonie communiste demain

MONTREAL (PC) — Pendant que l'Estonie communiste célébrera demain au pavillon soviétique sa journée nationale de l'Expo, un groupe d'expatriés estoniens annonce son intention d'organiser ses propres célébrations ailleurs sur l'emplacement de l'Exposition universelle.

La troupe folklorique Vikerlased, dont les 26 membres, tous adolescents, font partie de la communauté estonienne de Montréal, a communiqué hier son intention de présenter deux concerts à l'un des kiosques de fanfare de l'Expo.

Le communiqué soulignait que les deux concerts gratuits constitueront "la contribution de cette troupe à la Terre des Hommes... la journée de l'Estonie au pavillon soviétique, qui se déroulera le même jour, n'est en aucune façon rattachée aux initiatives des Estoniens libres."

Premier décès à l'Expo '67

MONTREAL (PC) — La première mortalité sur les terrains de l'Exposition universelle, ouverte depuis vendredi dernier, a été enregistrée hier.

Les autorités ont déclaré qu'une femme est décédée, apparemment d'une crise cardiaque, à la station de métro de l'île Ste-Hélène.

La femme, dont on n'a pas divulgué le nom, aurait déjà subi des traitements pour maladies cardiaques.



Steven TRUSCOTT

ge par Mme Isabel Lebourdais, de Toronto, sur le procès de Steven Truscott en 1959.

La condamnation à mort de Truscott en 1959 alors qu'il avait 14 ans a été commuée en emprisonnement à vie en 1960. Aujourd'hui âgé de 22 ans, il purge toujours sa peine dans le pénitencier de Collins Bay et il sera admissible à la libération conditionnelle dans deux ans.

La référence du gouvernement fédéral invitait la Cour suprême à réviser tous les faits présentés lors du procès de Truscott de même que des éléments nouveaux qui avaient surgi depuis lors.

Dans un jugement de près de 100 pages, la cour juxtapose les divers éléments de la preuve, notant en plusieurs endroits qu'elle ne peut accorder de crédibilité au témoignage donné par Truscott lui-même. Truscott n'avait pas témoigné oralement à son procès mais il l'a fait devant la Cour suprême dans l'audition de la référence. Sans le décrire comme menteur, le jugement déclare qu'il est impossible de croire à son témoignage.

Procès initial
En 1960, la cour d'appel d'Ontario avait déjà rejeté un appel en faveur de Truscott pour renverser la condamnation dont il était l'objet.

La Cour suprême du Canada déclare que cette décision de la cour d'appel d'Ontario était pleinement motivée.

Dans son jugement en faveur d'un nouveau procès, le juge Hall, dissident, a soutenu que Truscott avait été victime d'un vice de procédure lors de son procès.

"Un mauvais procès est un mauvais procès et ne se corrige que par un nouveau procès," déclare le juge Hall.

Le juge Hall précise toutefois qu'il ne porte pas jugement "sur l'innocence ou sur la culpabilité de Truscott".

Une caméra de 860 livres pour photographier la lune

CAP KENNEDY (AFP) — Une puissante fusée argentine Atlas-Agena a été lancée hier au Cap Kennedy portuaise à son faite d'une caméra de 860 livres destinée à photographier la lune. Il s'agit de l'Orbiter-4 qui gravitera entre un périlune de 1,650 milles et une apolune de 3,800 milles. Il devra photographier 80 pour-cent de la face visible de cet astre et 90 pour-cent de sa face cachée.

La recherche d'un site où dans deux ou trois ans pourront se poser les premiers astronautes Apollo, et, d'une façon plus générale, la cartographie de la lune constituent les deux objectifs de cette mission spectaculaire de la NASA. C'est un peu moins de 90 heures après le lancement de l'Atlas-Agena que le quatrième Orbiter doit s'inscrire sur orbite autour de la lune. Cette caméra extrêmement perfectionnée de la Boeing Company sera à même de photographier avec précision des caractéristiques du relief lunaire ne mesurant que 200 pieds situées dans la partie visible de l'astre et 400 pieds pour la partie invisible. Avant d'arriver au voisinage de la lune le quatrième Orbiter subira une ou deux manœuvres de mi-trajectoire. A peu près à 2,300 milles de son objectif, ce véhicule sera ralenti par une rétrofusée. Sa période orbitale sera de 12 heures.

Quelques minutes après la mise à feu de la fusée porteuse de la dernière en date de ces caméras lunaires, la NASA a déclaré à Washington que tout paraissait bien fonctionner à bord de ce véhicule.

GRANBY

Le drapeau du centenaire au mât de l'hôtel de ville

GRANBY -- Le drapeau du centenaire de la Confédération canadienne flotte maintenant à l'un des mâts de l'hôtel de ville de la cité de Granby, juste à côté du drapeau du Québec. Ce drapeau du centenaire a été présenté au maire, M. Paul-O. Trépanier, par M. Louis-Paul Neveu, député fédéral de Shefford, au cours de la réunion symbolique que les autorités municipales de Granby ont tenu au Pavillon du Québec, sur le site de l'Expo '67.

D'autre part, le bureau de direction des Cardinaux de Granby a demandé et obtenu la permission d'installer un drapeau du centenaire au stade municipal de Granby.

Des pertes de \$2,500 dans les incendies

GRANBY -- Le feu a causé des dommages pour près de \$2,500 au cours du mois de mars. C'est ce qu'indique le rapport du Service des incendies de la cité de Granby, présenté à la dernière assemblée du conseil de la ville.

Le Service des incendies signale par ailleurs trois fausses alarmes dans le mois de mars, dont deux pour des feux de cheminée. 186 hommes ont été demandés pour répondre à ces appels et ils ont mis au total 3h38 pour combattre ces incendies. Ils ont utilisé 800 pieds de boyaux.

Logexpo pourrait envoyer des touristes et visiteurs passer la nuit à Granby

GRANBY -- Logexpo pourrait vraisemblablement envoyer loger à Granby des touristes et visiteurs qui viendront à l'Expo '67. C'est le maire M. Paul-O. Trépanier, qui a fait part de la chose au conseil municipal, expliquant qu'il tenait cette information d'un membre du personnel de Logexpo, en l'occurrence M. P. Kennes.

Logexpo passe d'abord par le comité Accommodation '67 Inc., un organisme à qui la cité a déjà avancé certaines sommes pour lui permettre de se financer en attendant que ses revenus puissent suffire. Accommodation Granby doit s'occuper du logement des touristes et visiteurs qui voudront passer la nuit à Granby durant l'Expo '67.

La cité a perçu \$726.30

Toutefois, le conseil municipal de Granby a lui aussi décidé de poser une condition, à savoir

Achats de \$1,188

GRANBY -- Le conseil municipal de Granby a approuvé l'achat de matériaux, articles et pièces mécaniques pour un montant total approximatif de \$1,188, dont des rouleaux pour une machine comptable, du fer, des lampes de rues, des flottes pour une vanne à turbine de la station de pompage, et un aspirateur à chaux pour l'usine de filtration.

GRANBY -- La cité de Granby a perçu au cours du mois de mars, selon le rapport du greffier de la Cour municipale, un montant de \$726.30 sur les amendes, frais et renoncements.

Cinq personnes ont été arrêtées pendant ce mois et toutes ont comparu. Neuf causes ont été référées à la Couronne.

La cité a émis par ailleurs 499 billets de violations, infractions, vitesse et autres.

Un verre dépoli

GRANBY -- Des membres du conseil municipal de Granby sont d'avis que la flamme artificielle dont on a doté le flambeau du centenaire de Granby ressemblerait davantage à une vraie flamme si on installait un verre dépoli tout autour de la flamme artificielle. La chose sera étudiée.

Une enseigne pour la bibliothèque

Le conseil a par ailleurs appris qu'il serait très difficile, sinon impossible, d'éclairer la partie supérieure du flambeau où se trouvent les inscriptions "1859 CENTENAIRE" et "CENTENNIAL 1959".

GRANBY -- Le conseil municipal de Granby a accepté le prix soumis par la maison D. St-Onge Ltée pour la confection d'une enseigne devant être installée à la bibliothèque municipale. Le prix soumis est de \$185.

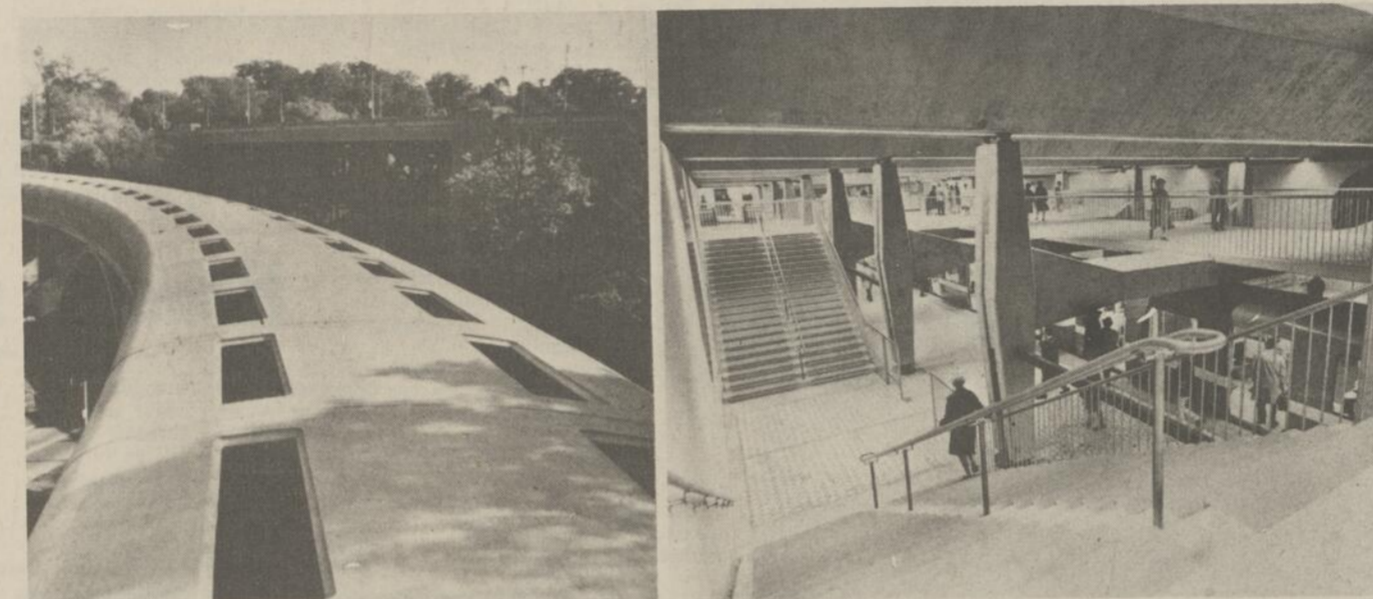
Pour l'aréna

GRANBY -- Le conseil municipal de Granby a autorisé le bureau des services techniques municipaux à demander des soumissions pour peindre une partie du stade municipal.

GRANBY -- La cité de Granby procédera à l'achat d'une machine à écrire pour l'usage du gérant de l'aréna et d'une plateforme usagée sur roue pour le déménagement de certaines pièces d'équipement à l'intérieur de la nouvelle aréna.



FORGERON SCULPTEUR -- Dolph Séguin, âgé de 78 ans, de Port Colborne, Ont., a commencé à faire de la sculpture sur bois comme passe-temps, il y a deux ans, alors qu'il a pris sa retraite. Il a sculpté cet attelage et cette charette. sa première oeuvre - d'après les souvenirs qu'il avait conservés de ses années comme forgeron dans le nord de l'Ontario et dans les camps de bûcherons du Québec. Les chevaux sont également en bois. (Photo PC)



METRO DE MONTREAL OU SUBWAY DE TORONTO? -- Toronto et Montréal, les deux plus grandes villes du Canada, ont découvert un nouveau sujet de discussion: qui a le meilleur chemin de fer souterrain? A gauche, une section de la ligne est-ouest de la rue Bloor traversant un rovin. La photo de droite est celle d'une station de métro, à Montréal. Les passagers montent à bord des trains roulant sur des pneus de caoutchouc. (Photo PC)



IMPRESSION D'APRES MICROFILM -- Connie Kudryk, employée à l'hôtel-de-ville d'Edmonton manipule une presse à imprimer utilisée dans le département des microfilms. Edmonton est la première ville canadienne à utiliser ce procédé pour conserver ses dossiers - ceux-ci datent de 1892 et la première ville nord-américaine à utiliser des dossiers de ce genre dans la pratique de tous les jours.

"Canada, terre promise"

PARIS (AFP) -- En cette année du Centenaire de la confédération, le Canada continue à susciter de multiples ouvrages sur les écrivains français. L'un des derniers à paraître est: "Canada, terre promise", de l'abbé Toulat (aux Editions Fayard). Ce n'est pas le premier livre canadien de l'auteur, lequel a déjà publié "Canada, terre de France", qui lui avait valu le prix Montcalm en 1960. "Canada, terre promise" est le fruit d'un second voyage au Canada entrepris par M. Toulat l'an passé. Le livre est, dans sa plus grande part, consacré à Québec et l'angle religieux y est prépondérant. C'est ainsi que "Les insolences du frère Untel" auraient contribué grandement, selon l'auteur, à l'accès du pouvoir du parti libéral et que le rapport Parent sur l'éducation serait responsable de la défaite du parti libéral aux élections de juin 1966. Mais c'est l'importance du phénomène séparatiste qui a préoccupé au premier chef notre voyageur. Au terme de son enquête, il se prononce pour un fédéralisme rénové: "Dans un monde en marche vers son unité, écrit-il dans sa conclusion, le séparatisme détonne. Un Canada démentiel, un Québec isolé et unilingue aurait-il la même audience parmi les nations? Les minorités françaises ont besoin de la confédération en Acadie, en Ontario, dans l'Ouest, ... Terre promise. Que les deux communautés apprennent à se connaître car elles s'ignorent pratiquement. Réconciliées, les deux ethnies seront plus fortes pour lutter contre le péril commun: l'américanisation. Terre de l'abondance, ajoute l'abbé Toulat, le Canada peut ne renouer qu'en élaborant une civilisation franco-américaine moderne et pénétrée d'humanisme chrétien, dégagée de la fascination du dollar, une terre promise.

Congrès régional des Lions à Magog

GRANBY -- Plus de 150 délégués arborant les couleurs mauve et or des Lions Internationaux sont attendus à Magog, le 11 mai courant, à l'occasion d'un ralliement régional groupant quelques douze clubs du district. Les visiteurs attendus représentent les clubs de Granby, Sherbrooke, St-Hyacinthe, Drummondville, Soré, Coaticook, Richmond, Knowlton, Sutton, Cowansville, Acton Vale et Magog. Le vice-gouverneur Vince Melanson, de Coaticook, assisté des chefs de zone Claude Bégin, de Sherbrooke, et John West, de Granby, ont chargé le club de Magog d'organiser cette réunion au cours de laquelle on établira plusieurs lignes de conduite pour les mois à venir. Le but du ralliement qui débutera à 6 heures 30 jeudi le 11 mai, est de permettre de faire le point sur les œuvres des mois derniers et procéder à une planification des activités futures. Il est également possible que l'on procède à la nomination des officiers supérieurs du district. La représentation officielle qui se rendra au Congrès national des Lions, à Sault Ste-Marie, sera appointée à cette occasion.

\$35,350 de pertes dans les accidents de mars

GRANBY -- Le Service de police de la cité de Granby, dans le rapport du mois de mars 1967, indique que 115 accidents de la circulation ont fait 22 blessés et causés des dommages matériels s'élevant à \$35,350. Ces accidents de la route n'ont toutefois pas été la cause de perte de vie. Le même rapport signale 46 vols. Les articles volés peuvent s'évaluer à \$1,948.31. Des articles d'une valeur de \$470 ont été retournés à leurs propriétaires.

La Sûreté municipale a répondu à un total de 333 appels au cours de ce mois et a effectué 79 enquêtes. Les agents de la police ont aussi fait un total de 132 rapports. Par ailleurs, la police a eu à s'occuper de 17 cas de protection durant ce mois. Ils ont donné 25 repas. Les heures de services de patrouille s'élevaient à 579 tandis que les heures de service de la circulation se chiffrent à 54. D'autre part, 1,224 rapports ont été faits par la police durant les heures de patrouille, 35 permis de circulation ont été accordés et 86,500 circulaires ont été distribués. 12 services ont été rendus à la police de l'extérieur.

Le conseil accède à la demande de M. Robert Gagnon

GRANBY -- M. Robert Gagnon, un Granbyen demeurant sur la rue Dufferin, est intéressé à occuper la fonction d'inspecteur sanitaire pour le comté de Shefford. Il a présenté une demande d'emploi, croyant posséder les qualifications requises pour ce genre de travail.

FLEURS

Maison Montcalm

FLEURISTE

votre fleuriste F.T.D. depuis 21 ans

210 York Granby 372-3925

Un peu plus de \$100

GRANBY -- Le conseil municipal de Granby a autorisé une dépense dépassant de quelque peu la centaine de dollars pour permettre de remplir les espaces libres de la carte de rues destinée aux touristes qui doit imprimer la maison Shefford Printing pour le compte de la cité de Granby.

Comme le ministère de la Santé avait demandé au conseil municipal de lui suggérer des noms de candidats s'il en connaissait, le ministre lui-même n'en trouvant pas pour Granby, M. Gagnon a sollicité l'appui des autorités municipales. Le conseil a accédé à la demande. Une résolution appuyant la candidature de M. Gagnon parviendra au ministère de la Santé.

Fiez-vous à Deragon... vous aurez toujours raison.



Vous avez décidé de vous acheter une auto... une Ford, bien entendu. Il ne vous reste qu'à choisir le concessionnaire où vous l'achèterez.

C'est aussi une question de confiance. Chacun des vendeurs de Deragon s'occupe de chaque transaction comme s'il s'agissait de sa propre voiture parce que lui aussi, a intérêt à ce que vous soyez satisfait et que vous reveniez. Et ce désir de satisfaire le client se retrouve également au service de l'entretien où chaque mécanicien a à sa disposition non seulement toutes les pièces de rechange, mais aussi les connaissances qu'il faut pour garder la confiance des clients... en gardant leur auto sur la route et en assurant la performance attendue.

Le résultat est le suivant: Plus de 80% de sa clientèle lui est restée fidèle. Il fallait que ses clients soient parfaitement satisfaits pour revenir.

Fiez-vous à Deragon... vous aurez toujours raison!

deragon

317, rue Principale, Cowansville, Qué. Téléphone: Cowansville 263-0101 Montréal 861-3327

Dépositaire autorisé des voitures Ford

Thunderbird Ford Falcon et tous les camions Ford. Fairlane



UNE MARCHANDISE SPECIALE UN OBJET RARE QUE VOUS RECHERCHEZ?

Vous voici devant la corvée de visiter plusieurs marchands, peut-être les quelques cents de toute la région? Ou encore auriez-vous accompli cette corvée sans succès?



REPRENEZ VOTRE SOURIRE!

Confiez votre problème au Service des Annonces classées, qui visiteront pour vous des milliers de lecteurs, et autres marchands.

GRANBY



EN ROUTE VERS WINNIPEG- La Manécanterie des Petits chanteurs de Granby ont pris l'avion, hier matin, à l'aéroport international de Dorval, à destination de Winnipeg, au Manitoba, où le groupe demeurera toute la fin de semaine. Durant ce périple, les petits chanteurs auront l'a-

vantage de présenter plusieurs concerts dans la ville de Winnipeg et St-Boniface. Ce voyage fait suite à un échange avec le Coeur des Menonites, de Winnipeg qui était venu à Granby, l'été dernier. Cette photographie fut prise au départ de Granby. (Photo Claude Champagne)

On traitera de la santé mentale dimanche matin à "Carte blanche"

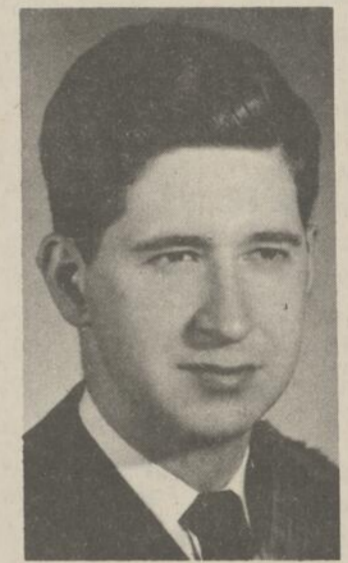
GRANBY - L'émission radiophonique "Carte blanche" sera entièrement consacrée aux problèmes se rattachant aux maladies mentales, dimanche matin, le 7 mai, de 11 heures à midi, sur les ondes de CHEF. Cette émission clôturera les manifestations locales en rapport avec la Semaine nationale de la santé mentale. Les différents aspects de la maladie mentale y seront étudiés et analysés. On parlera également du rôle de l'Association canadienne pour la santé mentale, dont une filiale est établie à Granby. Le service offert par L'ACSM permet de renseigner la population sur cinq points différents: sur la santé mentale proprement dite, sur les changements qui se font jour dans l'attitude du public, sur les services mis à la disposition des personnes atteintes de maladie mentale ou de leur famille, sur les cours offerts à ceux que leurs fonctions met en contact direct avec les malades, sur l'hygiène mentale et sur la mise en oeuvre de certains principes de santé mentale.

M. Léonard Pelletier, directeur du service d'orthopédagogie à la Commission scolaire de Granby; le Dr Roch Dubé, médecin de Granby; et Mme Marie Potvin, directrice responsable de la filiale de Granby de l'Association canadienne pour la santé mentale.

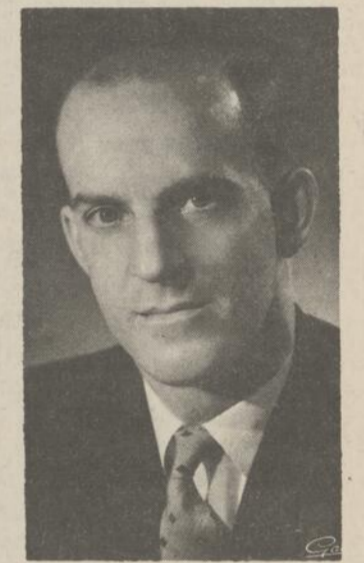
Après une période d'exposés de la part des spécialistes, l'animateur de l'émission, M. Robert L'Heureux, invitera les auditeurs à s'adresser à ces personnes pour leur poser des questions relatives au sujet débattu.

Dans le même ordre d'idées, on lancera, lundi matin, une campagne de souscription à tra-

vers la ville et la région de Granby, pour recueillir les sommes d'argent nécessaires à la poursuite de l'oeuvre de la filiale de Granby de l'Association pour la santé mentale. Le président d'honneur de cette campagne de souscription est l'hon. Armand Russell, député de Shefford.



Dr. Roch DUBÉ



M. Paul-Marcel GÉLINAS

Tous ces aspects seront étudiés à l'émission "Carte blanche" de dimanche. Les principaux invités seront M. Paul-Marcel Gélinas, directeur général de la division du Québec de l'Association de santé mentale, M. Lucien Potvin, président de la filiale de Granby; le Père R. Aubin, o.m.i. vicaire à la paroisse Assomption;

M. et Mme V. Audy sont en deuil de M. L.-P. Poulin

GRANBY -- M. et Mme Valère Audy, de Granby sont en deuil de M. Louis-Philippe Poulin, de Lac-Mégantic, décédé hier après-midi, à l'âge de 70 ans, dans un hôpital de Sherbrooke, à la suite d'une brève maladie. M. Poulin, père de Mme Audy née Thérèse Poulin, était depuis plus de 35 ans, propriétaire et à la fois directeur d'un hebdomadaire de langue française desservant le comté de Frontenac et plus particulièrement la ville de Lac-Mégantic. Outre son épouse, née Madeleine Drouin, et Mme Audy, le défunt laisse huit autres enfants dans le deuil, soit: Mme Gaétan Lebrun (Bibiane), de Sherbrooke; le R.P. Claude Poulin, des Pères Blancs d'Afrique, missionnaire au Malawi; M. Gaétan Poulin, de Lac-Mégantic; Paul et Gérard Poulin, de Sherbrooke; Raymond Poulin, de Thérford Mines; Jean-Marc Poulin, de Richmond; et Yves Poulin de Lac-Mégantic. Les funérailles auront lieu à Lac-Mégantic, lundi le 8 mai.



LA COMMISSION DU CENTENAIRE a fait don d'une somme de \$5,000 à la Manécanterie des Petits chanteurs de Granby, par l'intermédiaire du Conseil des arts populaires du Québec. La remise du chèque a été faite par M. Jérôme Cotnoir, président de l'organisme, hier matin, avant le départ des petits chanteurs pour la ville de Winnipeg. Sur la pho-

tographie, dans l'ordre habituel, le Révérend Frère Cyrille Viens, directeur musical de la Manécanterie, M. Jérôme Cotnoir remettant le chèque à M. Claude Daigneault, président de la Manécanterie et M. Jean-Roch Côté, directeur du conseil d'administration au sein du même organisme. (Photo Roger Roy, p.s.a.)

Marche des Dix Sous

GRANBY -- La campagne connue sous le nom de "Marche des Dix Sous" aura lieu du 22 au 27 mai inclusivement, sous les auspices de la Légion canadienne, avec la collaboration des Auxiliaires de la Légion. Des volontaires sont requis, avec des automobiles, dans le but de transporter les sollicitateurs. On espère que la population granbyenne répondra avec empressement à cette sollicitation.

CHARCOAL-STEAK
STEAK
STEAK
STEAK
STEAK
LE MEILLEUR
CHEZ
Mlle Granby
Restaurant
CENTRE PLAZA
coin
St-Charles et St-Jacques
TEL. 378-4114

CINEMA "LE PLAZA"
3 Films Connie Stevens
"Une guillotine pour 2"
En couleur "Konga"
Couleur "GOLIATH CONTRE LES GEANTS"

Le plus beau choix les meilleurs prix et tellement pratiques!
MANTEAUX SUEDE-CUIR
Styles variés Teintes au choix
\$89
chez
L'Alamme
328, Principale
Granby.



DEUX EXPERTS de la division du bâtiment du Conseil national des recherches étaient à l'hôtel de ville, hier soir, afin d'informer les représentants des différentes municipalités entourant la ville de Granby, ainsi que divers organismes reliés aux bâtiments, sur le code national du bâtiment. C'était la première séance du comité des "cinq" nommé à cet effet par le conseil municipal. Sur la photographie,

dans l'ordre habituel, M. Denis Dumas, ingénieur, président du comité, M. Jean-Paul Vézina, conseiller technique, M. Alphonse St-Onge, échevin, M. Roger Hébert, ingénieur des codes pour la Canadian Sheetmetal and Building Institute, et M. Eugène Brodeur, inspecteur du bâtiment, à Granby. (Photo Roger Roy)



Gilbert BECAUD, l'extraordinaire artiste français, viendra à Granby dans quelques jours, apprenons-nous. Il donnera un tour de chant dans un spectacle au cinéma Palace. La date officielle de sa venue devrait être connue en fin de semaine. On sait que Bécoud envoûte tous ses auditeurs qui s'émerveillent constamment de sa versatilité et de ses qualités.

Un camion dérape sur l'autoroute

GRANBY -- Un camion remorque, venant du Nouveau-Brunswick, a dérapé à la sortie 25 de l'autoroute des Cantons de l'Est, à la hauteur de Saint-Césaire, hier soir, vers les 7 heures. Le dérapage serait apparemment dû à une fatigue intense du conducteur, M. Cecil Elliot. Celui-ci était accompagné d'un camarade de travail, qui a subi de légères blessures.

Il a toutefois refusé de se faire conduire à l'hôpital, disant qu'il se sentait un peu grave. Il s'agissait de M. Kenneth Caman. Les deux voyageurs sont de Florenceville, du Nouveau-Brunswick. Les vérifications d'usage ont été effectuées par les agents de la Sûreté provinciale de Mariville.

Accident et vol d'auto

GRANBY -- Une automobile légalement stationnée, appartenant à Mme Françoise Guertin, demeurant au 336, rue Laurier, à Granby, a été heurtée par un véhicule conduit par M. Edmond Joncas, 46 ans, domicilié au 450, de la rue Laurier, également de Granby. L'automobile de Mme Guertin qui était stationnée en face de sa demeure a été endommagée pour un montant de \$275, tandis que la voiture conduite par M. Joncas, mais appartenant à M. Jean-Paul Côté, a subi des dommages estimés à \$125.

Les agents Denis Desroches et Camille Messier, de la force constabulaire de Granby, se sont rendus sur les lieux afin de vérifier les faits. Auto volée Une automobile appartenant à M. Marcel Robichaud, 283, rue Foch, à Granby, a été rapportée volée, hier matin, à la police municipale et provinciale. Il s'agit d'un Consul, sedan, de modèle 1961. Les policiers font enquête afin de retrouver l'auto et le ou les voleurs.

Congrès des amicales des anciens des Frères éducateurs le 20 mai

GRANBY - Lors de la dernière assemblée du conseil régional des anciens élèves des Frères enseignants, il fut décidé qu'un congrès provincial groupant les Amicales des anciens des Frères éducateurs aurait lieu au Campus de Cap-Rouge, les 20 et 21 mai. A ce sujet, M. Jean-Louis Tétrault, de Granby, nous apprend ce qui suit: "Le congrès aura pour thème:

- 1- Les structures scolaires préconisées par le Rapport Parent.
- 2- Les recommandations du Rapport Parent concernant la professionnalité scolaire.
- 3- Les Frères dans la cité d'aujourd'hui et de demain.
- 4- Les Frères dans l'Eglise selon la base doctrinale.
- 5- L'école dans notre civilisation technologique de l'économie d'avenir.

On s'attend à une participation nombreuse à ce congrès, ajoute M. Tétrault.

TOUTE ANNONCE RECHERCHE LE LECTEUR MAIS LE LECTEUR RECHERCHE L'ANNONCE CLASSEE.

VOYAGE SPECIAL A L'EXPO
Vendredi : Départ 8.00 h. a.m. retour 10 h. p.m.
Samedi : Départ 1.30 h. p.m. retour 12.01 h. a.m.
Dimanche : Départ 11 h. a.m. retour 11 h. p.m.
Tous les départs se font du stationnement Notre-Dame. Point d'arrivée: Place d'Accueil sur le site de l'Expo. Pour réservation: Mme Emile Beaudry 378-6156 Prix: \$2.50 ou 378-3300 ou 378-3463
VOYAGES ORGANISES tous les samedi, dimanche & lundi durant le mois de Mai. Renseignement 378-3300

THEATRE PALACE GRANBY
378-4114
A L'AFFICHE CE SOIR
AU MEME PROGRAMME:
AVENTURES ET MEAUVOLONTÉS D'UN AGENT SECRET
ACTION: KYTOME: POPES!
CHARLES AZNAVOUR
SUZAN HAMPSTIRE
PARIS AU MOIS D'AOUT
ROD TAYLOR-TREVOR HOWARD
JILL ST. JOHN
LE LIQUIDATEUR
«EN CINEMASCOPE ET COULEURS»
ADMISSION \$1.25 - LES PASSES SONT VALABLES

SURVEILLEZ NOS SPECIAUX D'OUVERTURE
Service de mécaniciens - Station BP-Garantie écrite
Autrefois Garage L. Normandin
AUTOMOBILES NEUVES DE TOUTES SORTES
EXCELLENTE ALLOCATIONS D'ECHANGE

METEOR 1965 Montcalm, 4 p. H.T. toit vinyle P.B., P.S. Spécial de la semaine \$2200	MUSTANG 1966 H.T., consol au plancher Automatique	DODGE 1965 4 p., sedan Auto., 6 cyl. \$1500	CHRYSLER 1964 Saratoga, 4 p. sedan P.S., P.B.	PONTIAC 1965 V8, automatique 2 portes coupe	CHRYSLER 1965 300, sedan, noir 4 p., P.B., P.S. radio
---	--	---	--	--	---

Le Centre d'Autos de Waterloo Inc.
René Boileau - Guy Gallant, propriétaires
21, rue Robinson C.P. 818 Waterloo Tél. 539-0032

EDITORIAL

Le "rachat du Canada" et le nationalisme économique

Le président de la Banque Royale vient de critiquer fortement le principe de nationalisme économique selon lequel nous devons nous efforcer de racheter le Canada.

M. Earle McLaughlin considère cette idée comme "un piètre projet de centenaire" qui pourrait conduire à une déception et à un comportement déraisonnable.

M. McLaughlin définit ainsi ce que l'on entend par "racheter le Canada". L'objectif, dit-il, n'est pas d'exclure les investissements étrangers au pays, mais simplement de les réduire dans les cas où les ressources canadiennes devraient appartenir directement aux investisseurs. Ainsi, tout en admettant que l'économie du Canada a besoin d'entrées de fonds étrangers, on préfère les investissements qui rapportent des intérêts fixes. On souhaite en somme que le capital des entreprises étrangères soit sous forme d'obligations et non d'actions.

Dans ce cas, selon le président de cette institution financière, il n'est donc pas vraiment question de "racheter le Canada", mais de le réemprunter.

Certes, tel que M. McLaughlin ex-

pose le principe du nationalisme canadien, serait-il dangereux d'y donner suite. Nous devrions faire face à une situation pleine d'embûches qui ne favoriserait nullement l'essor de ce pays.

M. McLaughlin préconise d'ailleurs une solution plus pratique au problème que posent les investissements étrangers. Il suggère de prendre "les dispositions nécessaires pour nous assurer, en adoptant une ligne de conduite qui s'impose et en faisant pression sur les gouvernements étrangers, que si, d'une part, les investissements de ce genre seront toujours bien accueillis chez nous, il ne se produira jamais de situations, comme celles où la filiale canadienne d'une société étrangère pourrait être soumise aux lois et règlements du pays où la société mère a son siège social".

Cette solution nous paraît excellente. C'est d'ailleurs celle que recherche le gouvernement fédéral depuis un certain temps. Son questionnaire aux filiales canadiennes des sociétés étrangères et ses directives subséquentes tendent à les engager à se conduire comme de véritables entreprises canadiennes.

Le contrôle de notre économie

Et pour cause... Elles contrôlent déjà une bonne partie de nos principaux secteurs productifs et nous sommes ainsi, de plus en plus, à leur merci. Une société mère désire-t-elle assurer l'essor de son entreprise américaine, menacé par celui de sa filiale canadienne, qu'elle peut prendre librement les mesures nécessaires pour y arriver.

Ces filiales jouissent au pays d'une liberté d'action que ne leur accorde aucun autre pays. Ailleurs, dans le monde, on n'aurait jamais, d'autre part, laissé entrer autant de capitaux étrangers. Sans s'y opposer directement, on aurait imposé une certaine forme de contrôle, et ces entreprises auraient été, de plus, soumises aux lois du pays.

Or, au Canada, elles se comportent souvent en vue de réaliser un profit et non en vue de participer au progrès économique. C'est ce qui explique ce nationalisme que dé-

nonce M. McLaughlin et lamesure que lui-même propose. Si nous continuons d'appliquer en ce domaine une politique de laisser-faire, il ne nous sera jamais possible de reprendre le dessus.

Naturellement, nous est-il impossible de nous opposer à l'entrée de ces capitaux. Nous en avons besoin pour assurer la mise en oeuvre de nos ressources. Les Canadiens craignent d'investir et, de la sorte, nous manquons de capitaux de risque. C'est la situation au Québec, et c'est aussi une situation que l'on constate ailleurs au Canada.

Il y a aussi ces grandes entreprises à caractère international contre lesquelles il nous est difficile de lutter efficacement. Leurs ramifications sont nombreuses et nous ne disposons pas de la puissance économique nécessaire pour leur imposer un mode d'action conforme aux aspirations canadiennes.

Ce que peuvent faire les Canadiens

Mais, compte tenu de ces divers facteurs, les Canadiens peuvent tout de même avoir recours à certaines mesures pour conserver la maîtrise de leurs affaires. Tout en ne brisant pas les vitres, il leur est possible de poser certaines conditions aux investissements étrangers.

Par exemple, en insistant toujours davantage et en utilisant les moyens à leur disposition pour s'assurer que les filiales canadiennes des sociétés étrangères soient soumises aux lois du pays, et non aux ordres des sociétés mères.

D'un autre côté, s'ils investissent davantage dans les ressources naturelles et l'industrie de transformation, ce qui leur serait possible de faire par le regroupement de leurs capitaux, les Canadiens pourraient assurer à l'économie un meilleur équilibre, c'est-à-dire diminuer l'emprise du capital étranger.

Roland Gagné



"Chef, le trou est-il assez profond sur la lune?"

Avant la confédération

(suite)

Les obstacles à l'union

Il y avait d'abord et avant tout le facteur géographique. De grandes étendues de terrain accidenté rendaient le transport et les communications extrêmement difficiles. Les moyens de communication entre les provinces Maritimes et le Canada faisaient gravement défaut. En hiver, le fleuve Saint-Laurent ne permettait pas l'accès aux ports. Par conséquent, le port d'hiver qui desservait le Canada se trouvait aux États-Unis. Pour se rendre à la rivière Rouge, il fallait voyager tout autant par les États-Unis, tandis que les colonies de l'Île de Vancouver et de la Colombie-Britannique ne disposaient pas de moyens pratiques de communication avec l'Est. Une autre complication était que chaque province avait sa propre constitution, son propre tarif douanier, sa monnaie et ses règlements postaux. A propos de monnaie, Lord Carnarvon, pendant qu'il siégeait à la Chambre des Lords, fit le commentaire suivant: "Nulle la monnaie diffère d'une province à l'autre. Au Canada, la livre et le dollar ont cours tous les deux. En Nouvelle-Ecosse, les dollars péruviens, mexicain et colombien ont valeur libératoire. Au Nouveau-Brunswick, les pièces britanniques et américaines sont reconnues par la loi, bien que la valeur du shilling, je crois, soit réduite à vingt-quatre cents. A Terre-Neuve, les dollars péruviens, mexicain et colombien, de même que l'ancien dollar espagnol, ont tous la même valeur légale. Dans l'Île-du-Prince-Édouard, la diversité des monnaies et la complexité de leur valeur légale sont encore plus grandes."

Comme on pouvait s'y attendre en de telles circonstances, les groupes politiques existants ont eu tendance à vouloir sauvegarder leur propre existence. Cela orientait nécessairement le pays vers la séparation perpétuelle. Colquhoun, dans son ouvrage sur les pères de la Confédération, expose le problème en ces termes: "Toute la jalousie, tout l'esprit de discorde et tous les préjugés que les souverainetés locales engendrent, fatalement progressaient à grands pas."

Les facteurs qui favorisaient l'union. Après 1841, les provinces unies du Haut et du Bas-Canada ont fait face à un dilemme politique. Alors que Sydenham, le premier gouverneur général du Canada, était prêt à accorder aux provinces une certaine mesure d'autonomie en retirant de la législature les membres de son conseil exécutif et en leur confiant la direction des ministères du gouvernement, il ne conservait pas moins l'autorité en ne désignant aucun premier ministre. On voit donc que tout en acceptant le principe du gouvernement responsable, Sydenham n'était pas disposé à le mettre complètement en pratique.

Une autre faiblesse de la structure politique des provinces unies résidait dans l'absence de deux partis politiques forts et unis. Les membres de la législature étaient divisés en nombreuses factions, entre lesquelles il y avait peu d'accord. Les ministères se succédaient à la tête du gouvernement, dans une vaine tentative d'instaurer une certaine stabilité politique. En dix ans, neuf ministères se sont succédés et plusieurs élections générales ont eu lieu, sans donner de résultats stables.

La cause de ces vicissitudes était à chercher dans l'Acte d'Union lui-même, qui stipulait que le Haut et le Bas-Canada devaient avoir à l'Assemblée une représentation égale, sans égard à leur population respective. Cette disposition avait pour but d'annuler la supériorité numérique des francophones du Bas-Canada et pendant environ dix ans, elle a atteint ce but. En 1851, cependant, la situation était inversée et la population du Haut-Canada dépassait maintenant celle du Bas-Canada. On tenta de régler le problème en ayant recours à la "double majorité", par laquelle la législation touchant les deux parties de la province requerrait, en chambre, la majorité des votes de la part des

deux parties. Cette mesure suscita l'apparition de tendances "bi-ethniques", dont les gouvernements Lafontaine-Baldwin, Hincks-Morin, Macdonald-Carlier, et Macdonald-Taché sont des exemples. En 1860, il était devenu évident que le régime des partis au sein du gouvernement avait vécu. Les chefs politiques cherchèrent une solution dans l'union de toutes les provinces.

La première manifestation de la guerre civile américaine allait donner une nouvelle impulsion à l'idée d'une confédération. Il y eut une période angoissante où la Grande-Bretagne et les États du Nord ont semblé devoir se livrer la guerre au sujet de l'affaire Trent, et peut-être sur le sol même du Canada. Cette perspective amena la majorité des Canadiens à considérer la condition de division dans laquelle se trouvaient les provinces et à songer au besoin pressant d'une action concertée.

En 1864, la question de l'unité nationale était préminente dans l'esprit des dirigeants politiques du Haut-Canada. Après avoir été personnellement hostile à l'idée pendant des années, le chef du parti libéral du Haut-Canada, M. George Brown, consentit à participer à un gouvernement de coalition avec John A. Macdonald, le chef du parti conservateur de la province. On vit alors la formation d'un nouveau gouvernement, ayant pour premier ministre sir Étienne Taché, voué à la cause de l'union.

Les conférences de Charlottetown et de Québec

Dans l'été de 1864, une délégation de membres de la Grande Coalition, comme on en vint à l'appeler, se rendit dans les provinces Maritimes en vue de discuter la question de la fédération. Ils se rendirent compte que l'idée faisait déjà l'objet de vives discussions. De fait, une conférence avait déjà été convoquée pour étudier la possibilité d'une union du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Île du Prince-Édouard. Cette conférence devait se tenir à Charlottetown et certains des ministères de la province du Canada étaient invités à y assister.

À la suite de la conférence de Charlottetown, la délégation du Canada invita les délégués des Maritimes à une réunion, à Québec, en octobre 1864, en vue de discuter d'un projet plus vaste, visant à l'union de toutes les provinces britanniques du nord-est de l'Amérique.

Les soixante-douze résolutions. La conférence de Québec aboutit à la préparation de soixante-douze résolutions, qui ont été acceptées comme fondement de l'union. Elles ont été incorporées plus tard à l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord. Les résolutions, cependant, devaient d'abord être ratifiées par les différentes législatures provinciales. Alors que la ratification s'est faite sans difficulté, dans la province du Canada, il s'est élevé dans les provinces Maritimes une vigoureuse opposition. L'Île du Prince-Édouard et Terre-Neuve ont toutes deux rejeté les propositions. En Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick, la question est restée en suspens et il a fallu deux longues années pour que ces deux provinces se décident à accepter l'union. L'union réalisée.

Lorsque les résolutions eurent été ratifiées par les provinces du Canada, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse, il ne resta plus au Parlement britannique qu'à les grouper dans un acte législatif. C'est ainsi que l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord fut adopté et entra en vigueur le 1er juillet 1867. L'Acte n'unissait que quatre provinces: l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse. En 1870, la province du Manitoba se joignit à la Confédération; la Colombie-Britannique en fit autant en 1871 mais elle posa la condition qu'un chemin de fer reliant la nouvelle province à l'est du Canada soit construit dans l'espace de dix ans. La croissance de la nation.

(SUITE A LA PAGE 18)

Aux patrons, l'initiative

Les personnes reliées aux activités des associations patronales reçoivent, de toutes parts, commentaires et opinions sur la situation du monde du travail au pays, surtout au Québec. La plupart de ces interventions, même si elles marquent un certain agacement, sont révélatrices de la maturité actuelle des dirigeants d'entreprise. Les retours nostalgiques sur le passé où les incitations à l'usage de la manière forte ne se retrouvent plus, ou à peu près pas. Au contraire, les hommes qui réfléchissent sont conscients que nous vivons à une époque de profondes transformations où on est en voie de liquider une certaine forme de société et de créer les bases d'un monde nouveau.

Que sera-t-il, ce monde nouveau, et par quelles voies saura-t-il s'affirmer? Une chose est certaine: s'il se réalise par la violence, on aura peut-être changé les hommes et les structures, mais il restera fondamentalement le même, alourdi des mêmes chaînes. Ce n'est pas d'aujourd'hui que les chefs syndicaux accusés par leurs adversaires d'utiliser la force pour appuyer leurs revendications, ont appris à leur répondre: "Vous avez établi vous-mêmes les règles du jeu, ne venez pas nous blâmer de jouer ce jeu aussi bien ou mieux que vous!" On peut faire à propos de cette réplique, une double constatation. Le syndicalisme, à combattre une certaine forme de capitalisme, s'est entraîné puis s'est habitué au maintien de la force, il s'en explique justement, en affirmant qu'il aurait été ridicule et vain de combattre avec des attitudes pleuses et modestes le capitalisme violent qui a provoqué sa naissance et nourri sa croissance. Les circonstances ont changé, mais les attitudes, malheureusement, persistent. Moyen d'expression de masses de plus en plus vastes et d'autant plus difficiles à contrôler, le syndicalisme est de plus en plus exposé à devenir la victime du nombre et à générer ses propres violences, résultat inévitable d'aspirations incontrôlées et irréalisables.

Le salut, malgré l'opinion de ses adeptes les plus fervents, ne peut venir du seul syndicalisme. Celui-ci est une institution utile et nécessaire à l'expression des droits des travailleurs. Mais il est voué à l'anarchie s'il ne trouve pas devant lui une organisation patronale unifiée, puissante et éclairée, animée par des hommes de vision, capables d'écartier délibérément les rapports de force traditionnels et d'instaurer dans les relations d'autorité une dimension humaine que les populations désirent de tous leurs vœux. C'est aux dirigeants d'entreprise qu'il appartient de modifier les règles du jeu économique, de remplacer l'affrontement traditionnel par une collaboration active, au niveau d'entreprise comme à celui du bien commun. Toute autre solution aux difficultés actuelles, risque de préparer le retour d'une nouvelle forme de violence. Si les hommes d'affaires savent s'inspirer de la raison et tenir compte des expériences étrangères dans ce domaine, ils sauront instaurer la paix dans l'entreprise et dans la société, source de la paix dans le monde. Nos actes nous suivent.

JEAN BRUNELLE

L'alphabet du roi Njoya

Par Alfred METRAUX

Un poète de l'antiquité à évoqué avec mélancolie les héros qui sont morts inconnus parce qu'ils n'ont pas eu d'homme pour transmettre leur gloire aux générations futures. Combien de grands hommes sont nés chez les primitifs dont nous ne savons rien parce que, faute d'écriture, leur souvenir s'est à jamais perdu. Si l'on consulte les vieilles chroniques, les récits de missionnaires, les livres de voyage et les travaux des ethnographes modernes, on trouvera dans ces documents une surprenante galerie de génies ou d'hommes de talent parmi les primitifs.

L'histoire du roi des Bamouns du Cameroun, Njoya, qui donna à son peuple un système d'écriture dont il avait découvert les principes par son propre effort, nous servira à cet égard d'exemple. Les détails du récit que nous allons faire ont été consignés par l'africaniste français Delafosse, dans un article d'une revue scientifique.

En 1899, lorsque les Allemands occupèrent son royaume, Njoya éprouva le besoin de correspondre avec ses chefs de villages et avec ses représentants auprès des autorités allemandes, sans que celles-ci pussent être au courant de la correspondance. Il décida alors d'inventer une écriture que ni les Musulmans ni les Européens ne seraient en état de comprendre. Dans ce but, il réunit ses notables et leur exposa son projet, leur demandant de l'aider à trouver des signes pour chacun des mots de la langue locale.

DE LA PICTOGRAPHIE AU PHONÉTISME

Le système d'écriture mis au point par le roi avec la collaboration de ses conseillers était purement idéographique et symbolique, chaque signe représentant soit le dessin d'un objet concret, soit "la figuration matérielle éveillée dans l'esprit par une idée abstraite". Chaque signe correspondait donc à un mot, sans avoir égard au nombre des syllabes de ce mot. Quelques années plus tard, par un véritable trait de génie, Njoya conçut l'idée de ne plus représenter les mots par des dessins, mais d'utiliser ces mêmes dessins pour évoquer des groupes de sons, créant ainsi une écriture syllabique. Ces signes n'avaient donc plus qu'une valeur purement phonétique et conventionnelle, au lieu de suggérer des objets ou des idées. Ainsi une calebasse (ka) était à l'origine représentée par un dessin figurant cet objet; plus tard, ce même dessin fut utilisé pour transcrire la syllabe ka, qui entre dans la composition de plusieurs mots.

En quelques années, Njoya avait passé de la pictographie au phonétisme, réalisant ainsi un progrès décisif que les Égyptiens n'avaient accompli que de façon fort imparfaite après des siècles de tâtonnements. Pendant quelque temps, le système d'écriture du roi Njoya resta mi-idéographique, mi-phonétique, tout en évoluant cependant vers un syllabisme de plus en plus parfait. Cinq ans plus tard, par une nouvelle réforme, influencée cette fois par des observations faites dans une école de missionnaires, le roi chercha à donner à son système un caractère alphabétique. Des 350 signes que son système comportait, il décida de n'en conserver que 80, y compris ceux servant à représenter les dix premiers nombres. Il stipula que "chacun des signes de cet alphabet représenterait purement et simplement un son, les signes de numération conservant en outre la valeur des chiffres". A vrai dire, cette dernière évolution de l'écriture alphabétique ne fut pas parfaite.

Le phonéticien royal ne réussit pas à se dégager entièrement du syllabisme, de sorte que la valeur phonétique des 80 signes ne fut pas toujours déterminée de façon très nette. Conscient des imperfections de son écriture, il la simplifia à plusieurs reprises. En 1916, date à laquelle sa son écriture fut l'objet de l'étude que nous résumons, elle était en bonne voie de devenir purement alphabétique. Les signes s'éloignaient de plus en plus des idéogrammes primitifs pour devenir des lettres de moins en moins compliquées.

Une fois en possession d'une écriture, le roi Njoya s'employa à la répandre et entreprit une véritable campagne d'alphabétisation. Il acheta des ardoises aux Blancs et forma lui-même des élèves qui devinrent à leur tour des maîtres. Le roi échangeait avec eux des lettres, pour les tenir en haleine. En 1907, il y avait déjà dans son royaume plus de 600 indigènes sachant lire et écrire. Njoya s'était constitué des bureaux des archives, des registres de recettes et de dépenses.

UNE LANGUE CONFIDENTIELLE

Non content d'inventer une écriture, Njoya eut l'ambition de créer une langue de toutes pièces. Jaloux de ses voisins qui possédaient une "langue royale", il voulut avoir une langue "qui ne serait comprise que de lui et de ses conseillers, et dans laquelle il pourrait s'entretenir avec ceux-ci des affaires de son royaume sans craindre les oreilles indiscrettes". Pour cela, il se fit dicter par un missionnaire des mots allemands, anglais et français, dont il fit le fond de sa langue royale, en attribuant à chacun de ces mots un sens connu de lui seul et de ceux qu'il lui plut d'initier.

La Voix de l'Est

Journal fondé en 1858



136 Principale, Granby

Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT	PAR LA POSTE				
	1 mois	3 mois	6 mois	1 an	
Par jour	10¢	Canada \$1.75	\$4.75	\$9.00	\$15.00
Semaine	60¢	Etats-Unis	\$8.00	\$14.00	\$25.00
Par année	\$30.00	Autres pays		\$14.00	\$25.00

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

ST-HYACINTHE

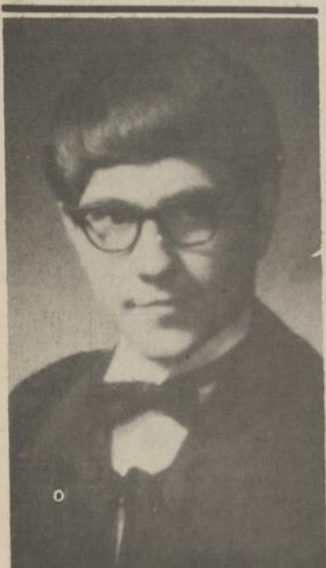
Première communion de 65 garçons et filles

SAINT - DAMASE (DNC) - La cérémonie de première communion de plus de 65 enfants, garçons et filles, a eu lieu à Saint-Damase. La préparation de cette fête revenait à Mlles Brigitte Choïnière, Rita Blanchette et Mme Raymond Ménard. La cérémonie d'offrande impressionna grandement l'assis-

tance. Chaque communicant déposa son hostie dans le ciboire. M. l'abbé Georges Lanciault curé de la paroisse, a célébré la messe et distribua également la communion.

Pour terminer la cérémonie, Mlle Bérengère Boisvert a joué une pièce de circonstance au violon.

LES PRODUCTEURS DE MAÏS FONDENT LEUR SYNDICAT



M. André LEVESQUE, fils de M. Lucien Lévesque, de Roxton Falls est finissant au Séminaire de Saint-Hyacinthe. Il a choisi de s'orienter vers les études d'ophtalmétrie.



M. Jean-Robert CARDIN, fils de M. Memos Cardin, d'Upton est finissant au Séminaire de Saint-Hyacinthe. Il a choisi de s'orienter vers les études de philosophie.

SAINT - HYACINTHE - Quelque 175 cultivateurs ont participé à la réunion de fondation du Syndicat des producteurs de maïs à grain, au Centre d'insémination artificielle à Saint-Hyacinthe. Ils ont élus 11 directeurs à cette occasion.

La nouvelle association est désignée sous le nom de "Syndicat des producteurs de cultures industrielles de maïs à grains de la province de Québec (U.C.C.)". Tout producteur qui produit et met en marché du maïs à grains pour fins d'alimentation, de semence ou pour toute autre fin peut faire partie du syndicat.

Le Syndicat a pour objet principal de s'occuper de la production et de la mise en marché du maïs à grains. On sait que cette culture est en voie d'expansion dans la province. Les producteurs veulent être en mesure, par leur syndicat, de s'offrir tous les services nécessaires dans la pratique de cette production agricole.

Le conseil d'administration élu à l'assemblée de fondation est composé de onze directeurs:

- Jean St-Pierre, Grenville, comté Argenteuil.
- Maurice Bélsisle, Pierreville, comté Yamaska.
- Benoît Beauchemin, St-François du Lac, comté Yamaska.
- Simon Dupuis, Baieville, comté Yamaska.
- Omer Lefebvre, St-Constant, comté Laprairie.
- Léon Désautels, Ste-Rosalie, comté Bagot.
- Réal Messier, Ste-Madeleine, comté St-Hyacinthe.
- Yves Lanoue, Farnham, comté Missisquoi.
- Paul Custeau Noyan, comté Missisquoi.
- Bernard Gauthier, St-Ours, comté Richelieu.

Soirée dansante du club "14-18"

ACTON VALE (AC) - Le club des "14-18" de l'école St-André lance une invitation particulière à tous les jeunes d'Acton Vale et de la région pour samedi soir prochain, le 6 mai, à 8h.30 du soir, dans la salle de l'école LaBrière, d'Acton Vale pour une soirée de danse.

Le groupe en vedette à cette occasion sera celui des "OB-67" de Québec dont le public en a dit beaucoup de bien.

L'ensemble est très populaire dans la région de la Vieille Capitale et sûrement qu'il saura plaire à tous les jeunes d'Acton Vale.

Le club des "14-18" compte donc sur la présence de tous les jeunes de la région pour assister à cette soirée de danse populaire.



LE PAVILLON DU QUEBEC - Le jeune Normand Gosselin semble heureux ici de mettre une dernière main à son Pavillon du Québec miniature après y avoir travaillé près de 146 heures pendant ses moments libres. Cette réplique très réaliste du Pavillon québécois a été confectionnée avec de la vitre et des miroirs tout comme celui de l'Expo universelle. Le jeune Gosselin a révélé que cette maquette qui renferme aussi un circuit lumineux lui avait coûté près de \$40. une fois terminée. Sur la photo, on remarque aussi le pavillon des Brasseries exécuté par Gérard Bouthillier.

(Photo Studio Ivano, Acton Vale)

Acton Vale a tenu son Expo '67...en miniature

ACTON VALE (AC) - Pour le monde entier aujourd'hui le mot "Expo '67" a une signification...Montréal et ses flèches... Pour les étudiants de l'école St-André, le mot Expo'67 avait aussi une grande signification. Pour toute une journée, la salle de l'école est devenue une "Terre des Hommes" en miniature. C'est un peu l'impression que donnait cette grande salle où on a pu admirer des maquettes des différents pavillons de l'Expo '67.

Ce projet, baptisé EXPORAMA '67, fut lancé il y a deux mois, environ par le Rév. frère Yvon Bellemare, s.c., titulaire de la 10e année avec l'appui du Rév. frère Camille Gagnon, s.c., directeur de l'institution et le Conseil des étudiants habilement dirigé par Guy Roy.

Cette idée a été développée par l'apparition dans la salle de l'école de panneaux symbolisant la Terre des Hommes. Des divisions, figurant les pays,

ont été tracées et chacune d'elles affichait des découpures de journaux et photos ainsi que différents effets ayant trait aux pavillons de l'Expo '67.

Exporama '67 ne visait pas seulement l'Exposition universelle de Montréal; c'est ainsi qu'on put y admirer deux magnifiques Tours Eiffel, confectionnées de cure-dents et aussi un magnifique album-historique sur Acton Vale, un travail de recherche de 144 heures préparé par sept élèves de 8e année B. dont Jacques Beaudoin, Bernard Chagnon, Raymond Desjardins, Michel Fugère, Jean-Paul Gagnon, Réal Gauthier et Benoît Yergeau. Cet album qui a sans doute été l'un des points de mire des 450 visiteurs de Exporama '67 contenait de multiples photos et aussi d'étonnantes détails sur l'évolution d'Acton Vale de 1808 à 1967.

Parmi les principaux pavillons représentés en miniature on a pu admirer ceux d'Air-Canada (Mario et Guy Roy); du Canadien Pacifique (Ondi Ménard), des Brasseries (Gérald Bouthillier); du Québec (Normand Gosselin); du Canada (Raymond Pétrin); de la Grande-Bretagne (Jean-Pierre Gaudet); de l'Allemagne (Armand Desmarais); Pâte et Papier (Michel Desloges); de l'acier (Mario Roy); pavillon chrétien (Alain Fafard); Place des Nations (Normand Laflamme); du Mexique (Marcel Favreau). On a pu voir également un radio décomposé en ses éléments par Gérard Gagnon.

Plusieurs autres étudiants, entre autres Mario Favreau, Robert Desloges, Pierre Lemire, Urbain St-Onge, Yves St-Amant et Magella Favreau, ont participé à cet événement.

Des étudiants se méritent des passeports pour l'Expo

ACTON VALE - Deux étudiants d'Acton Vale, Normand Gosselin et Ondi Ménard, se sont mérités chacun un passeport permanent pour l'Exposition universelle, pour avoir réalisés des maquettes illustrant respectivement le pavillon du Québec et celui du Pacifique Canadien.

Normand Gosselin a mis 146 heures pour fabriquer le pavillon du Québec et a dû déboursier une somme de \$40 environ pour acheter le matériel nécessaire à sa construction. Pour sa part Ondi Ménard, a consacré plusieurs heures à la réalisation du pavillon du Pacifique Canadien. Il s'est appliqué à respecter les proportions de la bâtisse, ce qui donne un réalisme saisissant à ce chef d'oeuvre miniature.

D'autres gagnants ont aussi été proclamés lors de ce concours. Ainsi, Robert Desloges s'est mérité le premier prix pour les classes de la 6e et 7e années, par la présentation du pavillon de la Grèce, tandis que le pavillon de l'Éthiopie, fabriqué par Michel Dumoulin, a été primé pour les classes de 8e et 9e années.

Le 3e prix a été remporté par Mario Roy, pour avoir exécuté le pavillon de l'acier, lequel pourra servir d'abri aux oiseaux. Les trois gagnants précités recevront chacun un livret-primes pour l'Expo.

Pour ce concours, un jury avait été formé de MM. Louis-Philippe Bédard, directeur des études à la régionale St-François; M. Robert Quimet, président de la commission scolaire locale, et le Révérend Frère Camille Gagnon, s.c., directeur de l'école St-André.

Près d'une quarantaine d'étudiants ont participé à cette exposition miniature, tandis que 450 personnes ont visité cet exhibit qui a rappelé "La Terre des Hommes". Les pavillons gagnants seront exposés pour quelques jours, à la Caisse populaire St-André.

Le congrès national Séréna débute demain

SAINT-HYACINTHE - M. et Mme Conrad Daigneault, de St-Hyacinthe présideront le congrès national des équipes Séréna lequel se déroulera demain au Séminaire dans la localité. Ce congrès est destiné aux couples-monteurs officiers des équipes, aux couples monteurs en formation, aux prêtres et médecins des équipes et à toutes les personnes qui s'intéressent au problème de la régulation des naissances. La manifestation aura lieu sous les auspices du Centre de liaison national des équipes Séréna.

PROGRAMME COMPLET - M. Conrad Daigneault, directeur de l'école Girouard à Saint-Hyacinthe qui présidera le congrès en compagnie de son épouse Mme Daigneault, nous transmet le programme détaillé de la manifestation.

L'inscription des congressistes a lieu à 9 heures du matin suivie à 9h.50 du mot de bienvenue aux congressistes, Mme Marie-Paule et M. Raymond Doyle, couple président national des équipes Séréna présenteront une conférence à 10 heures. Le compte rendu du travail accompli par le comité de direction du Centre de liaison des équipes de Séréna en vue de préciser le mode d'existence et l'orientation du mouvement sera ensuite au programme. La création de structures démocratiques et l'orientation

officielle de Séréna en 1967 seront aussi discutés. Le mouvement et ses implications seront définis. Séréna donnera sa position officielle de l'Église en matière de régulation des naissances. On traitera aussi du Concile Vatican II et ses réactions face au problème mondial de la régulation des naissances.

Le dîner communautaire est prévu pour midi au restaurant de service libre (cafétéria) de l'institution. Chacun dégustera son propre goûter, sandwiches et gâteau. Le café sera servi sur les lieux.

Une étude en commission débutera à 1h.30 dans l'après-midi. Le questionnaire suivant sera mis sur la sellette. "Qu'est-ce pour vous la continence périodique? La continence périodique vous a-t-elle fait faire des découvertes? Si oui, lesquelles? Votre opinion personnelle sur la continence périodique influence-t-elle votre enseignement? Comment? Pour quoi choisissons-nous une méthode de régulation des naissances qui exige de la continence périodique pourquoi enseignons-nous une telle méthode?"

Une pause-café est annoncée pour 3 heures de l'après-midi. Un panel sera organisé à 3h.15 Serge Carreau, de Montréal en sera l'animateur. Chacun des conférenciers invités présentera un exposé de 15 minutes sur

le sujet traité en commission soit le Dr Paul-André Meilleur de Hull; Le Dr Serge Mongeau président de l'Association pour la planification familiale de Montréal et Mme Fleurette Leduc de l'équipe Séréna à Ville Jacques Cartier.

L'assemblée plénière aura lieu à 4 heures. Une réception civique présidée par M. Jacques Lafontaine maire de Saint-Hyacinthe aura lieu à 5 heures, à l'hôtel de ville local. Les membres du bureau de direction national du CLES et deux du comité d'organisation du congrès national sont invités à cette réception. Une période de détente est prévue au même moment pour les congressistes.

Le banquet du congrès aura lieu à 6 heures sous la présidence d'honneur du maire Lafontaine. M. Claude Poulin, responsable du secteur clinique du Centre de consultation conjugale de Québec prononcera une conférence à 7h.30 du soir. Le sujet sera "le rôle du monteur comme éducateur à l'amour".

Le Révérend Père Gérard Labrosse, s.j., directeur du Bureau de consultation matrimoniale de Montréal prononcera à son tour une conférence à 9 heures. Le sujet sera: "Quelle relation y a-t-il entre harmonie sexuelle et harmonie conjugale?"



LE NOUVEAU BUREAU de direction du Club d'astronomie populaire de Saint-Hyacinthe a été élu au cours de l'assemblée générale des membres de ce groupement à la salle des arts au Marché centre. On reconnaît sur la photo, dans l'ordre habituel MM. Jacques Morin, trésorier-adjoint; Céline Tanguay, secrétaire; Serge Dupré, président nouvellement élu et Gilbert Brouillette, vice-président.

L'auto-patrouille a endommagé 3 voitures

SAINT - JOSEPH - SUR - YAMASKA - Un accident peu commun est survenu hier après-midi à 3h. 30 alors que l'auto-patrouille de la Sûreté municipale de Saint-Joseph a endommagé trois autres véhicules, à la suite d'une poursuite.

L'agent Dennis Dion poursuivait une voiture qui circulait à une vitesse excessive, sur la rue Saint-Louis et a dû éviter une autre automobile qui la coupait. L'auto-patrouille est alors entrée dans l'entrée de cour du dépositaire de pain GB et a endommagé trois voitures. Le véhicule a subi des dommages pour \$800. Aucun blessé n'a été à déplorer au cours de

cet accident. Les agents de la Sûreté provinciale de Saint-Hyacinthe ont été demandés sur les lieux pour enregistrer les constatations d'usage.

Saviez-vous mesdames qu'il y a sur le marché des fils de coton et de lin pour tricoter des ensembles, chandails et bermudas pour l'été.

Une visite à

La Tricolaine

Mme Hubert Dubois, Prop.

vous en convaincrat!

Pas de problèmes à la TRICOLAINE, on vous donne tout à fait gratuitement les instructions avec l'achat de laine ou fil à tricoter.

1260, Des Cascades St-Hyacinthe Tél: 774-4480

fleurs pour toutes occasions

Aster FLEURISTE

GERARD MORIER PROP.

MAGASIN ET RESIDENCE

773-9465

650 DE L'HOTEL-DIEU

TEL: 773-1204

Louis Choquette

BIJOUTIER • DIAMANTAIRE

CADEAUX POUR TOUTES OCCASIONS

524, AVE. MONDOR ST-HYACINTHE, P.Q.

QUARTIER-MAÎTRE DE RÉPARATIONS DE MONTRES ET BIJOUX



LA JEUNE CHAMBRE de Saint-Hyacinthe a élu son nouveau bureau de direction. On reconnaît sur la photo, dans l'ordre habituel Mlle Monique Gadois, secrétaire; Louis Augustin, premier vice-président; Jean-Claude Berger, président; Clément Couture, deuxième vice-président et Clément Bédard, trésorier; debout MM. Gilles Deslauriers, Georges Desgranges, directeurs; Jean-Louis Riais, président ex-officio; Gilles Joyal et André Beaulieu, directeurs. L'assemblée a eu lieu au Grand Hôtel. (Photo Bouchard)

Bénédiction du poste de pompiers de Saint-Simon

SAINT - SIMON - DE - BAGOT (DNC) - Le poste de pompiers de Saint-Simon de Bagot sera béni dimanche après-midi, le 7 mai, à 1h.30 par M. l'abbé Emilien Ravenelle, curé de la paroisse. On attend à la cérémonie de la bénédiction, M. Daniel Johnson, premier ministre de la province de Québec et député de Bagot; son secrétaire, M. Paul Petit, de Saint-Pie;

M. Paul Dozois, ministre des Finances; le ministre d'Etat, M. François Boudreau; M. Théo Ricard, député de Saint-Hyacinthe - Bagot, à Ottawa; M. F.-X. Perreault, commissaire des incendies pour la province de Québec; M. Jean-Guy Brodeur, architecte; M. René Thibault, de la maison Pierre Thibault Ltée; MM. Jean Saint-Marie et Rosaire Guérard, du Service des Incendies

de Saint-Hyacinthe; Robert Arsenault, de la Protection civile de même que plusieurs officiers du ministère des Affaires municipales. Après la cérémonie, une réception aura lieu à la salle de l'école Notre-Dame-de-la-Paix où une collation et des rafraîchissements seront servis. Tous sont cordialement invités.

Une mère devrait-elle faire son propre gâteau pour la fête des mères - NON Évitez-lui le trouble et la chaleur du fourneau en vous procurant son gâteau chez:

PÂTISSERIE VIENS

Tel. 773-9313 1849, rue Des Cascades St-Hyacinthe

A TRAVERS LE MONDE

L'ACTUALITE PROVINCIALE - NATIONALE - INTERNATIONALE

Régie de l'assurance-dépôts financée par l'Etat

QUEBEC (PC) — La régie de l'assurance-dépôts, que le gouvernement du Québec projette d'instituer, sera financée par l'Etat plutôt qu'au moyen d'une prime imposée aux institutions financières qui perçoivent des dépôts au Québec.

"Il s'agit d'un service public offert par le gouvernement à la population," a précisé le ministre des Finances, M. Paul Dozois, alors que l'Assemblée législative adoptait en première lecture la loi de l'assurance-dépôts du Québec.

Le premier ministre, M. Daniel Johnson, qui n'était pas en chambre au moment de la présentation de la loi, a déjà indiqué que dans le passé qu'une prime serait chargée aux institutions financières du Québec, ajoutant même que dans le cas des ins-

titutions financières à charte fédérale, le projet de loi en question signifierait la "double taxation".

Garantie

M. Johnson avait justifié cette double taxation par le fait que le gouvernement fédéral a fait adopter, il y a quelques semaines, un projet de loi de même nature qui touche toutes les institutions financières du Canada constituées en vertu d'une charte du gouvernement d'Ottawa. Le projet de loi adopté en première lecture au Sénat, a pour but de constituer une régie de l'assurance-dépôts qui garantira à toute personne qui dépose de l'argent dans une institution financière par ce projet de loi s'applique également aux dépôts d'argent faits à l'extérieur du Québec

dépôt et des intérêts jusqu'à concurrence de \$20,000.

Les institutions financières ainsi visées sont les banques, les caisses d'épargne et de crédit, les compagnies de fidéjussion et toutes autres institutions admises par règlements.

M. Dozois a en outre précisé que les institutions autres que les banques ne pourront solliciter ni accepter de dépôts d'argent du public dans la province.

Prime

Le régime du garantie prévu par ce projet de loi s'applique également aux dépôts d'argent faits à l'extérieur du Québec par la loi.



IL EST MORT -- Un marine des Etats-Unis trahit le désespoir qui l'envahit. Il essayait de sauver l'un de ses camarades blessé et écrié devant lui. Mais le soldat mourut, et lui-même est pris sous le feu des mitrailleuses vietnamiennes au cours d'un combat qui s'est livré pour la possession de la colline 881 près de Khe Sanh, à la frontière laotienne, au Vietnam-Sud. Cette photo a été réussie par Catherine Leroy, photographe à la page.

Le président Podgorny au Canada?

MOSCOU (PC) — Selon une information non confirmée émanant de Moscou, le président Nikolai Podgorny viendrait au Canada au cours de l'été à l'occasion de l'Exposition universelle.

Bien que ni l'ambassade du Canada à Moscou ni le ministre des Affaires étrangères aient voulu confirmer la nouvelle, on croit savoir qu'un communiqué sera bientôt publié.

La journée nationale d'URSS sera célébrée le 15 août à l'Expo où la pavillon soviétique est le plus considérable de tous. Il est question que le secrétaire du parti communiste, M. Leonid Brezhnev ou le premier ministre Kossyguine — peut-être les deux — visitent l'Expo.

M. Aurélien Noël, candidat dans

St-Jean-Outremont

MONTREAL PC — M. Aurélien Noël, un comptable agréé de Montréal, a été nommé hier soir candidat du parti libéral fédéral pour l'élection complémentaire qui sera tenue le 29 mai dans le circonscription montréalaise d'Outremont-St-Jean.

M. Noël l'a remporté sur M. Claude Lespérance, de Montréal. On n'a pas révélé la teneur des bulletins de vote.

Le comté, qui compte quelque 32,000 électeurs, a été laissé sans représentation fédérale après la récente nomination de M. Maurice Lamontagne au Sénat.

Pour sa part, le Nouveau parti démocratique a nommé M. Denis Lazure, psychologue, comme candidat à ce scrutin. Le parti progressiste-conservateur a annoncé qu'il présenterait également un candidat, mais aucune date n'a été fixée encore pour sa nomination.

Pour corriger une triste situation

Création d'un service de formation des immigrants

MONTREAL (PC) — Le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, a annoncé hier la création d'un service de formation des immigrants rattaché à la direction générale de l'éducation permanente.

M. Masse, qui s'adressait aux membres d'un club social de Montréal, a dit que ce service, qui relèvera du ministère de l'Education, vient à point.

"Dans le Québec, rien ne sert de cacher la situation est effroyable dans le domaine de l'immigration," a-t-il noté, citant un exemple de la Confédération canadienne.

Il a souligné que bien peu d'efforts ont été faits jusqu'à présent pour aider le nouveau venu à s'intégrer dans le milieu francophone. "A aucun moment depuis l'origine de la Confédération, a-t-il dit, M. Masse, la politique d'immigration n'a été dotée d'une même marque que par le soul de présenter un équilibre relatif entre les deux grandes communautés. Tout s'est passé comme s'il n'avait pas existé de communauté francophone dans ce pays".

Insistant sur le fait que l'immigration joue massivement contre le groupe francophone, le ministre a dit que Toronto, "qui dispute à Montréal le titre de métropole des Néo-Canadiens", dispose d'un budget de \$1,700,000 pour l'enseignement des langues alors que l'ancien service des Néo-Canadiens de la Commission des écoles catholiques de Montréal disposait d'un budget de \$110,000 et qu'aujourd'hui, à Montréal, les sommes sont sensiblement inférieures à ce dernier chiffre.

Un nouveau code de la mer

LONDRES (AFP) — L'éta- blissement d'un nouveau "code de la mer" et l'adaptation du droit international maritime aux pays sont représentés — discuter les conditions actuelles de la navigation seront étudiés — à la mi- mai, un décret du roi britannique géant Torrey Canyon à l'avenir.

— par le conseil, spécialement convoqué à cet effet, de l'Organisation internationale de la navigation maritime (IMO) qui se réunira à Londres au cours de sa session de mai.

Aucune décision immédiate n'est attendue de cette réunion par le gouvernement britannique, mais, en juger que.

La Grande-Bretagne propose également d'étudier les modifications à apporter aux lois maritimes concernant les droits des états riverains et les responsabilités des armateurs pour les dégâts subis par de tierces parties par suite de la pollution de la mer ou de tout autre accident.

Dans les milieux de l'IMO, on s'attend que le conseil proposera l'examen, par des groupes de travail spécialement désignés ou par l'un des sous-comités de l'organisation, des problèmes soulevés par la Grande-Bretagne et par les autres pays participants à la réunion.

Les propositions formulées par ces groupes de travail seront soumises à l'Assemblée générale de l'IMO qui doit se réunir à Londres en octobre prochain avec la participation des 64 pays membres de cette organisation.

Le conseil comprend les pays suivants: Australie, Belgique, Canada, France, République fédérale d'Allemagne, Grèce, Italie, Japon, République Malgache, Pays-Bas, Norvège, Suède, Union soviétique, Royaume-Uni et Etats-Unis.

De nouveaux rebondissements ne sont pas exclus à Athènes

ATHENES (AFP) — A Athènes, où l'ordre règne, de nombreux problèmes restent sans solution et certains observateurs grecs et étrangers s'exclament pas de nouveaux rebondissements.

Depuis le 21 avril, la population grecque n'a manifesté aucune réaction. Une partie de la droite a bien accueilli le coup d'Etat. Quant à la gauche, déçue de voir que le régime n'a pas été aussi libéral qu'elle l'aurait souhaité, elle se tait et s'inquiète du sort de ses militants et des syndicalistes qui ont été arrêtés et dont certains ont déjà été déportés dans les îles. Le reste du peuple grec, c'est-à-dire la majorité, attend en silence.

Les uns pensent que le coup d'Etat du 21 avril ne constitue qu'un premier épisode qui sera suivi de transformations importantes de l'équipe gouvernementale actuelle. D'autres prévoient que cette équipe pourrait être prochainement "coiffée" d'une personnalité politique ou militaire qui rétablirait au moins l'apparence d'une vie parlementaire et rassurerait ainsi l'étranger.

Les réactions d'une grande partie de l'opinion internationale ont en effet été accueillies avec étonnement et même avec quelque inquiétude par les milieux favorables au gouvernement, où l'on remarque que deux semaines après la formation du gouvernement, les ambassadeurs qui ont pris contact avec le nouveau ministre des Affaires étrangères, M. Paul Economou-Gouras, sont encore peu nombreux.

Avec le temps, une situation grave pourrait en résulter, notamment dans le domaine économique si, par exemple, l'accord d'association de la Grèce avec la Communauté économique européenne était suspendu, comme le demandent les représentants de certains pays du Marché commun.

Chute de 150 pieds dans un ravin, à Niagara

NIAGARA FALLS, N.Y. (PA) — Quatre étudiants âgés de 18 ans, de l'université Niagara, ont été hospitalisés jeudi à la suite d'une chute de 150 pieds dans un ravin au bord de la rivière Niagara. L'accident est survenu alors qu'ils avaient été pris en chasse par une bande de jeunes inconnus.

On considère l'état de deux de ces jeunes gens, James Ryan, de Buffalo, et Robert Gerard, de Tusville, Penn., comme étant grave à l'hôpital Memorial de Niagara. Les deux étudiants ont été retirés ce matin du fond de cette gorge au moyen d'un hélicoptère.

38 villages sous l'eau

ALEP (AFP) — Trente-huit villages ont disparu sous les eaux, en Syrie, à la suite des inondations causées par la crue de l'Euphrate qui a augmenté à la suite de pluies torrentielles qui se sont abattues sur le nord du pays, annoncent de source officielle.

Trois districts, ceux de l'Euphrate, de Rakka et d'Alep, sont gravement atteints: des centaines de fermes isolées ont dû être évacuées et 2,300 habitations se sont effondrées. Plus de 5,000 têtes de bétail ont été emportées par les eaux.

Depuis le 27 avril, les forces armées ont évacué près de 20,000 sinistrés qui ont été installés sous des tentes sur les hauteurs qui dominent le fleuve.

Un faible pour le pavillon allemand

MONTREAL (PC) — L'architecte en chef d'Expo 67, M. Edouard Fiset, avoue avoir un faible pour le pavillon de l'Allemagne occidentale à l'Expo.

M. Fiset a expliqué hier qu'il ne peut que reconnaître, en tant qu'architecte, la valeur de la contribution apportée par l'Allemagne occidentale à l'Expo.

Des enfants réduits à l'esclavage

KARACHI (AFP) — Après une longue enquête la police pakistanaise a découvert et fermé des camps d'esclaves ca-mouflés en chantiers pour l'en-fance abandonnée et dont le plus important se trouvait à 180 milles à peine de la capitale.

Dans ces camps se trouvaient des jeunes mendiants recrutés de force dans les campagnes et les bourgades par des entrepreneurs de terrassement qui les faisaient travailler gratuitement, et leur infligeaient de mauvais traitements. Dans l'un des camps, les policiers ont trouvé une seule et unique personne impliquée dans cette affaire et qui, on croit que des camps analogues existent dans d'autres régions du pays.

Besoin de filles aux jambes robustes

HALIFAX (PC) — Claude Dubé cherche dans les Maritimes 20 jeunes filles ayant des jambes robustes.

L'an dernier, ce Québécois avait voyagé de Vancouver à Saint-Jean. Terre-Neuve, en bicyclette, soit une distance de 8,000 milles.

Un vol de \$1,650,000

STOCKHOLM (AFP) — D'audacieux cambrioleurs ont réussi à forcer la porte de la chambre-forte d'une banque de Tumba, ville située près de Stockholm. Après avoir pénétré dans la chambre-forte, les malfaiteurs ont vidé systématiquement les quelque 400 coffres privés qui s'y trouvaient et ont fait main basse sur la caisse de la banque.

On estime le montant du vol à \$1,650,000 dont un million en bijoux et en valeurs. On pense, en effet, que chaque coffre privé contenait en moyenne pour \$4,000 de bijoux ou de valeurs. Quant à la caisse, elle contenait 150,000 couronnes, soit \$30,000.

La totalité du montant du vol ne pourra cependant être négociée par les malfaiteurs. En effet, en Suède, les actions sont toujours nominatives et les possesseurs de titres au porteur ne connaissent généralement les numéros.

Woolco
MAGASINS A RAYONS
D'UN OCEAN A L'AUTRE

A

B

C

D

VENTE!

BOTTES de SURETE pour HOMMES

10.44 LA PAIRE

OU

\$20. DEUX PAIRES

BOTTES DE 8 PO. A POINTES MOCASSIN

A. • Empeignes montantes de 8 po. • Semelles intérieures coussinées pour plus de confort. • Semelles en crêpe antidérapantes. • Trépointe "Goodyear". Lacets résistants. Tan brun ou vert olive. Pointures: 6 à 12, largeur EE (sans demi).

Bottes de Sûreté 6 po. à Pointes Simples

B. • Pointe de sûreté en acier pour plus de protection. • Quartiers doublés de cuir. • Semelles en liège et talons caoutchouc pour plus de durabilité. Noir seulement. Pointures 6½ à 12.

BOTTES 6 PO. A POINTES SIMPLES

C. • Semelle double en cuir, talon et demi-semelle en caoutchouc. • Empeignes souples traitées à l'huile. • Semelles intérieures en cuir. Trépointes "Goodyear". Brun seulement. • Pointures: 6½ à 12, largeur EE.

OXFORD DE SURETE A POINTES MOCASSIN

D. • Pointe de sûreté en acier pour plus de protection. • Semelles et talons durables en liège. • Semelles intérieure en cuir et support de la voûte plantaire en acier pour un meilleur soutien. • Quartiers doublés de cuir. Noir seulement. • Pointures: 6½ à 12, largeur EE.

CHASSEZ... CAMPEZ... OU TRAVAILLEZ EN TOUTE SECURITE ET EN TOUT CONFORT!

Heures d'affaires: Lundi au jeudi et samedi: 9.00 à 18.00 heures
Vendredi: 9.00 à 22.00 heures

GRANBY PLAZA
370 RUE ST. JACQUES

SAINT-JEAN

La ville rachète un terrain, rue St-Louis

ST-JEAN - Les autorités municipales de Saint-Jean ont consenti à ce que Son Honneur le maire, M. L.N. McMillan et le greffier municipal, Mlle Charlotte Morais, signent au nom de la ville, le rachat d'un terrain appartenant à la Boulangerie R.R. Bissonnette, de Saint-Jean, situé sur la rue Saint-

Louis, au coût de \$9,000. En outre, les échevins, réunis en séance régulière de mai, ont accordé une extension de six mois à la compagnie "Les Produits de ciment Tremblay" pour la construction d'une usine et aussi ont permis que le maire et le greffier transigent avec M. Denis Tremblay.

Clinique de donneurs de sang le 30 mai

IBERVILLE - Les Chevaliers de Colomb du conseil 3206 d'Iberville sont cordialement invités à assister à l'assemblée générale qui aura lieu, mardi le 9 mai, à 8 h. p.m. D'importants sujets seront soumis à tous les membres et les dirigeants du Conseil 3206 espèrent que les Chevaliers se rendront en grand nombre.

Par ailleurs, les membres auront le privilège de prendre part à un forum conduit par M. Gilles Lessard, notaire, sur divers articles du Code civil. En plus des sujets qui seront discutés au cours de la réunion du 9 mai, il sera question de nommer les membres du Comité d'élections qui auront lieu, mardi, le 13 juin prochain. -ENTRAIDE COLOMBIENNE- Lors de la récente réunion du Comité de l'entraide colombienne, il y eut élection des officiers de cette organisation. Elle est composée de 105 membres et amis bienheureux. Les heureux élus furent: M.M. Roland Guillet, (\$100), Lucien Dagenais, (\$50), Lionel Ménard Denis Granger, Lucien Desranleau, Stanley Foisy, (\$25), M.M. Jean Munier, A.E. Létourneau Claude Stéphanie, Gérard Leduc et Jean-Louis Hamel, (\$5). Les membres sont priés de noter que l'élection pour le mois



ANNIVERSAIRE-- M. Michel Choquette, contremaître à la Compagnie Celanese du Canada a reçu des mains du gérant de l'usine, M. Benoît Lachapelle, à gauche, l'insigne de la Compagnie indiquant qu'il avait été à l'emploi de la Compagnie pour une période excédant dix ans. M. Choquette s'est joint à la Compagnie Celanese dès l'arrivée de cette dernière à St-Jean soit vers la fin de 1956. Monsieur Choquette a toujours travaillé dans le département de la maintenance et il est aujourd'hui en charge d'un groupe d'employés s'occupant de l'entretien de la machinerie à cette usine. La Compagnie offre à M. Choquette ses meilleurs vœux de succès dans l'avenir à l'occasion de cet anniversaire.

La cité défrayera le loyer des 3 fois 20 ans de St-Jean

ST-JEAN-- Une forte délégation de membres du Club des 3 fois 20 ans, s'est présentée à l'hôtel de ville de Saint-Jean, pour exposer les problèmes concernant leur avenir. M. J.-Maurice LeSieur, un ancien échevin de la cité, s'est fait le porte-parole du groupe. M. LeSieur a révélé que le Club des 3 fois 20 ans avait célébré son 5e anniversaire de fondation récemment, et que le Club comptait actuellement 700 membres. Selon M. LeSieur, le Club des 3 fois 20 ans veut être traité sur un même pied d'égalité que les autres corps de loisirs des jeunes dans la cité. En somme, les 3 fois 20 ans veulent obtenir un meilleur local, recevoir de l'aide financière pour défrayer le salaire d'un concierge, d'un secrétaire et aussi de moniteurs et monitrices. -LE MAIRE- Par ailleurs, le premier magistrat de la cité, M. L.M. McMillan a souligné que le clergé venait souvent frapper à sa porte pour demander à la cité de payer la salle du Centre des oeuvres qu'occupent les Lacordaires. Le maire McMillan a ajouté que les finances de la ville ne pouvaient pour l'instant absorber une telle demande. -M. BEAUREGARD- De son côté, le conseiller Ronald Beauregard a affirmé qu'il était très en faveur du mouvement des 3 fois 20 ans. Cependant, il a suggéré que cet organisme hausse ses taux d'abonnement afin d'aider la cité. Quant au loyer du local du Centre des oeuvres et aussi de la nouvelle salle devant servir aux 3 fois 20 ans, le représentant du quartier centre s'est dit favorable. Un autre membre des 3 fois 20 ans, M. Léopold Goyette, conseiller de la cité, a déclaré, pour sa part, qu'il n'était pas possible de hausser le taux de l'abonnement pour les membres actuels. "Un grand nombre de membres actuels ne peuvent payer leur cotisations", de préciser M. Léopold Goyette. M. Martial Rhéaume, ex-député fédéral du comté et membre des 3 fois 20 ans, a demandé à la cité de défrayer le coût d'achat de tables et de chaises pour les membres. Toutefois, l'échevin Jean Payette, qui agit comme président du Service de la récréation, a fait savoir que les 3 fois 20 ans devraient s'adresser à la Commission municipale des loisirs pour étudier cette demande et autres concernant des jeux. Enfin, les autorités municipales ont accepté de payer une somme de \$1,400 au Centre des oeuvres, en loyer annuel, pour permettre aux 3 fois 20 ans de Saint-Jean, de tenir leurs activités sociales, sportives et culturelles.

Nouvelles ibervilloises

IBERVILLE-Plusieurs décisions furent approuvées par les échevins d'Iberville lors de la séance générale du mois de mai. Parmi celles-ci, l'une fut à l'effet d'approuver une liste de commandes d'achats, datée du 1er mai et comprenant les numéros 2474 à 2520 inclusivement. Une autre fut à l'effet d'approuver une liste de dépenses en date du 1er mai et couvrant la période du mois d'avril. CONTRAT Une motion à l'effet d'approuver le paiement de l'estime progressif no 1 à la firme de construction P. Baillargeon et ce pour un montant de \$5,677.42, pour des travaux de construction d'une gaine permettant au réseau d'égout et à l'aqueduc de passer sous la route 7, fut adoptée à l'unanimité. AUTORISATION Son Honneur le maire d'Iberville et le secrétaire-trésorier par une résolution permanente ont été autorisés à signer tout effet pour et au nom de la municipalité. Toutefois, vu le caractère permanent de la résolution, aucun nom ne sera mentionné dans le texte d'autorisation. Une précision sera apportée, quoiqu'il en puisse paraître superflue à certains: en cas d'absence du maire, le maire-adjoint pourra signer tous les effets nécessaires à la bonne marche administrative de la ville. SALON DE L'EXPO M. Jean Béland, en son titre de commissaire industriel de la ville d'Iberville a été nommé, lors d'une précédente assemblée du conseil, délégué permanent de la ville d'Iberville au salon des municipalités du Triangle d'Or à l'Expo. Le comité d'organisation de ce salon ou dix-neuf municipalités du triangle sont représentées au pavillon de l'Industrie et du commerce de la province demande que soit définie la limite dans laquelle le représentant de la ville peut faire des dépenses. Sur la demande de M. Réal Payette, le texte de la résolution autorisant M. Jean Béland à faire certaines dépenses lors de ses rencontres avec les industriels intéressés à établir à Iberville, précisera que

IBERVILLE

Les piscines ouvertes en juin?

ST-JEAN -- La belle saison est revenue et avec elle, les amateurs de natation jettent un coup d'oeil dans la direction des piscines de la cité. Les moniteurs du service de la récréation de la cité de Saint-Jean se sont entraînés au cours de la période froide à la piscine du Collège militaire royal et sont prêts à aider, une fois de plus, la population. Si la température demeure clémente, les piscines publiques de la cité ouvriront leurs portes en juin prochain, mais la programmation sera tant soit peu différente des années passées. En semaine, les matinées seront réservées aux cours de natation gratuits offerts à tous les jeunes de Saint-Jean. L'après-midi, le bain sera libre pour tous les enfants et le soir aussi, lorsque la chaleur le permettra. D'autre part, il est question d'organiser des cours de natation à la piscine Saint-Edmond dont l'eau est chauffée, le soir, pour les adultes. Les fins de semaine, les piscines resteront ouvertes du matin au soir, pour l'ensemble de la population. -Liges- Les ligues de balle-molle des Sénateurs et Industrielle,

sont en bonne voie de formation et tiendront leur réunion afin de former les comités de direction. Pour les amateurs, il est encore temps de s'y inscrire en téléphonant à M. Alain Oulmet au service de la récréation à 346-5372. Pour les Sénateurs, les deux règlements principaux sont qu'il faut jouer avec plus de trente ans et ne pas avoir joué dans une autre ligue que les Sénateurs depuis 5 ans. Pour la Ligue Industrielle, il faut que l'équipe soit formée de joueurs travaillant, tous sans exception, à l'usine ou au magasin qui s'inscrit.

Il y a plus d'enfants à adopter que de parents prêts à les accueillir!

ST-JEAN-- De toute la province, de Gaspé à Hull, des travailleurs appartenant à des agences d'adoption affiliées à la Fédération des services sociaux de la famille du Québec, se retrouvent à Saint-Jean, au Séminaire, pour trois journées consécutives d'étude sur l'adoption. Ce n'est un secret pour personne, il y a plus d'enfants à adopter que de parents prêts à les accueillir. D'autre part, en Amérique du Nord, les fillettes sont généralement mieux accueillies par les parents adoptifs que les petits gars. Avec la tenue de l'Expo universelle de Montréal et le brassard de population qui en résulte, les agences d'adoption s'attendent à recevoir un surcroît de nourrissons à qui elles devront trouver des parents. Or, pour la même raison, cette tenue de l'Expo, les couples sans enfants oublient leur angoisse pour quelques mois et tournent leurs pensées vers l'événement mondial qui captive toutes les couches de la population. Durant ces mois, dans les crèches de tous les diocèses, des bébés attendent qu'une maman se penche sur leur berceau, qu'un papa soit fier de son fils, qu'une nouvelle famille se réunisse autour d'un poupon heureux d'être en vie.

Le billet de la semaine

ST-JEAN -- Cette semaine, M. l'abbé Léo Foster, responsable du Bureau d'information diocésain, nous communique ses impressions sur notre vie actuelle qui regorge d'espérance. Voici son billet: "Il s'agit de regarder un moment les vastes réalisations d'EXPO 67 pour reprendre confiance en l'homme, en son génie créateur. Que de merveilles ne verra-t-on pas sur cette TERRE DES HOMMES où tout suggère l'espérance: C'est une espérance animée en plein coeur par le message du Christ que nous livrent tous les pavillons, mais spécialement le PAVILLON CHRETIEN, sur l'homme lui-même." "La vie de l'homme est un service d'amour. Un service d'amour où il doit soumettre la terre pour la mettre au service de l'humanité dont il assure le progrès. Certes, ces constructions magistrales, ces pavillons de la TERRE DES HOMMES ont de quoi retenir l'attention si on s'arrête à tout l'appareil technique visible à nos yeux. Mais, s'est-on posé des questions sur les obstacles, les échecs rencontrés en cours de route; sur les découragements, les lassitudes, les limites auxquelles la volonté humaine a été accusée?" "L'homme est créateur, mais un créateur limité aux ressources de son intelligence créée et de son industrie humaine. Si en cours de difficultés il n'a pas la foi, si surtout, il n'a pas une foi vivante au Christ, ces débâcles deviennent autant d'occasions de se libérer par le suicide." "Avec la foi au Christ ressuscité, les aspirations humaines ne sont pas de vains rêves, le travail humain qui aboutit à la fraternité est source d'une espérance nouvelle. Car, les certitudes de la foi tournent l'homme vers l'homme, lui révèlent sa destinée et lui donnent sa force." "Alors, l'homme, constructeur de pays; bâtisseur d'espérance devient propagandiste de l'amour du prochain et de la création dans la construction difficile d'une cité de paix..."

Assemblée du conseil à Napierville ce soir

NAPIERVILLE (DNC) - Une assemblée du conseil municipal du village de Napierville sera tenue ce soir à 8 heures précises en la salle des délibérations de l'hôtel de ville. A l'ordre du jour figurera la déposition définitive, par l'ingénieur Edouard Henry, des plans et devis du projet de construction du réseau d'égout et de l'aqueduc de la municipalité. Figurera aussi une discussion sur la sécurité de la population durant l'Expo 67, discussion demandée par la Chambre de commerce locale.

330 enfants visiteront l'Expo

NAPIERVILLE (DNC) - Les écoliers de Napierville, de la 3e année à la 7e inclusivement, iront le 5 juin à l'Expo 67 sous l'égide de la Commission scolaire de Napierville. La Société de l'Expo a en effet déterminé cette date pour la visite scolaire de 330 enfants du village. En considération du très jeune âge de certains enfants, le groupe sera accompagné à raison d'un moniteur pour huit écoliers.

Emprunts temporaires

IBERVILLE -- Deux emprunts temporaires furent autorisés par l'adoption de motions à cet effet, lors de l'assemblée générale du mois de mai du conseil de ville d'Iberville. Le premier emprunt temporaire sera fait en vertu du règlement no 370 de la ville d'Iberville concernant les travaux d'installation de service public dans la partie annexée de la paroisse Saint-Athanase et ce pour un montant de \$350,000. Le second emprunt, fait en vertu du règlement no 372 concernant l'installation d'une nouvelle industrie dans les bâtiments de l'ex-Brodie atteindra un montant de \$80,000.

La campagne de souscription de l'Ambulance St-Jean débutera le 8 mai au soir, dans les foyers

ST-JEAN -- Les citoyens de Saint-Jean et d'Iberville, en grande proportion, ont bénéficié des bienfaits de l'Association ambulancière Saint-Jean, directement ou indirectement. La prochaine visite de ses membres parmi les foyers, animera la même cause communautaire; cette fois, pour solliciter une contribution. Les origines historiques de l'Ordre Saint-Jean de Jérusalem, ont mobilisés leurs effectifs jusqu'à nos jours, où il y a encore place pour la prévention et l'assistance de premiers soins. Les membres de la succursale de Saint-Jean ne connaissent pas de répit en se multipliant aux manifestations de tous genres. MM. Maurice Olligny et Jean Pepin, les présidents conjoints de la campagne de souscription, ont fixé le signal du départ à lundi, le 8 mai. Et au comité d'organisation, on prévoit que la campagne se prolongera durant toute la semaine. Aux populations-sœurs de mesurer leur part pour cette oeuvre.

La soumission de Bosco Construction rejetée à la demande de la compagnie

IBERVILLE --- La firme Bosco construction, qui, lors de l'assemblée du 17 avril avait vu ouvrir sa soumission pour les travaux d'installation du réseau d'égout et d'aqueduc dans la partie nouvellement annexée de la ville d'Iberville, a demandé le rejet de cette offre. La raison alléguée par la firme de construction pour que son offre, qui était la plus basse des huit soumissions reçues, soit rejetée est le fait, souligné alors, de l'heure tardive à laquelle elle a été déposée au bureau de l'hôtel de ville. Ce retard, comme cela devait être souligné alors, n'était que d'une minute mais pouvait apporter des contestations désagréables de la part des concurrents, en cas d'acceptation

Soirée récréative le 6 au Cercle d'accueil

IBERVILLE -- Une soirée récréative est organisée par le Cercle d'accueil d'Iberville, samedi, le 6 mai, à l'école du Sacré-Coeur d'Iberville. Des prix de présence seront remis au cours de la soirée. Déplacez-vous et venez animer une soirée du Cercle, organisés par les personnes moins jeunes mais dans le vent, de la sagesse.

Mme Urgel Fortin présidera le comité de la Croix-Rouge

NAPIERVILLE (DNC) - Un comité de la Croix-Rouge canadienne locale a été formé au village de Napierville. En présidence de cette nouvelle section a été confiée à Mme Urgel Fortin, la vice-présidence à Mme Yvette Le Pain, la trésorière sera supervisée par M. Claude Bisailon et les directeurs seront MM. Denis Marin, Joseph Thibert et Mme Maurice Tremblay.

Le Service social diocésain aura ses nouveaux locaux en février '68

ST-JEAN -- Le Service social du diocèse de Saint-Jean occupera, dès le 15 février 1968, de nouveaux locaux à l'intérieur d'un immeuble de plusieurs étages qui sera utilisé par les différents organismes de bien-être de la région. Cet immeuble sera construit par le gouvernement provincial pour le ministère de la Famille et du Bien-être social quel que part sur la rive-sud, près du fleuve Saint-Laurent. M. Gilles D. Bergeron, directeur général à ce ministère, confirme la nouvelle dans une lettre adressée à M. Gilles Hébert,

Saint-Jacques et Saint-Charles à sens unique

ST-JEAN - Lors de la réunion mensuelle des échevins de la cité de Saint-Jean, le conseiller Ronald Beauregard, a proposé l'adoption du règlement de circulation visant à faire de la rue Saint-Jacques, un sens unique de l'ouest à l'est jusqu'à la rue Richelieu, à partir du boulevard du Séminaire. De plus, cet échevin a proposé l'adoption d'un autre règlement pour permettre la circulation de l'ouest à l'est sur la rue Saint-Charles, à partir de la Place duquel jusqu'au boulevard du Séminaire. Les propositions de M. Ronald Beauregard ont reçu l'appui de son collègue, M. Fernand Roy. La députation laisse dans le deuil les filles, Mme Fernand Legendre (Marielle); Mme Gabriel Benoit (Mércédès); Mme Roch Lorrain (Jeanne); Mme Léo Martin (Diane) et ses fils MM. Jean-Baptiste et Louis-Georges Marcell.

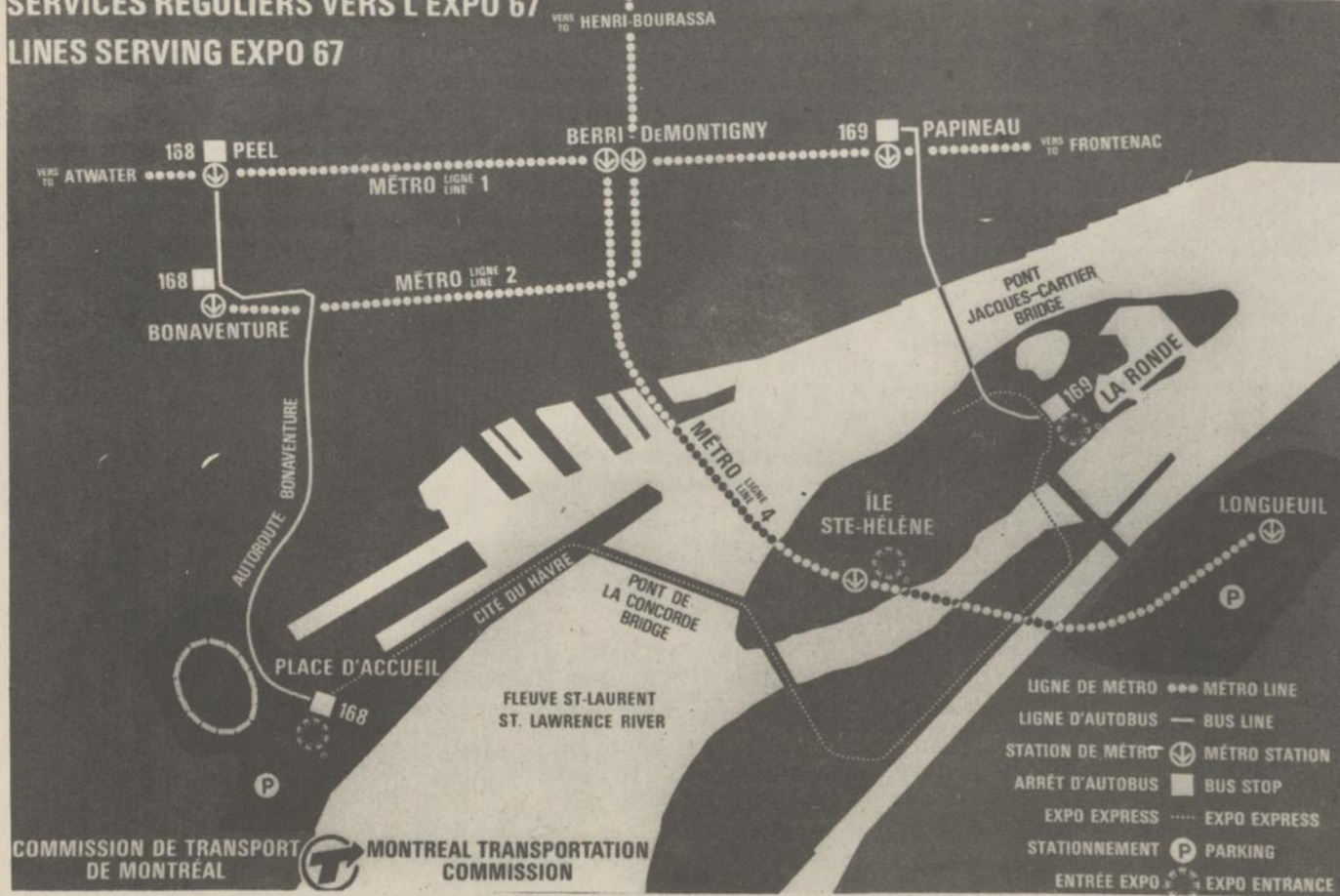
LE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES EST AUSSI PRES DE VOUS QUE VOTRE TELEPHONE. SIGNALEZ 347-7596 AVANT 12.00 p.m. ET VOTRE ANNONCE PARAITRA DEMAIN



Rev. Soeur Bernadette CHEVALIER

C'est en visitant l'Exposition des oeuvres (peintures, sculptures) de Soeur Bernadette Chevalier qu'on appréciera toute la justesse de ce texte de Concile. Plus que tout autre, Soeur Bernadette Chevalier veut s'insérer dans le monde et y être un ferment véritable. Née à l'Assomption, Soeur Chevalier est de la Congrégation Notre-Dame et enseigne les arts plastiques au Couvent de la rue St-Charles, à Saint-Jean depuis 4 ans. L'exposition des toiles et sculptures de Soeur Bernadette Chevalier s'ouvrira le lundi 8 mai 1967, à 7 heures p.m. (19 heures) au sous-sol de la Cathédrale et durera jusqu'au 14 mai inclusivement. L'entrée est libre.

SERVICES REGULIERS VERS L'EXPO 67
LINES SERVING EXPO 67



Plus de 70,000 personnes par heure pourront se diriger vers les trois principales entrées d'Expo '67 en utilisant les transports urbains grâce à la ligne no 4 du métro de Montréal et à deux lignes spéciales d'autobus qui fonctionneront durant toute la durée de l'Expo. Ces services sont intégrés au réseau urbain de la CTM comprenant le tarif uniforme et le privilège de correspondance.

70,000 personnes peuvent atteindre ou quitter l'Expo '67 en une heure

Plus de 70,000 personnes pourront atteindre ou quitter en une heure les terrains de l'Expo 67 grâce aux services réguliers ou spéciaux de transport urbain assurés par la Commission de transport de Montréal durant toute la durée de l'Expo 67.

Le transport urbain sera le moyen économique de se rendre à l'Expo, car tous les services réguliers, ainsi que les services spéciaux décrits ci-dessous, seront assurés au tarif ordinaire en vigueur avec privilège de correspondance gratuite sur toutes les lignes du métro et des autobus. Le tarif du transport de la C.T.M. est de 30 cents en monnaie. Les billets sont vendus en liasses de 4 pour \$1,00 ou en livret de 21 pour \$5,00.

On note également que les services réguliers de la CTM seront fortement augmentés durant les fins de semaine et les jours de fête afin de répondre à la demande accrue prévue pour ces jours-là.

On pourra donc atteindre directement trois des principales entrées de l'Expo depuis n'importe quel point dans le territoire desservi par la CTM au moyen de ses transports publics grâce à la parfaite intégration du réseau de surface et du réseau de métro et l'apport des lignes supplémentaires d'autobus.

LE METRO
On croit que parmi les visiteurs qui utiliseront les transports urbains pour se rendre à l'Expo, près de 60 pour cent utiliseront la ligne no 4 du métro qui depuis les stations terminus Berri-de-Montigny et Longueuil pourra transporter vers la station Ile Sainte-Hélène que quelque 60,000 voyageurs à l'heure aux périodes de grande activité, soit 30,000 dans chaque direction.

Après l'heure de fermeture du métro, le service est assuré par des lignes d'autobus. La CTM assurera un service d'autobus, ligne 168, depuis la station Peel jusqu'à la place de l'Accueil et l'Expo-Express, via la rue Windsor et l'autoroute Bonaventure. Cette ligne aura une capacité horaire aux périodes de pointe de 6,500 voyageurs dans chaque direction. On peut effectuer la correspondance avec toutes les lignes transversales: lignes de métro 1 et 2 stations Peel et Bonaventure; lignes d'autobus, 15 Ste-Catherine, 35-36 Notre-Dame, 48 St-Antoine-St-Jacques, 58 Wellington, 62-65 Côte-des-Neiges, 66 Boulevard, 136 Centre-McGill, 150 Dorchester, 152 Craig.

Un autre service d'autobus, la ligne 169 empruntera le pont Jacques-Cartier pour relier la station Papineau à l'Ile Ronde et l'Expo-Express. La capaci-

té prévue de cette ligne par grande affluence sera de 4,000 voyageurs à l'heure.

Ces deux lignes d'autobus fonctionneront 24 heures par jour à compter de 5h, de l'a-près-midi, jeudi le 27 avril. Une ligne supplémentaire, la ligne 173, reliera La Ronde au parc de stationnement de la Rive-Sud (station Longueuil) la nuit de 2h, 15 à 5h, 15.

La CTM prévoit aussi établir des services de navette entre le métro et les grands terrains de stationnement situés dans le nord et l'est de la ville, entre autres la ligne 170 qui reliera la station Crémazie à un terrain situé au nord-est du carrefour Christophe-Colomb - boulevard Métropolitain, et la ligne 171 qui reliera la station Berri de Montigny à un terrain situé au parc Maisonneuve.

La CTM, qui exploite trois lignes de métro d'une longueur totale de 16 milles et quelques 135 lignes d'autobus sur un territoire de plus de 145 milles carrés couvrant vingt villes du Montréal métropolitain, four-nira donc l'un des moyens les plus commodes et les plus rapides de se rendre aux terrains de l'Expo tant pour les citoyens de la région immédiate que pour les visiteurs de l'étranger qui pourront utiliser ses services de préférence à l'automobile pour éviter l'encombre-ment des rues aux environs de l'Expo.



MAISON ITINERANTE -- De nouveaux fourgons dont l'intérieur ressemblera à cette photo seront bientôt installés à l'extrémité arrière des convois de marchandises du Canadien national. Pour la première fois, les fourgons auront l'électricité, ce qui sera loin des poêles à charbon et des lampes à l'huile d'antan. Les 1,150 vieux fourgons actuellement en service seront graduellement remplacés par les nouveaux modèles. (Photo PC)

DESTINATION EXPO

A Montréal, la façon la plus simple de vous rendre à l'Expo, c'est le service "Destination Expo" des autobus et du Métro de la Commission de transport de Montréal. Vous avez le choix:

AUTOBUS



De la station Peel vers la Place d'Accueil, l'Autostade, la Cité du Havre et l'EXPO-EXPRESS.

MÉTRO
Ligne No 4



Des stations Berri-de Montigny et Longueuil vers l'Ile Notre-Dame et l'Ile Sainte-Hélène.

AUTOBUS



De la station Papineau vers la Ronde, l'Ile Sainte-Hélène et l'EXPO-EXPRESS.



EMPRISONNEMENT à vie. Le docteur Carl A. Coppel, menottes aux poignets, à sa sortie de la Cour, après qu'il eut été trouvé coupable de meurtre au deuxième degré de sa femme Carmela. Le prévenu est conduit à la prison de Sarasota, en Floride. Sa cause sera portée en appel.

Le bilinguisme érigé en système national perpétuera le fossé

MORRISBURG, Ont. (PC) — Le bilinguisme, érigé en système national, aura pour effet d'agrandir et de perpétuer le fossé qui existe entre les Canadiens de langue française et les autres Canadiens, a dit M. J.T. Thorson, ancien juge en chef de la Cour de l'échiquier du Canada.

M. Thorson a aussi dit qu'il rejette le concept des deux nations au Canada.

"Bien que nous ayons une dette de reconnaissance profonde envers les deux nations fondatrices, tous les Canadiens de quelque origine ethnique qu'ils soient ont bâti le Canada moderne, et ils seront responsables de l'avenir de celui-ci" a-t-il dé-

claré devant le Canadian Club de Morrisburg et de la région. M. Thorson, âgé de 78 ans, est né à Winnipeg de parents islandais.

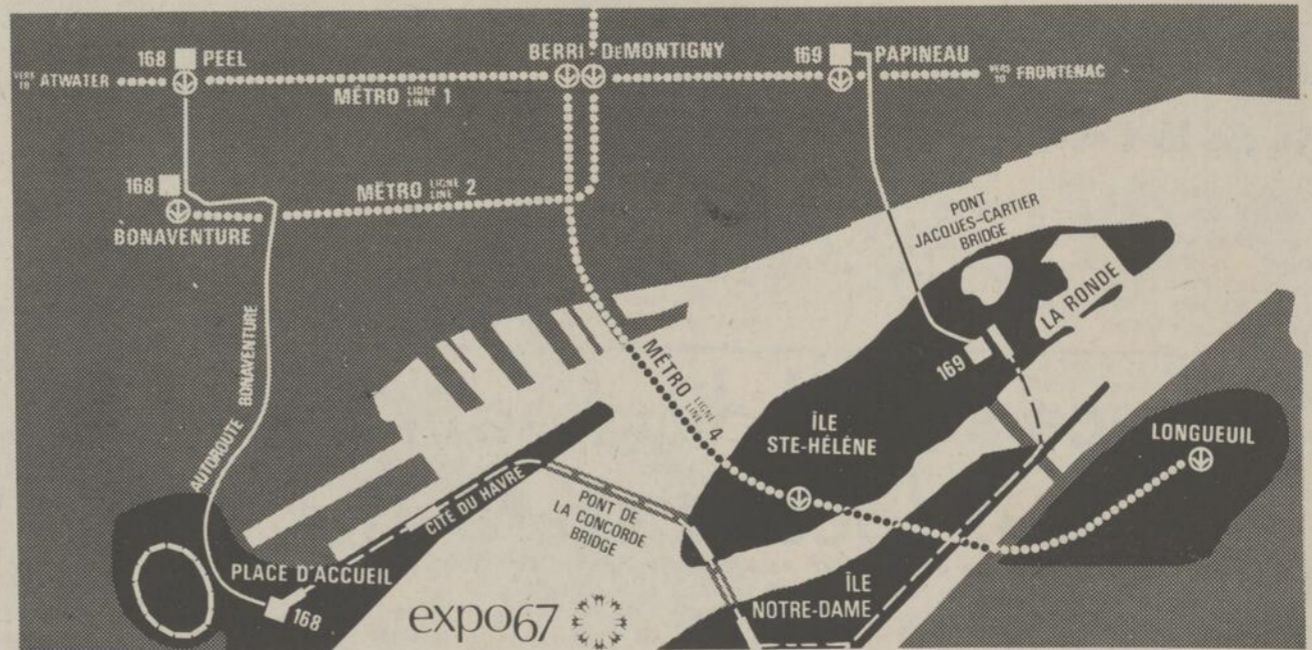
Selon la loi, le français n'a un statut juridique égal à celui de l'anglais que dans les débats parlementaires et dans les cours fédérales, a-t-il dit.

"Il n'y a rien qui donne à penser que les Pères de la Confédération aient eu l'intention d'accorder au français une plus grande place que celle-là".

Cette mesure aurait pour effet de donner un statut particulier "à cette importante province" et d'être à la fois au meilleur des intérêts du Canada.

"La décentralisation des pouvoirs législatifs pour le Québec doit aller de pair avec une centralisation des autres provinces, non pas, en tant que concession mais comme étape nécessaire en accord avec la politique canadienne de laisser la population libre de se développer comme elle l'entend."

"La décentralisation des pouvoirs législatifs pour le Québec doit aller de pair avec une centralisation des autres provinces, non pas, en tant que concession mais comme étape nécessaire en accord avec la politique canadienne de laisser la population libre de se développer comme elle l'entend."



Evitez les retards et les embouteillages. Chaque arrêt d'autobus et chaque station de métro font partie du service "DESTINATION EXPO".

COMMISSION DE TRANSPORT DE MONTRÉAL



Un devoir qu'il ne faut pas négliger

Les personnes et les entreprises qui participent au progrès de la science et des techniques ont le devoir de contribuer aussi à faciliter l'évolution sociale qui en découle. C'est ce qu'a déclaré M. Léonard J. Hynes, président de Canadian Industries Limited, au banquet bisannuel de remise des médailles de la Society of Chemical Industry. C'était la première fois que cette réunion avait lieu hors du Royaume-Uni.

Au cours de la réunion, M. Hynes a reçu des mains de Sir Ronald Holroyd, F.R.S., président de la C.S.I., la médaille d'or de la société en reconnaissance des services exceptionnels qu'il a rendus à l'industrie des produits chimiques. Depuis l'institution de la médaille en 1896, elle n'avait jamais été décernée à un Canadien.

Devant un auditoire parmi lequel on comptait de nombreux savants et représentants de l'industrie des produits chimiques du monde entier, M. Hynes a insisté sur les responsabilités sociales qu'impose "l'impact des progrès techniques sur la Terre des Hommes". Si l'on compare le milieu scientifique et le milieu social des hommes, on s'aperçoit rapidement que le premier évolue à un rythme beaucoup plus rapide que le second, a déclaré M. Hynes. Il ne fait aucun doute, a-t-il ajouté que les coutumes, les attitudes, la conception de la vie et l'adaptation au milieu mouvant se modifient plus lentement que l'univers technique, si bien qu'elles n'offrent plus les solutions né-

cessaires aux problèmes que pose la technologie.

M. Hynes a suggéré que "nous devrions réorienter vers les sciences sociales une grande partie de l'attention que nous accordons aux sciences physiques et étudier plus profondément le milieu social et physique nouveau qui découlera de l'essor des techniques".

"La responsabilité de créer un milieu favorable appartient tout autant à l'industrie qu'à l'Etat", a déclaré le président de C.I.L. "Les secteurs qui, comme le nôtre, contribuent

le plus à la révolution technique ont, plus que tout autre, le devoir de proposer des méthodes pour faire face aux conditions nouvelles".

Selon M. Hynes, la seule solution vraiment satisfaisante consiste à prévoir les conséquences des innovations pour pouvoir éviter ou canaliser les "réactions secondaires" qu'elles produisent sur la société. "Il me semble qu'à l'avenir, quand nous parlerons de recherche, nous ne devons pas nous borner à penser à la recherche en chimie, mais au

contraire étendre nos travaux à d'autres domaines tels que l'étude du comportement, de l'économie et de la sociologie", a-t-il ajouté.

"La technologie n'est pas une fin en elle-même", a dit M. Hynes; "elle doit être un outil au service de la Terre des Hommes. Partout où nous pouvons le faire, nous devons contribuer à accélérer l'évolution sociale et à guider le progrès scientifique vers les voies les plus favorables pour permettre à l'humanité de garder la maîtrise de ses destinées".



A LA RECHERCHE DE L'OR -- Voici Dawson, en juillet 1899, immédiatement après la montée de la ruée vers l'or du Klondyke. Mais ces hommes ne savaient pas que presque tout l'or avait été découvert l'année précédente, et ils accouraient vers le Yukon de toutes les parties du monde.

L'un des rares hommes qui devint millionnaire fut Joseph Leduc, un Canadien français, qui fonda Dawson en 1897 et demandait aux propriétaires de "saloons" jusqu'à \$1,000 le pied pour une façade sur la rue principale. (Photo PC)



RUEE VERS L'OR -- Deux hommes pleins d'espoir à la recherche de l'or dans leur cabine, au Klondyke, en 1898. Ils poursuivent leurs recherches dans une boîte d'alluvions exploitables recueillies sur leur concession. Des 100,000 hommes qui sont partis vers le Klondyke en 1898, environ 4,800 ont trouvé de l'or en grande quantité, et moins de 300 ont fait fortune. Aujourd'hui, l'or est pratiquement épuisé, et la dernière des compagnies minières a quitté le Klondyke. (Photo PC)



FANTOME DU PASSE - Le Red Feather Saloon, qui fut à l'époque le dispensateur de courage de Dawson, est maintenant condamné et envahi par les ronces et les mauvaises

herbes. Dawson est passée en trois ans de la prospérité à la faillite, alors que la ruée vers l'or du Klondyke atteignait son paroxysme, il y a 70 ans. (Photo PC)

Repatriement de 35,000 Américains actuellement sur le sol allemand

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis envisagent de rapatrier un maximum de 35,000 hommes d'Allemagne fédérale aux Etats-Unis, déclare un communiqué du gouvernement américain sur la conclusion des entretiens tripartites sur les problèmes posés par la station-

nement des troupes alliées en Allemagne fédérale. Ces troupes resteront à la disposition de l'OTAN, 1967-Juin 1968. En outre, la Bundesbank a l'intention de continuer à ne pas convertir ses dollars excédentaires en or, déclare le communiqué. D'autre part, l'Allemagne fé-

dérale achètera en Grande-Bretagne du matériel civil et militaire pour une valeur de près de 150 millions de dollars. En complément, les Etats-Unis achèteront au Royaume-Uni des équipements militaires pour une valeur de 19,6 millions de dollars.

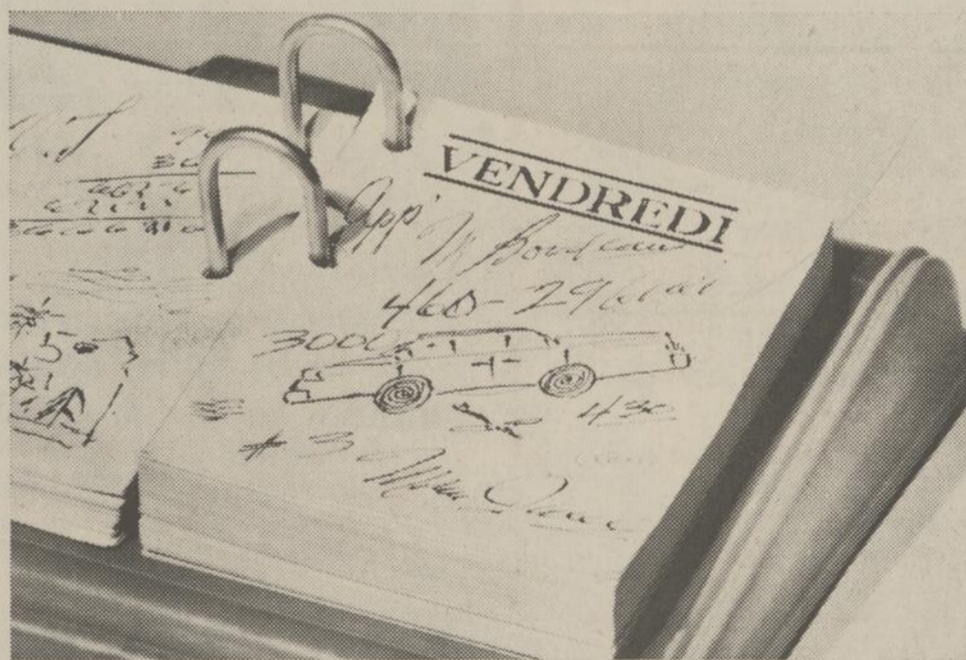
TOUT GENRE D'ANNONCE
EXECUTE
UN SERVICE PUBLIC;
L'ANNONCE CLASSEE
l'exécute

PLUS DIRECTEMENT,
PLUS IMMEDIATEMENT,
POUR PLUS DE GENS.



RENAISSANCE DE L'ART ESQUIMAU - Les céramiques esquimaudes, depuis longtemps un art familier du grand nord, sont entrées dans une période de renaissance et ont apporté une nouvelle vie à Rankin Inlet, petit village de la Baie d'Hudson. Voici un échantillon de l'art esquimau, qui fait partie de la première exposition de céramiques esquimaudes contemporaines organisée à Toronto. (Photo PC)

La meilleure journée pour acheter une voiture avec notre argent c'est le vendredi.



Ou le lundi, le mardi, le mercredi ou le jeudi.

Quand vous achetez une voiture, vous voulez obtenir la meilleure affaire. C'est pourquoi vous faites le tour des vendeurs pour trouver votre aubaine!

Mais savez-vous exactement combien vous coûtera le financement de cette voiture? Vous découvrirez que les taux

d'intérêt sur l'achat d'une voiture peuvent varier de centaines de dollars, suivant l'endroit où vous empruntez. Mais vous verrez aussi que la Banque Royale vous coûte moins cher que la plupart des autres prêteurs. (Pour un prêt de \$2,000 vous ne payez que \$64.70 par mois pendant 36 mois.)

Un prêt de la Banque Royale est facile à obtenir et facile à rembourser. Choisissez votre jour, et nous serons heureux d'en discuter avec vous. Lorsque vous partirez à l'aventure au volant de votre nouvelle auto, vous serez heureux comme un roi d'avoir choisi un prêt de la Banque Royale.

prêts plan-a-Terme
PLUS POUR VOTRE ARGENT



COMPTEZ SUR LA
BANQUE ROYALE

**En vedette
JEUDI-VENDREDI-SAMEDI**



L'ORCHESTRE LES 15-34
Salle gratuite pour banquets-Noces
Réceptions de tous genres
Salle à manger -Bar-Salon
Aussi.SERVICE A DOMICILE

**A LA CAVE
HOTEL MAURICE**

COWANSVILLE

**LE CHIC
HOTEL PLAZA**

234 PRINCIPALE FARNHAM, QUE.

Faites vos réservations le plus tôt possible pour mariage - showers.. Magnifique salle à dîner pouvant accommoder 100 personnes. Salle rénovée - atmosphère agréable - air climatisé.

Venez vous amuser au nouveau Plaza à compter de 9 hres Vendredi le 29 Avril.

'LES LEADERS' Fantaisistes
'LYNE' La charmante danseuse
TEL: 293-5521 GERALD LAGUE PROP.

DISCOTHEQUE

HOTEL ST-PAUL D'ABBOTSFORD
Musique et danse tous les soirs
**Dimanche 3Hres. à 10Hres.
SAMEDI**

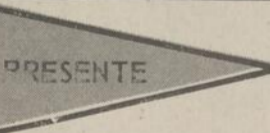
Boite à Go-Go

Concours de Swiny Sous la direction de
"MIMI" et "MURIELLE"
Les sensationnels "Gamins du Rythme"
Animateur Gilles Plourde
Chanteuse dynamique: MIMI
Chamante Go-Go Girl: MURIELLE

A NE PAS MANQUER
SHOWER-Vendredi le 12 Mai
"Louise Paquette" "Marc Roy"
Salle de réception-noces-banquets
Buffet froid - Pièces montées
Faites vos réservations
379-5758
J. A. BERTRAND Prop.

Hôtel ROYAL

Granby présente cette semaine



Pier Beland
Chanteuse m.c.

'Sexy' Monica
Danseuse

Daniel Giraud
Chanteur, vedette
des disques et de la TV

LES PENITENTS

MERCREDI-JEUDI-DIMANCHE
Dimanche après-midi La Roue chanceuse
Samedi après-midi Le chevalier d'or

**HOTEL BEAUMONT
ANGE GARDIEN**

Vous offre orchestre : tous les soirs, (sauf le lundi)
Ainsi que les danseuses à "GoGo '67"

SAMEDI SOIR

2 orchestres: Pete Gaudreau "Les Charmeurs"
Toutes danseuses intéressées à danser
S'adresser directement à:

HOTEL BEAUMONT (293-4962)

Nombreux prix de présence - consommations gratuites

Spectacles



**THEATRE
VENISE
SAINT-CESAIRE**

A l'affiche
les 6, 7, 8 mai
horaire:
samedi à 8h. p.m.
dimanche continuél
à compter de 2h. p.m.
Lundi à 8h. p.m.



Les BLOUSONS NOIRS en COLERE!

CHEVEUX LONGS...
DELINQUANTS...
LES DEMI-SELS
VIOLENT!

CINEMA LE PLAZA

Plaza Granby Tél. 378-2455



Un monstre humain de
"Frankenstein s'est
échappé" en couleurs
A l'affiche demain sa-
medi, Les deux autres
films sont "Héros
sans retour" avec Ste-
wart Granger, et "Le
chevalier du château
maudit"

A LA DEMANDE GENERALE



DANIELE ET MICHELE

UN FEU ROULANT DE FANTASIES-D'IMITATIONS
DE
DOMINIQUE ET DENISE
TI-GUS ET TI-MOUSSE

LE PLUS GRAND SPECTACLE DE L'ANNEE

à La Salle Idéale

dimanche le 7 mai à 8h. p.m.

UNE HEURE AVEC LES AS DE LA FANTASIE

danse avec les "GAIS MONTAGNARDS"

Venez pour la fête des mères, devancée

d'une semaine pour la circonstance

Rafraîchissements

LE GRANBY

DISCOTHEQUE -
DU JEUDI

Concours de
Danse Grande finale

AVEC L'ORCHESTRE
EDDY JACKSON

Dimanche à compter
de 4h.
**LE COFFRET
MYSTERIEUX**

Le Sombrero au 5ième étage
Ouvert au public
Salle pour Noces Banquets
Réceptions 372-3363

AUBERGE DE LA VALLEE

Vendredi soir: Danseuses et serveuses à go-go
Samedi soir:

**Orchestre
LES CLES D'OR**

Alfred Guyon, propriétaire

Salle gratuite: banquets, noces, showers, etc..

ORGUE, DRUMS et SAX

3 milles de Waterloo

Route 1

297-2863

au Windsor de Granby



"Louise (The Dream Girl)"
captivante et talentueuse
danseuse, que l'on pourra
applaudir pour une deuxième
semaine au spacieux cabaret
de l'hôtel Windsor. Ega-
lement à l'affiche la popu-
laire animatrice Patricia
Gallant, les Kalmar brothers
acrobates comédiens de ré-
putation mondiale, Josée Pe-
ter's et Brigitte de sensation-
nelles danseuses exotiques.

**THEATRE PALACE
GRANBY
172-4466**



**CHARLES AZNAVOUR
SUZAN RANSBY**

**PARIS au
MOIS D'AOUT**

ROD TAYLOR-TREVOR HOWARD
JULIUS JOHN
LE LIQUIDATEUR
«EN CINEMASCOPE ET COULEURS»

ADMISSION \$1.25 - LES PASSES SONT VALABLES

**A L'AFFICHE
CE SOIR**



AU MEME PROGRAMME:
AVENTURES ET
MEASURES
D'UN AGENT SECRET
ACTION:
EXTREME
PEPES!

**Danièle
et
Michèle
à la
Salle Idéale**

DANIELE et MICHELE origi-
naires du LAC ST-JEAN débu-
tèrent il y a 7 ans à la T.V.
de RADIO CANADA à l'émission
de MICHELE TYSSERE
Ce fut une révélation.
D'un talent naturel et certain
en plus de faire beaucoup de
cabarets et de salles despecta-
cle, elles animent leur propre
émission de télévision à
la T.V. de SHERBROOKE tous
les vendredis soir à 6 heures.
Leur tout début eut lieu dans
leur région dans les salles pa-
roissiales radio, télévision où
elles remportèrent, concours
sur concours.
Consacrées vedettes, elles
furent engagées à QUEBEC où
elles remportèrent un éclatant
triomphe au COLISEE conqué-
rant tous les coeurs par leurs
imitations et chansons enlan-
tantes. Ce fut une ovation du
tonnerre. Déjà deux micro-
scopions plusieurs 45 tours...
Le spectacle actuel qui dure
près d'une heure est un
océan de fraîcheur de fantaisie
et de dynamisme.
Il faut les voir et entendre
dans des imitations de d'au-
tres grandes comédiennes;
c'est à se tordre de rire.
A la demande du grand pu-
blic, elles seront à la salle
IDEALE dimanche soir le 7
mai 1967 à l'occasion de la
fête des MÈRES devancée d'u-
ne semaine pour ne pas con-
currencer vos fêtes de fami-
le.
En plus du spectacle qui au-
ra lieu à 9.30 précises, il y
aura choix au hasard de 4
mamins à qui seront remis
des cadeaux, dont un passe-
port de saison EXPO. Aussi
orgue, sax, guitare hawaïenne
trompette, batterie et violon,
animés par les Gais Montag-
nards. Il est à noter que des
rafraîchissements seront ser-
vis. Les billets se vendent à
la porte seulement.

THEATRE PALACE GRANBY, QUE. **372-4466**

DIMANCHE A MARDI 7-8-9 MAI

**CHAQUE VILLE A SON SECRET!
CHAQUE VILLE CACHE SES VICES!**

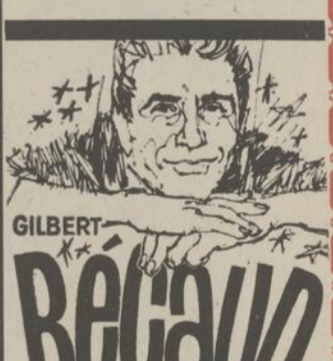


LONDRES
PARIS
TAHITI
JAPON
ISTANBUL
BOMBAY
VOUS VERRAZ
CE QU'AUCUN
AUTRE FILM
N'A OSE
VOUS
REVELER
**LES FILLES
INTERDITES**
en plus
en COULEURS



**AGENT
GORDON
se DECHAINE
EN
COULEURS**

En Primeur!
LE SEUL ENDROIT
DANS LES CANTONS
DE L'EST!
EN PERSONNE



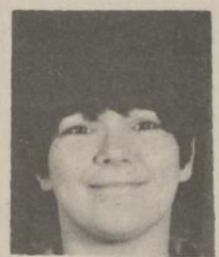
GILBERT
BÉCAUD

**Prochain
Concert
AU
THEATRE
PALACE
à Granby**
372-7446

BILLET EN VENTE
AUX MEMES ENDROITS
DES SAMEDI.

NOTE : A COMPTER DE
CE CONCERT, TOUS LES
SIEGES SERONT RESER-
VES ET NUMEROTES
POUR EVITER LES IN-
CONVENIENTS.

HOTEL SOUTH STUKELY
(Au Petit Canal)



Jeu, Vend, Sam.
Invitées surprise
Dimanche:
Famille Beauregard
Lyne, chanteuse
Programme d'amateurs
Nouveau: Venez écouter la
musique entraînée de notre
piano (HONKY-TONK) Bas-
tringué.

**SAMEDI LE 6 MAI 1967
SPECTACLE
EXCELLENT
GUY ROGER (Monsieur Twist)**
chanteur de grande réputation étoile de la radio
de la télévision du disque et du cabaret.

ROSELINE Jolie et popul'aire chanteuse
Dynamique animatrice
LINDA JONES Voluptueuse danseuse exotique
André Morin et son ensemble
Discothèque yé-yé - Danseuse à Go-Go
10.30 p.m. et 12.30 a.m. Tél: 774-5351

HOTEL OTTAWA ST-HYACINTHE

SPORTS

1000 BICYCLES A VENDRE
Service • Réparation — Sports • Jouets
GERARD ST-ONGE
44, ST-CHARLES SUD GRANBY TEL. 378-5353



Les Aigles confiants

Mike Belkin surprend le britannique Mike Sangster

Par AFP, PC et PA
La rencontre de premier tour de la zone européenne de coupe Davis, opposant la Grande-Bretagne au Canada, a débuté par une surprise. En effet, au cours du premier simple, Mike Belkin, le numéro un canadien, a battu Mike Sangster, 6-2, 6-3, 3-6 et 6-1, après une heure et cinquante minutes de jeu.

Pendant que Sangster avait du mal à maintenir son équilibre et, en conséquence, à servir, sur le terrain glissant, Belkin semblait tout à fait à l'aise. Le Canadien s'est servi de sa vitesse de déplacement pour désemparer le Britannique, qui, privé de son service, son arme principale, avait peu à offrir.

Le choix de Sangster, de préférence à Mark Cox ou Bobby Wilson, a été une surprise, car il n'est pas encore en pleine forme après une longue absence du jeu. Les craintes ont donc été réalisées et beaucoup dépendra maintenant de Roger Taylor, le numéro un britannique.

Belkin, mérite les éloges pour son jeu intelligent mais c'est surtout son revers à deux mains, frappé en profondeur dans les angles, qui a contribué le plus à son succès inattendu.

Le deuxième simple, entre Roger Taylor et Bob Bédard, prévu pour hier, a été remis à aujourd'hui.

Canadiens heureux
Le capitaine de l'équipe ca-

"Matches sur roulettes" remis en juin

GRANBY-- Le derby de "matches sur roulettes" qui devait être présenté à l'aréna de Granby, a été remis en juin prochain. C'est ce qu'a annoncé hier Léonard Grandin, gérant de l'aréna. Cette décision a été prise sur demande du club Fleur de Lys de Montréal, qui ne semble pas prêt à commencer sa grande tournée canadienne. Toute la tournée a été retardée d'un mois, avec départ à Granby en juin.

nadienne, Fred Bolton, de Vancouver, a révélé que les Canadiens étaient enchantés de la victoire de Belkin.

Lors du tirage au sort mercredi, Bolton avait laissé entendre qu'il comptait sur deux victoires de Belkin dans les simples et une de Bédard afin de permettre au Canada d'atteindre la deuxième ronde.

O a pas encore décidé si le match de double, opposant Bédard et Keith Carpenter, de Montréal, à Sangster et Wilson, sera disputé aujourd'hui tel que prévu antérieurement.

Selon les règlements de la coupe Davis, un joueur n'est pas obligé de disputer deux matches

DRUMMONDVILLE (PC) — Le Spurs de Calgary ont tenu un rigoureux exercice d'une heure hier en prévision du deuxième match de la finale de la coupe Allan contre les Aigles de Drummondville ce soir.



Oscar AUBUCHON

On sait que les Spurs ont encaissé un blanchissage de 4-0 à l'ouverture de la série mercredi soir, surtout en raison de leur manque de précision près des filets rivaux. Les champions de la ligue Senior de l'Ouest ont tenté de corriger ce défaut lors de l'exercice d'hier.

"Les Aigles ont bien joué et méritaient de l'emporter", a déclaré le pilote Tony Schneider, des Spurs. "Quant à nous, nous avons eu quelques chances dans le match, mais nous avons lancé erratiquement."

L'allier droit Carl Froster demeurait un débutant douteux hier à la suite d'une fracture possible au pied gauche subie mercredi soir. On ne connaissait pas encore les résultats des examens aux rayons X hier.

S'il est incapable de jouer ce soir à 9h, John Hutton le remplacera dans l'alignement. Aigles Pour leur part, les Aigles n'ont pas pratiqué hier. Ils demeurent confiants de triompher en quatre matches d'affilée s'ils continuent d'afficher la même tenue que mercredi soir.

AU RALLYE SHELL - Ces deux concurrents prennent part au rallye du Centenaire. Il s'agit de Mme Dorothy Hondorf qui pèse 89 livres et de Gil Vincent qui totalise un poids de 390 livres. Ils sont tous deux de Montréal et ils en sont à leur première expérience dans ce rallye.

Les concurrents ont affronté des conditions hivernales à Kelowna

KIMBERLEY (PC) — Les concurrents dans le Rallye du Centenaire ont affronté des conditions hivernales hier dans le sud-est de la Colombie-Britannique.

A la sortie de Kelowna, à la suite d'un trajet de 11 heures en provenance de Vancouver, les voitures ont roulé sur la neige et la glace dans cette partie montagneuse de la province.

Les 85 des 93 autos débutantes, huit ayant déjà subi l'élimination, étaient dans la seconde et plus difficile étape de ce périple de 4,500 milles, un trajet tortueux de 18 heures qui devait les amener à Red Deer pour la nuit.

L'étape d'hier comprenait les Cascades avaient présenté des conditions hivernales vicieuses l'an dernier.

Les conducteurs, arrêtés ici pour le lunch, ont déclaré que les Cascades avaient présenté un défi formidable en raison de la glace sur les routes. Toutefois, il semble que les éliminations seront moins nombreuses cette année.

Résultats Plus tôt dans la journée, les organisateurs ont réajusté les résultats de la veille, si bien que, au début de l'étape Kelowna-Red Deer, Paul MacLennan, de Toronto, et John Wilson, de Waterloo, Ont., vainqueurs de l'an dernier, occupaient le premier rang avec leur Lotus Cortina, n'ayant subi que deux points de pénalisation.

John Smith, de Kingston, Ont., et John Catto, d'Ottawa, dans une autre Lotus Cortina, étaient en deuxième place avec cinq points perdus, suivis de Carl Schulz et Paul Manson, de Toronto, avec six points.

Chef des Dames, l'Irlandaise Rosemary Smith dominait avec 28 points, suivie de l'Anglaise Anita Taylor avec 77 points.

Cette dernière a perdu beaucoup de temps dans les Cascades hier en raison d'une crevalson.

Chef des manufacturiers, les Citroëns occupaient le premier rang, suivies de Ford et Nissan.

Wills bat les Dodgers

PITTSBURGH (PA) — Maury Piers de Wills, les Dodgers de Los Angeles, ont frappé un simple alors que tous les buts étaient occupés dans la 7e manche hier soir, amorçant une poussée de sept points qui a procuré un triomphe de 9-3 aux Pirates de Pittsburgh sur les anciens coéquipiers de Wills.

Baseball

LIGUE AMERICAINE			
G	P	Moy.	Diff.
Detroit	10	7.588	—
Chicago	10	7.588	—
Boston	9	8.529	1
New York	9	8.529	1
Californie	10	10.500	1-2
Baltimore	9	9.500	1-2
Washington	9	9.500	1-2
Cleveland	8	9.471	2
Minnesota	7	10.412	3
Kansas City	7	11.389	3-2

LIGUE NATIONALE			
G	P	Moy.	D
Cincinnati	15	7.682	—
Pittsburgh	10	6.625	2
St.Louis	11	7.611	2
Atlanta	11	7.611	2
Chicago	8	8.500	4
Philadelph.	9	10.474	4-1-2
San Fran.	9	10.474	4-1-2
Los Ang.	7	12.368	6-1-2
New York	7	13.350	7
Houston	7	14.333	7-1-2

Résultats: San Francisco 3 New York 1, Los Angeles 3 Pittsburgh 9, Houston 4 Philadelphie 1, Chicago à Atlanta, remise.

LANCEURS PROBABLES

LIGUE NATIONALE
Houston (Giusti 0-4) à New York (Seaver 2-0), soir.
Los Angeles (Brewer 0-0) à Philadelphie (Bunning 1-3), soir.
San Francisco (Bolin 2-2) à Pittsburgh (Sisk 0-1), soir.
Cincinnati (Ellis 2-2) à Atlanta (Jarvis 2-0), soir.
St.Louis (Hughes 0-0) à Chicago (Holtzman 1-0).
LIGUE AMERICAINE
Washington (Pascual 1-0) à Californie (Brunet 1-3), soir.
New York (Ford 2-1) à Kansas City (Odom 0-2), soir.
Boston (Rohr 2-0) à Minnesota (Kaat 1-3), soir.
Baltimore (Barber 2-1) à Detroit (Lolich 2-1), soir.
Chicago (John 0-2) à Cleveland (Hargan 2-2), soir.

Triple égalité au 1er rang

HOUSTON (PA) — George Archer, Frank Beard et Dan Sikes ont roulé des 67, quatre sous la normale. Sur un parcours détrempé hier en prenant les devants dans l'omnium International des Champions, doté de bourses de \$115,000.

Arnold Palmer n'accusait qu'un coup de retard sur les meneurs tandis que George Knudson, de Toronto, présentait une carte de 69.

Palmer a dû se ressaisir après deux bogeys doubles pour réussir son 68, ce qui lui a permis de rejoindre le Sud-Africain Harold Henning en deuxième place.

Champion actuel du tournoi, Palmer a calé un eagle au 15e trou avec un fer 7 sur une distance de 145 verges.

Al Balding, de Toronto, a roulé un 71 tandis que Jack Nicklaus a dû se contenter d'un 77, blâmant ses fers pour sa piètre tenue.

Seulement 16 des 99 inscrits, tous les meilleurs boursiers dans la tournée de la PGA, ont amélioré la normale sur le terrain détrempé depuis plusieurs jours par des averses dispersées.

Le vétéran Ben Hogan a calé trois birdies sur le premier neuf en affichant un total de 69.

Chi Chi Rodriguez, gagnant de l'omnium du Texas la semaine dernière, n'a pu faire mieux qu'un 74 tandis que Gay Brewer, deuxième meilleur boursier du golf cette saison, roulait un 72.



LE POPULAIRE JOUEUR de centre des Rangers de New York, Phil Goyette était l'invité d'honneur à l'occasion de la remise des trophées et prix, pour les divers clubs de hockey mineurs de la municipalité de Lacolle. Nous voyons sur la photo, de gauche à droite: M. Marcel Tremblay, Phil Goyette faisant la remise du trophée "Molson"; M. Gilles Clément et M. André Duchesneau, représentant de M. Roland Viau, agent de la brasserie Molson de Saint-Jean.

Ça, c'est un vrai...
il travaille en plein ciel sur une poutre d'acier, calme, précis, sûr de lui. Et après le travail il aime se détendre avec une bière à son goût: savoureuse et parfaite. Pour lui, une vraie bière, c'est une Molson

Y a pas d'erreur, c'est la meilleure!



539-0032
Activement
RECHERCHE
Voir page 2

SPORTS

SPORTS A LA LOUPE

Par **BENOIT GAUDREAU**



Les Maple Leafs de Toronto ont remporté la coupe Stanley pour la 4e fois en six ans cette semaine, alors qu'ils ont vaincu les Canadiens par le compte de 3 à 1.

Le vétéran gardien de but Terry Sawchuk qui avait flanché lors de la 4e joute s'est admirablement bien racheté avec 2 performances du tonnerre qui ont permis à son équipe de remporter la thopée tant convoitée.

La plupart des experts s'accordaient à dire avant le début des séries éliminatoires, que les Leafs n'avaient aucune chance de battre Chicago et encore moins le Canadien en finale. Toutefois, les hommes de l'instructeur Punch Imlach ont joué leur meilleur hockey de la saison, avec les résultats que l'on sait.

L'instructeur Rolland Morrisseau des Canadiens de Thérford Mines de la Ligue Junior A du Québec, persiste à croire que son club aurait causé une grande surprise s'il n'avait pas compté tant de blessés dans son alignement. On sait que les Canadiens ont atteint la finale de l'Est en vue de l'obtention de la coupe Memorial.

L'entraînement des Carinaux de Granby de la ligue de baseball Provinciale, débute officiellement demain au stadium de la rue Laval. L'instructeur Nick Testa accueillera une vingtaine de joueurs lors de cette première séance d'exercices.

L'entrée de la deuxième équipe nationale de hockey dans la ligue Senior Provinciale, ajoutera énormément de l'intérêt pour les amateurs du circuit, tout en portant le nombre des équipes à six.

On rapporte même que Carl Brewer serait l'instructeur de cette équipe, qui alimenterait l'équipe no. 1 du pays.

Le hockey mineur des Loisirs de Granby, vient de clôturer une formidable saison, grâce au travail incessable des dirigeants qui n'ont pas ménagé leur temps pour nos jeunes.

L'an prochain, les ligues ouvriront leur saison au temps voulu maintenant que l'on possède notre aréna, et on entrevoit une année fantastique.

AU RICHELIEU

INSCRITS

1ère course Trot à réclamer Bourse \$1,000
 6-My Prince Y Desjardins 3-1
 1-W.T. Dunlin G Lachance 7-2
 3-Broadway Joe L Turcotte 4-1
 5-Old Scrooge G Hess 9-2
 8-Chub Hanover Hen Filion 6-1
 4-Lucky Nan G Filion 8-1
 7-Wendy Lee L M. Turcotte 8-1
 2-Bonnie J Exp. J. Lahaie 10-1
 Aussi éligibles: Palacona-P. Robillard Right Song-A. Degulise

2e course Amble-conditions - Bourse \$1,100
 7-Swing Easy D Mactavish 3-1
 5-Dancer's Dream D White 7-2
 8-Avon Darcy J G Lareau 4-1
 3-Play Rough G Filion 9-2
 6-Shady Adios A Boucher 6-1
 2-Silver's Gold C Pelletier 8-1
 4-Valorous Pick M Gngras 8-1
 1-Gene Brewster H Story 10-1
 Aussi éligible: Wild Chance-R. Barrieau.

3e course Amble-conditions - Bourse \$2,000
 1-Cagney Hanover R Ponton 3-1
 8-Helen J. Adios G Lachance 7-2
 3-Good Day D Mactavish 4-1
 5-Sir Winston Pick D White 9-2
 2-Homerick H Story 6-1
 6-Adios Mite C R Bardier 8-1
 7-Mr Champ B G Filion 8-1
 4-Emp. Haven J G Lareau 10-1

4e course Trot à réclamer (\$3,000) Bourse \$1,200
 3-Czar Vonian Boutillier 3-1
 6-Archéon Mon A Hanna 7-2
 3-Léonard Abbey Mactavish 4-1
 2-Emilen Hanover C Paradis 9-2
 8-Pinky Jamie H Filion 6-1
 9-Lynk Kathryn R Coutu 8-1
 7-Charm. Windsor M Hebert 9-2
 4-After Hours G Hess 10-1
 Aussi éligibles: Little Imp-M. Gngras, Cola's G-C. Lachance.

5e course Amble-conditions - Bourse \$1,000
 3-Baby Mir C Pelletier 3-1
 7-Black Rythum Lachance 7-2
 1-Rock Frost A Hanna 4-1
 5-Armbr Honest Palletier 9-2
 8-Astra's Boy J Wiener 6-1
 4-Cindy Rose R Caldwell 8-1
 6-Pete Lobell Ballargeon 8-1
 2-Fairway J J Martineau 10-1
 Aussi éligibles: Yankee Dancer-Pas nommé Cheval chanceux-N. Bardier.

6e course Amble à réclamer (\$4,000) Bourse \$1,200
 4-So Long's Prince Filion 3-1
 5-Senator Duke G Lachance 7-2
 1-Admirable Pick A DeGulise 4-1
 8-Louie G C Pelletier 9-2
 7-Prince Flyer H Filion 6-1
 2-Stoney C D Mactavish 8-1
 6-Stormy M A Hanna 8-1
 3-Sunset Lee M C Paradis 10-1

Aussi éligibles: Drummond Widower-J J Martineau The Dreamer-J G Lareau

7e course Amble à réclamer (\$2,500) Bourse \$1,000
 2-McQuick J Hebert 3-1
 1-Santa Glory Pas nommé 7-2
 5-Bran. Hanover Martineau 4-1
 3-Dell Cash G Lachance 9-2
 8-Michelle C J G Brosseau 6-1
 4-Babe Champ M Lefebvre 8-1
 7-Wilmas Boy Pas nommé 8-1
 6-First Down A Hanna 10-1

Aussi éligibles: Amiable-M. Turcotte Page Mar Mic-G. Filion.

8e course Amble-conditions - Bourse \$1,500
 6-Innerall M Munroe 3-1
 2-Brave Wil G Lachance 7-2
 3-Belle Wilson C Poulin 4-1
 1-Berth. Bertha C Pelletier 9-2
 4-Mr. Dee Dee Pas nommé 6-1
 5-Direct Duke K Carmichael 8-1
 7-Well Away M Turcotte 8-1
 8-Coppersmith Y Plouffe 10-1

9e course Amble-préférés - Bourse \$4,000
 8-Perfect Knight G Filion 3-1
 3-Gay Parader C Pelletier 7-2
 2-Cap Hanover Desjardins 4-1
 4-Senator Burton P Hebert 9-2
 5-Blossom Time M Dostie 6-1
 1-Key Pebble J Jodoin 8-1
 6-Jolly Host H Story 8-1
 7-Andys Son R Barrieau 10-1

10e course Amble-conditions - Bourse \$1,100
 4-Pee Wee Adios Brosseau 3-1
 4-Paddy Pick M Bouvette 7-2
 1-Kenland Lass J Gordon 4-1
 3-H.S.M. R. Boutillier 9-2
 6-Senator Pick Y Plouffe 6-1
 5-Solar Pick G Horton 8-1
 8-Buzz Johnston L Bourgon 8-1
 2-Meadow Elite R Ponton 10-1

Aussi éligible: Cordon Goddard-C. Pelletier.

Une atteinte au prestige du CIO

TEHERAN (AFP) — Pause première partie et, pour employer une expression de sport, de considérer le score à la mi-temps. Schématiquement, on peut dire que le CIO est actuellement mené par trois buts à zéro. Le premier a été marqué contre lui par les fédérations sportives internationales. Le match s'est déroulé à Lausanne les 21, 22 et 23 avril. La création d'une assemblée générale des fédérations sportives qui se réunira chaque année pour étudier les problèmes du sport amateur peut être considérée dans une certaine mesure, comme un atout. Il est donc possible aujourd'hui de faire le bilan de cette

première partie et, pour employer une expression de sport, de considérer le score à la mi-temps. Schématiquement, on peut dire que le CIO est actuellement mené par trois buts à zéro. Le premier a été marqué contre lui par les fédérations sportives internationales. Le match s'est déroulé à Lausanne les 21, 22 et 23 avril. La création d'une assemblée générale des fédérations sportives qui se réunira chaque année pour étudier les problèmes du sport amateur peut être considérée dans une certaine mesure, comme un atout. Il est donc possible aujourd'hui de faire le bilan de cette

Les "recommandations" contenues dans la lettre adressée par le président de cette nouvelle "assemblée" au CIO, bien que n'ayant pas reçu l'aval des fédérations dirigées par les anglais, dont celles très importantes d'athlétisme et de boxe, portent les signatures des présidents de 27 fédérations et ne pourront pas être simplement rejetées par le CIO. Il devra en tenir compte s'il ne veut pas entrer en lutte ouverte avec les signataires. Second but Le second but est à l'actif des comités nationaux olympiques, émanation directe pour tant du CIO.

Le CIO n'est pas totalement abandonné leur idée de "syndicat" dont ils poursuivront l'étude pendant l'année qui vient et qui mieux que par l'intermédiaire du "sous comité" leur permettra d'être plus étroitement associés aux décisions du CIO.

Troisième but Les comités nationaux olympiques africains sont les auteurs du troisième but. Le ballon était l'Afrique-du-Sud.

En demandant "l'exclusion" du CNO sud-africain et en menaçant de se retirer des Jeux olympiques si une équipe sud-africaine même mixte était invitée à ces jeux tant que la ségrégation raciale continuerait à être appliquée sur les stades de ce pays, les 35 CNO africains ont littéralement mis le CIO au pied du mur.

Une majorité semblait, en effet, se constituer au sein du CIO pour considérer que le CNO d'Afrique-du-Sud avait eu le mérite à obtenir de son gouvernement la constitution de cette équipe mixte et semblait enclin, pour l'en récompenser, à proposer une réintégration même provisoire au sein du mouvement olympique du CNOAS, qui est suspendu depuis plusieurs années, ce qui aurait permis aux athlètes noirs et blancs de ce pays de participer, dans les sports individuels au moins, aux Jeux de Mexico. De l'avis de spécialistes, cette éventualité semble aujourd'hui écartée. Il leur apparaît difficile pour le CIO de provoquer l'éclatement que constituerait le retrait de 35 pays africains. Pour eux, la décision ne pourra donc être que le maintien de la mesure de suspension actuelle du CNO d'Afrique-du-Sud. D'ailleurs, la décision du CIO ne sera pas prise à Téhéran. L'instance suprême s'est accordée un sursis de quelques mois puisque elle a décidé de ne se prononcer qu'en février 1968, lors de sa réunion de Grenoble, après avoir pris connaissance du rapport que lui remettra sa commission de trois membres qui doit se rendre en visite à ces jeux tant que la ségrégation raciale continuerait à être appliquée sur les stades olympiques en Afrique-du-Sud.



COMITE SOCIAL ET RECEPTIONS... Cette année, le club de golf de la Baie Missisquoi, à l'occasion de l'Exposition universelle de 1967, s'est donné un Comité social et de réceptions. Nous voyons, sur la photo, assises, dans l'ordre habituel: Mlle Marcelle Sofia; Mlle Michèle Fortin; Mme Marcel Nadeau et Mme Yvan Desranleau. Debout, de gauche à droite: M. J. Benoit Cayouette, secrétaire; M. Lord Circé, propriétaire du club de golf de la Baie Missisquoi; M. Serge Cloutier; M. Raymond Salbo; M. Pierre Broseau; M. Yvan Desranleau, président du Comité social et de réceptions et le Dr. Jacques Joly, président du club de golf de la Baie Missisquoi.

Cédule de la CLGA

Plusieurs membres représentant 9 clubs, ont assisté à l'assemblée annuelle de l'Association Canadienne des Golfeuses C.L.G.A. au club de golf et curling Granby St-Paul. Mme Hélène Lussier présidait l'assemblée.

Mme Thérèse Authier présidente de la section féminine du club local ainsi que Mme Hélène Lussier présidente de la C.L.G.A. district des Cantons de l'Est, ont souhaité la bienvenue aux participantes et aux invitées de Montréal représentant la division de Québec.

Mme Carmen Sharman, responsable des juniors pour la C.L.G.A. a annoncé une clinique de golf pour les juniors au club de golf Granby St-Paul pour le 4 juillet.

Les tournois de la C.L.G.A. pour la saison 1967 seront les suivants:

- 15 juin Field Day - Granby-St-Paul.
- 13 juillet 2 balles - Victoriaville.
- 1er Août Field Day - Sherbrooke Country Club.
- 16-17 août Championnat des Cantons de l'Est - Cowansville.
- 17 août Championnat des juniors des Cantons de l'Est-Cowansville.

Après l'assemblée, les mem-

AUJOURD'HUI



ARÉNA de GRANBY

Aujourd'hui 5 mai: aucune activité prévue.

Samedi 6 mai: Hockey - Radio-Ton... de 10h30 à 6 h. pour activer la vente des billets du grand souper canadien des Vics, le 13 mai.

Jeudi 11 mai: Boxe: Championnat mi-moyen du Canada entre Lenny Sparks de Winnipeg, champion, et Fernand Simard de Québec.

(A Note) ... Les "matches sur roulettes" devant avoir lieu le 14 mai, sont reportés au mois de juin. La date sera connue plus tard.

Ce service aux sports est commandité par

GRONDIN Sport & Camping Inc.
 390, Principale Granby 378-7744

La pétanque à l'Expo

ST-HYACINTHE (Y.M.) - La saison '67 de la pétanque s'annonce très bien. Ce sport sera aussi représenté à l'Expo. Il y aura compétition entre les noirs et ceux de l'extérieur. Des tournois nationaux et provinciaux seront disputés et l'on devra s'attendre à une forte compétition des équipes d'outre-mer car ce sont des champions des compétitions internationales. La ligue Fédérale maskoutaine de Pétanque avec l'appui de la Fédération Canadienne du Bouleisme Inc. donnera des démonstrations de pétanque au Pavillon de la Jeunesse. Ces exhibitions se donneront tous les soirs entre le 29 avril

et le 13 mai de 9,00 p.m. à 10,30 p.m. Le pétanque jouira donc de 14 jours de publicité à l'Expo. Plusieurs maskoutains sont donc appelés à se dévouer pendant ces 14 jours. M. le Docteur Roland Filion fera office de commentateur des joutes. Ce rôle lui revient d'emblée puisqu'il est pratiquement le fondateur de ce sport dans notre cité. M. Filion se dévoue à ce sport depuis bientôt une période de 11 années et c'est grâce à lui si la pétanque est devenu populaire à St-Hyacinthe. M. Filion sera second dans son travail par M. Marcel Berger, président de la ligue Fédérale maskoutaine. M. Berger est aussi directeur de

Tournoi de croquet à St-Damase

ST-DAMASE (DNC) - Premier grand tournoi de croquet à St-Damase les 6 et 7 mai 1967 au nouveau local des Chevaliers de Colomb pour tous les amateurs.

Les inscriptions se feront le 6 mai de 8 hres du soir à minuit au coût de \$2,00. Quatre jeux sont à la disposition de ces joueurs: Ste-Madeleine, Bolelo, Ste-Rosalie, et St-Damase.

Les prix à gagner sont:
 1er prix: \$50,00
 2e prix: 35,00
 3e prix: 25,00
 4e prix: 15,00

Bienvenue à tous il y aura danse.

Les participants au Derby du Kentucky

LOUISVILLE (PA) - Voici la liste des participants au Derby de Kentucky à Churchill Downs samedi avec positions et cotes probables:

Pos.	Chevaux	Cotes
1.	Ruken	7-2
2.	Damascus	2-1
3.	Dr. Isby	15-1
4.	Diplomat Way	6-1
5.	Barbs Delight	10-1
6.	Successor	6-1
7.	Proud Clarion	15-1
x8.	Dawn Glory	30-1
x9.	Field Master	30-1
10.	Gentlemen James	20-1
11.	Lightning Orphan	20-1

Jockeys - 1, Alvarez; 2, Shoemaker; 3, Hartack; 4, Sellers; 5, Inconnu; 6, Baeza; 7, 2-1 Inconnu; 8, Fires; 9, Pinenda; 10, Campbell; 11, Brumfield; 12, 6-1 Inconnu; 13, Blum; 14, Holmes.

Propriétaires - 1, Louis Rowan; 2, Mme Edith W. Bancroft; 3, Berne Crissom; 4, Harvey Pelletier; 5, Gene Spalding; 6, Guy Hugelot et Hal Steele; 7, Mme H.C. Phipps; 8, Dr. Jose Licha et Alejandro Herrero; 9, H.H. Seley; 10, Michael Phipps; 11, Freeman Keyes; 12, Nieson Harris et Joe Pierce Jr.; 13, Patrice Jacobs; 14, Charles Parker.

Poids - 126 livres. Départ - 5:30 p.m. h.a.e. Bourses - \$119,700 au 1er, \$25,000 au 2e, \$12,500 au 3e, \$5,000 au 4e. Télévision et radio - Radio-Canada.

ACTON VALE (AC) - Les nombreux amateurs de golf d'Acton Vale et de la région apprendront sûrement avec grand plaisir que le populaire parcours du club de Golf Acton Vale Inc. est maintenant ouvert; déjà le 29 avril quelques amateurs ont profité de la belle température pour commercer à pratiquer quelques coups de bâton. Le président du club, le Dr. Lionel Laliberté a souligné que le terrain était en très bonne condition et qu'il en était de même pour les verts, n'est-ce pas que les amateurs d'Acton Vale et ceux qui se destinent à le devenir, seront tentés de profiter de la prochaine fin de semaine pour aller jouer une première ronde avec les amis...? Après une ronde de golf, les amateurs seront heureux de se retrouver autour d'une table au Chalet du club où règne une ambiance de camaraderie et où le service est impeccable.

La direction du club de golf d'Acton Vale souhaite donc la plus cordiale bienvenue et une excellente saison à tous les anciens et nouveaux membres. LA SOIREE D'OUVERTURE OFFICIELLE DU CLUB AURA LIEU samedi le 13 mai prochain au Chalet du club. A cette occasion, il y aura danse avec un orchestre de renom. On espère que tous les golfeurs et golfeuses ainsi que les futurs adeptes de ce sport se retrouveront à cette occasion pour fraterniser à l'aube d'une nouvelle saison qui promet des sensations pour tous.

La saison de golf est ouverte à Acton Vale

Domaine du Reve



Vous offre des terrains de camping sur pelouse et terrain boisé, avec électricité, eau courante et toilettes. Prés d'un lac d'eau pure de 250 pieds de largeur et de 10 arpents de longueur, avec fond nivelé et belle grève de sable fin. TREMPLINS, glissoires, canots et pédalos. Service de cantine. Approuvé par le bureau d'hygiène.

SAINTE-ANGELE DE MONNOIR CO. ROUVILLE
 Venant de Montréal sortie 25
 Venant de Sherbrooke sortie 18
 TEL: 536-2524

Le choix des vrais amateurs...
LE GROS GIN BOLS... ON LE SENT PASSER
 Car BOLS est un "gros gin" fort en esprit qui réchauffe le cœur. L'hiver ou l'été, au printemps ou en automne, c'est le "gros gin" préféré de tous ceux qui vivent au grand air: chasseurs, pêcheurs, sportifs... en un mot des vrais amateurs de "gros gin".

Granby 378-7474 378-6283
Maheu
 AUTOMOBILE INC.
 DART rrix d'une compacte
 Assez petite pour être compacte
 Et assez grande pour être une Dodge
Achete mieux, qui achete chez Maheu

VENDEURS DEMANDES AVEC EXPERIENCE	FORD 1966 Fairlane 500, V8, Auto., radio Vrai bijou	PLYMOUTH 1966 2 portes, H.T. Sport Fury	PONTIAC 1964 Convertible, Parisienne, Tout équipé	CHRYSLER 1966 H.T., comme neuve Garantie 3 ans ou 37,000 milles
FORD 1964 Galaxie 500, Tout équipé 4 portes, H.T.	PONTIAC 1966 Vrai bijou Convertible, Custom sport	CHEVROLET 1964 V8, auto Radio, 4 p., sedan	PONTIAC 1964 Station Parfaite condition	En '67 chez Maheu, vous achetez une DODGE pour \$2767.

Pour un service complet: Débossage, peinture, alignement, mécanique, transmission automatique, C'est chez Maheu qu'il faut aller

SPORTS

M.C. Daneau est réélu président à Iberville

IBERVILLE-- La deuxième assemblée de la ligue de football O'Keefe d'Iberville a réuni une équipe enthousiaste d'intéressés, où le désir d'édifier une compétition adéquate a résolu les problèmes majeurs en prévision de la prochaine saison d'activités. Les habitués de la Palestre Sportive d'Iberville re marquent alors quatre clubs équilibrés.

Exécutif intact:
La réunion a débuté par la

réélection en bloc du bureau de direction. Il s'agit du président honoraire, M. Jean Pépin, le président Colombar Daneau, le vice-président Maurice Pâtin, le 2e vice-président Emile Langevin, le trésorier André Galpeau, le secrétaire Claude Stévenne et l'arbitre en-chef Grégoire Marchand. Le groupe des directeurs déjà composé de Ronald Hamel, Paul Benoit, Jacques Galpeau et Adélaïde Breton, accueille les

nouveaux-venus Charles Fortin, Gilles Deslauriers et Lucien Desranleau. Les gérants Jean-Guy Savoie, André Laberge et Jacques Davignon deviennent membres du comité. Après l'élection annuelle, tous les délégués se lançaient au travail de la cédule-annonce. Pour sa part, M. Pépin assumait les frais de la réception qui aura lieu à l'issue du programme d'ouverture. La seule crainte partagée à cette soirée, fut le retard pour l'enlèvement des bandes de la pathoire sur le terrain de la Palestre retard qui retarderait d'autant sa préparation.

Taverne Maurice obtient un lanceur étranger. Les alignements respectifs, présentés par les quatre gérants, font foi de l'équilibre souhaité. Denis Huard a signé pour la Taverne Maurice et son geste assure l'enrôlement d'Yvan Huard, Jacques Thibodeau et Serge Guérin au pilote André Laberge. Maurice Pétrin, le porte-parole de l'équi-

pe a également obtenu les services d'un lanceur étranger pour compléter son noyau. Les Chevaliers de Colomb avec l'acquisition de la batterie André Petit - Jacques Galpeau et plusieurs nouveaux-venus, réaliseront une attraction de première force. Le Garage Deslauriers champion de 1966, a maintenant associé son prestige à la formation de J. Guy Savoie & Cie pour ne mentionner que les Pierre Savoie, Jacques Godin, Marcel Duchais et André Therrien, tous finalistes de la dernière saison. Le Chez Mickey et Claude Stévenne appuieront leurs espoirs sur le puissant lanceur Normand Labonté, avec une défensive exceptionnelle formée des frères Jean-Noël, André, et Denis Audette, en plus de Pascal Farella, Bud Green et autres. A tout événement, les pratiques des différents camps débutent cette semaine.

Les quilles à Acton

ACTON VALE (AC) - Les éliminatoires se poursuivent de façon très régulière à la Salle Charlebois d'Acton Vale, dont le gérant est M. Louis Roy. SALAISON ACTON GAGNE Dans la ligue des Cent-Cinquante, la Saison Acton J. Lamotte a éliminé la Station B-A P. Dupont par 295 en semi-finale grâce à l'excellente tenue de deux joueurs de l'équipe Jean-Guy Breaud qui a roulé pour une moyenne tenue de 172.1 pour six parties et son frère Robert Breaud qui a maintenu une moyenne de 169.3 Pour B-A Edmond Genest a accumulé une moyenne de 146.3 tandis que son coéquipier Claude Tremblay a joué pour 146. de moyenne. La Saison Acton devra maintenant faire face à Aeterna-Vie S. Goyette en finale...

Les vedettes ont été Jean-Pierre Roy avec 152.1 et Thérèse Drolet 122.2 pour la latorie Acton tandis que pour la Famille Plasse, Roméo Plasse a maintenu une moyenne de 136.3 tandis que Jeannine Plasse (SUITE A LA PAGE 18)

Fin de la saison de quilles à Lacadie

GRANBY--Lacadie DNC - La saison de quilles est maintenant terminée à Lacadie. Les équipes championnes et les performances individuelles ont été récompensées lors d'une grande soirée spéciale. L'équipe de Denis Lamarre a gagné la finale de grosses quilles. Elle était composée de Mlle Louise Lamarre, Armand Doucet, Roger Beaulieu et Gilbert Poupart. Aux petites quilles, l'équipe de Paul Prairie a triomphé; elle comprenait Lucille Prairie, Pierrette Martin, Hubert Martin et André Daigneault. Le championnat de la saison régulière revient au club de Jean-Paul Brosseau, formé de Mme Irène Bessette, Mme Hélène Marsan, Armand Bessette et Marcel Brosseau. Aux petites quilles, le même honneur échoua à l'équipe de Aimé L'Ecuyer, aidée de Mmes Céline Bouchard, Fernande Roullier, Pauline Prairie et Marcel Prairie. Voici maintenant les gagnants

des trophées individuels; Chez les dames: Plus haute moyenne; Mme Louise Olligny 141 Plus haut triple; Mme Armand Bessette 524 Plus haut simple; Mme Madeleine Brault 207 Chez les hommes: Plus haute moyenne; Denis Lamarre 154 Plus haut triple; Rolland Brault 513 Plus haut simple; Marcel Brosseau 219

Petites quilles Chez les dames: Plus haute moyenne; Mme Céline Bouchard 121 Plus haut triple Mme Jacqueline Prairie 437 Plus haut simple; Gervaise Prairie 177 Chez les hommes: Plus haute moyenne; Raymond Prairie 119 Plus haut triple; Paul Prairie 422 Plus haut simple; Jean Béliveau 203

PEERLESS-RUG EN AVANT La Peerless-Rug possède une avance peu confortable de 39 quilles sur l'Acton Rubber Ltd en finale de la ligue Commerciale-Industrielle. Pour la Peerless-Rug, les Frères Robert et Jean-Guy Breaud ont respectivement joué pour des moyennes de 170, et 169.1 en 4 parties. Chez les perdants Adrien Bisson s'est signalé avec une moyenne de 153; ce fut sans aucun doute la "surprise du match" quant on sait que le vétéran Roméo Plasse n'a obtenu qu'une moyenne de 135.2 LAITERIE ACTON EN AVANT La laiterie Acton semble tenir à distance la Famille R. Plasse en finale de la ligue Mixte-Labatt puisqu'elle possède une avance de 113 quilles



EXECUTIF DU CLUB DE GOLF DE LA BAIE-- Lors d'une assemblée des membres du club de golf de la Baie Missisquoi, un nouvel exécutif a été formé. Nous remarquons, sur la photo, de gauche à droite: M. Lord Circé, propriétaire du club de golf de la Baie Missisquoi; Son Honneur le maire de Venise-en-Québec, M. Léonard Ferland; M. Claude Brisebois, nouveau professionnel du golf de la Baie; M. Vic Stuzich, capitaine du club de golf de la Baie Missisquoi; M. J. Benoit Cayouette, secrétaire; M. Kenny Gwinnett, directeur; M. René Poirier, directeur et M. Yvan Desranleau, président du Comité des réceptions.

Le Dr Jacques Joly est réélu président du Club de golf de la Baie Missisquoi pour 1967

BAIE MISSISQUI-- Lors d'une assemblée annuelle des membres du club de golf de la Baie Missisquoi, le Dr Jacques Joly, a été réélu à la présidence du club, pour une deuxième année consécutive. Parmi les présidents honoraires du club de golf de la Baie Missisquoi qui connaîtront un essor gigantesque, au cours des prochains mois, notons les noms de Toe Blake, instructeur des Canadiens de Montréal; de M. J.A.E. Lacas-

se et de feu, J. L'Homme. Cette réunion annuelle des membres du club de golf de la Baie Missisquoi s'est déroulée sous la présidence de S.H. le maire, M. Léonard Ferland et de M. Lord Circé, propriétaire du Club de golf. -UN NOUVEAU PRO- Par ailleurs, les membres ont eu l'opportunité de rencontrer M. Claude Brisebois qui devient le 3e professionnel attaché à ce club de golf de la Baie Missisquoi. -L'EXECUTIF- Les membres de l'exécutif du club de golf de la Baie Missisquoi sont: le Dr Jacques Joly, président; M. J. Benoit Cayouette, secrétaire; M. André Emard, trésorier. Les directeurs sont MM. Kenny Mosdell, Kenney Gwinnett, René Poirier, Réchaume Duhamel et Mat Benoit. Le capitaine du club sera nul autre que Vic Stuzich. Les membres du Comité de réceptions et du social sont: M. Yvan Desranleau, président; MM. Pierre Brosseau, Raymond Salbo, J.D. Lévesque, et Serge Cloutier. Mmes Yvan Desranleau, Marcel Nadeau, Mme M. Scarlton, Mlles Michèle Fortin et Marcelle Sofia. La publicité a été confiée à M. Michel Lamarre et l'aviséur légal du club de golf, sera Me Henri Choinière.

et plus particulièrement les membres et amis du club de golf de la Baie Missisquoi, attendent fébrilement l'ouverture officielle de ce splendide terrain. Selon le propriétaire, M. Lord Circé, l'aspect des "greens" et le terrain en général sont en excellente condition. Donc, c'est un rendez-vous pour tous les membres et ceux qui voudraient l'être, de se diriger vers le club de golf de la Baie Missisquoi, dès cette fin de semaine.

Dernière d'une série de cinq courses

La course cycliste qui se disputera dimanche prochain à Vil le d'Anjou sera la dernière d'une série de cinq et clôturera la période d'entraînement qui aura vu un nombre record de coureurs juniors et seniors à chacun de ses départs. C'est dont le 6 mai que débutera la saison officielle 1967 par un circuit fermé de 50 milles commandité par la Brasserie Labatt qui, soit dit en passant, a décidé cette année d'encourager une dizaine d'événements cyclistes. Cette épreuve d'ouverture sera suivie le lendemain par un autre critéri-

um à Trois-Rivières toujours placé sous le signe Labatt. Et il en sera ainsi durant toute la saison qui est indiscutablement la plus riche jamais connue au Québec et par conséquent au Canada puisqu'il est bien connu que la Baie Province a tous jours été la plus active en cette discipline sportive. Il convient de mentionner, à ce sujet, que jamais non plus, depuis la belle époque des clubs Terrot-Gachon, Baggio, National-Quilicot, Dolbec, Automoto etc... on n'avait vu autant de formations cyclistes dans la région de Montréal: Vélo-Club Duvernay, Vélo-Club Cornéli, Cyclo-Laval, La Patrie, Vélo-Club Montréal, Ville St-Michel Vélo-Club Lacourse, Vincent-Richelieu, V. LaSalle Vélo-Club J.C. Roy, ainsi que les équipes collégiales (et ça c'est une première) de St-Viateur et de St-Laurent.

est excellente. Une invitation est aussi lancée à tous les jeunes désirant débuter dans le cyclisme. Les intéressés, voudront bien communiquer avec M. Paul Picard au no. 774-7887.

Mérite O'Keefe à Yvon Plouffe

Le vétéran conducteur de 11 saisons, Yvon Plouffe des Angers, Québec, est celui à qui revient le Mérite O'Keefe pour le mois d'avril. Cette mention est attribuée à tous les mois, au conducteur ayant conservé la meilleure moyenne, dans un nombre minimum de départs. En avril, Plouffe a pris le départ 38 fois, pour huit victoires, six deuxième places et un nombre identique de troisième places, conservant une moyenne de .351. Le conducteur de 32 ans recevait, du commanditaire, un nouvel uniforme à ses couleurs. Le vétéran Percy Robillard suit de près avec une moyenne de .320, d'après une fiche de 8-8-4 en 43 départs. Après ces deux-là, on retrouve, dans l'ordre: Gilles Lachance, Duncan MacTavish, Jean-Guy Brosseau, Albert

Les cyclistes à l'oeuvre

ST-HYACINTHE (Y.M.) - La saison régulière des jeunes cyclistes maskoutains débutera officiellement samedi. A cette occasion, nos jeunes se rendront à Boucherville où ils participeront à une course d'un trajet de 50 milles en circuit fermé. L'initiative de cette compétition va au cercle Récréatif de Boucherville. La Brasserie Labatt commende la course. 4 jeunes coureurs maskoutains participeront à cette course. Ce sont: Alain Roy, Jacques Archambault, Pierre Gendron et Michel Furcotte. Ces jeunes s'entraînent depuis plus d'un mois et leur condition physique



VOICI LE CLUB ST-EUGENE qui a remporté le championnat de la ligue Bantam des Loisirs de Granby. Première rangée, de gauche à droite: Daniel Héneault, Réjean Massé, Yves Lacroix, Ronald Bernier, Jocelyn Compagnat, Gilles Compagnat, Yolande Houle, Denis Héneault et Robert Beauchemin. Deuxième rangée, dans l'ordre habituel, Mario Davault, Jacques Brails, Jean-Pierre Auger, M. Gaétan Côté, instructeur; Alain Cabana, Daniel Châtelain, M. Roger Houle, gérant de l'équipe; Richard Houle, M. Jean-Claude Dumas et M. Nelson Robitaille.

BIENTOT LES BALLADES SUR L'EAU.
SONGEZ A FAIRE REPARER VOS MOTEURS:

CONSULTEZ UN SPECIALISTE

GILLES AUBIN SPORT MARINE ENR..
ST-HYACINTHE.

VENTES ET SERVICE : HORS-BORDS, BATEAUX, CHALOUPIES, REMORQUES.

4075 rue FRONTENAC DOUVILLE TEL:774-6931

14 MODELES EN DEMONSTRATION!

YAMAHA

- GARANTI 12 MOIS 4000 MILLES
- Assurance sur demande
- PIECES AUTHENTIQUES
- 2 MECANICIENS EXPERTS
- COURS DE CONDUITE GRATUIT
- JUSQU'A 180 MILLES AU GALLON
- VITESSE DE 120 MILLES A L'HEURE

AUCUN COMPTANT REQUIS! RESERVEZ MAINTENANT

LE CENTRE INCONTESTE DE LA MOTO ET SCOOTER A GRANBY

Roger TOMASSINI
BICYCLES & SPORT ENRG

253 ROBINSON SUD TEL. 378-8282

MARCHAND
véritablement canadien-français

LES DISTILLERIES MARCHAND LIMITEE
BERTHERVILLE, QUE.

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

\$11,771 jugés inadmissibles au budget de la Régionale Missisquoi

COWANSVILLE (GyB) - Les commissaires de la Régionale Missisquoi ont adopté, lors d'une assemblée tenue à l'école Curé Petit, à Cowansville, le budget de la Régionale pour l'année scolaire 1966-67 avec un montant de \$11,771 inadmissible.

mandé que l'on revise le budget et avait fait quelques recommandations. C'est à la suite de ces recommandations que l'on a dû à nouveau présenter le budget aux commissaires pour fin d'adoption.

si bien diminuer qu'augmenter. Cette somme inadmissible de \$11,771 sera répartie entre les commissions scolaires locales, suivant le rôle d'évaluation de chacune d'entre elles.

Les feux de circulation de la rue Sud et Principale ont à nouveau retenu l'attention des conseillers

COWANSVILLE -- Les feux de circulation placés à l'angle des rues Principale et Sud, à Cowansville, ont à nouveau retenu l'attention des membres du conseil municipal lors de leur assemblée régulière du mois de mai.

Cette année, ce sont les automobilistes qui se plaignent. Selon plusieurs, les feux de circulation pour les piétons retardent de beaucoup la circulation, ce qui fait qu'il y a congestion aux heures de pointe.

soit la direction où il se dirige ou quelle que soit la direction qu'il provient.

L'an dernier le conseil avait fait installer des lumières pour les piétons, à la suite de plusieurs plaintes qui avaient été formulées par des piétons.

On sait que de la façon dont ces signalisateurs fonctionnent, lorsque les piétons ont droit de passage, aucun automobiliste ne peut passer quelle que

Afin de remédier à la situation et d'améliorer cet état de choses, les membres du conseil municipal de Cowansville ont décidé de référer le cas au comité de la police qui fera des études concernant les feux de circulation de la rue Sud et Principale, pour ensuite faire ses recommandations au conseil, quant à savoir si les feux de signalisation pour les piétons doivent demeurer ou doivent être enlevés.

M. Maurice D'Amours, conférencier chez les Hommes d'affaires de la Rive-Sud, à Longueuil, le 9 mai

CHAMBLY (R.B.) -- Le conférencier invité au prochain dîner - causerie des Hommes d'Affaires de la Rive-Sud, qui aura lieu mardi le 9 mai au Club Lemoine de Longueuil, sera M. Maurice D'Amours, vice-président et directeur général de la compagnie de Téléphone Bell pour la division de Montréal.

1964 il fut de nouveau promu vice-président et directeur général de la compagnie.

Certains échelons se sont prononcés contre l'enlèvement des signalisateurs des piétons, car selon eux, les écoliers doivent être protégés. Selon d'autres le meilleur façon de procéder serait que les feux de circulation des piétons soient manuels, c'est-à-dire que l'on puisse les faire fonctionner à volonté.

M. D'Amours est une personnalité prestigieuse du monde des affaires, à l'emploi du groupe des Compagnies Shawinigan de 1945 à 1963. Il fut successivement surintendant général de la compagnie Québec Power et vice - président de la Compagnie d'Electricité Shawinigan.

L'Association des Hommes d'Affaires de la Rive-Sud a eu la main heureuse pour continuer de présenter à ses membres des conférenciers de très haut calibre et M. D'Amours est un brillant successeur de ses prédécesseurs MM. André Lagarde, René Lévesque, Lucien L'Allier et Georges Longval.

Enfin certains citoyens qui assistaient à l'assemblée ont suggéré au conseil d'enlever les feux de circulation des piétons trouvant qu'il n'y avait pas assez de piétons qui traversaient à cet endroit pour que l'on bloque la circulation des automobiles durant si longtemps, et d'autres ont même dit que les signalisateurs des piétons étaient inutiles puisque très rares étaient ceux qui les observaient.

Une école polyvalente

BELOEIL-(DNC) - Le président de la Commission Régionale de l'Éducation, M. Georges Toussaint, a annoncé la mise en marche d'une école polyvalente pour Beloeil, lors d'une assemblée à l'école St-Mathieu.

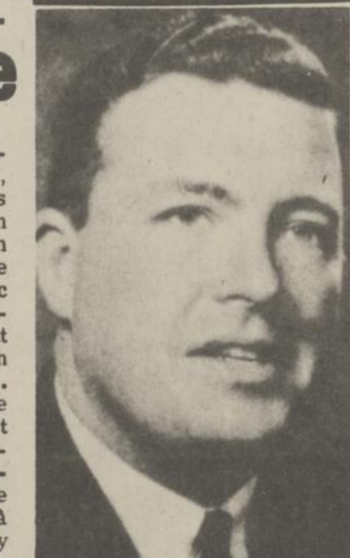
bien présenté le projet. L'école polyvalente sera située près du terrain de golf, plus précisément sur les rues Radisson et La Montée St. Jean Baptiste. Le terrain est de un million de pieds carrés, et il se trouvera à être adjacent au parc de la ville de Beloeil envisagé de préparer. L'endroit fut choisi à cause de sa position centrale et sa facilité d'accès.

Une école polyvalente est un établissement où il existe éventuellement d'options et de genre de cours. Celle-ci pourra accueillir environ 1,650 élèves et ils pourront être répartis dans une foule de cours différents. Il s'agit donc de réunir un groupe d'écoles dans la même. Et les élèves ne seront pas promus au point de vue année, ils le seront au point de vue matière. Un étudiant dans une certaine matière pourra suivre les cours d'une classe plus élevée qu'il se trouvera.

En fait les architectes ont tenté de faire ce projet comme un petit village de buildings dans un même building, sans toutefois donner aux enfants l'esprit d'un grand projet gigantesque.



Une assemblée de l'association libérale pour le secteur de Farnham, y compris Ste-Sabine a eu lieu au nouveau centre culturel de Farnham. Environ 125 libéraux ont participé à cette assemblée de l'association libérale locale et provinciale. On a procédé à la réorganisation du parti en vue des prochaines élections. À cette assemblée, M. Germain Bouchard a été élu temporairement secrétaire-trésorier. Une élection doit avoir lieu en fin de mai pour le comité. Sur la photo, de gauche à droite, M. Gaston St-Pierre, M. Lucien Harbec, de Ste-Sabine, Mme Paul Fontaine, organisatrice de la soirée, M. Gilles Desrosiers, membre du comité provisoire de comté, M. Germain Bouchard, secrétaire-trésorier temporaire et M. René Dubois.



M. Roger LEFEBVRE, président de la Chambre de commerce de St-Jean agit comme président du Comité de résolutions à l'occasion du prochain Congrès de la Chambre de commerce régionale de Richelieu - Lac - Champlain congrès qui se tiendra à Marieville le 14 mai prochain.



UN INCENDIE, qui a commencé à 6h.30 jeudi matin, a complètement ravagé un moulin à scie dans la municipalité de St-Joachim. M. Laurent Gagné, de St-Joachim qui était à réparer un des moteurs a soudain aperçu des flammes qui sortaient dessous le plancher. Le moulin qui appartenait à M. Rodolphe Proulx, de Valcourt, est une perte totale. Neuf pompiers de la ville de Waterloo, sous la direction de M. Deodat Cabana, ont combattu les flammes. (Photo Marcel Côté)

Le programme du 1er congrès des pompiers de la Rive Sud

FARNHAM (DNC) --- Nous reproduisons ci-dessous le programme intégral des trois jours de congrès des pompiers de la Rive Sud de la province de Québec. Ce congrès, on le sait, sera tenu les 26, 27 et 28 mai, à Farnham. Quelque 10,000 personnes des diverses brigades de pompiers sont attendues durant ces journées.

5.00 p.m. Dîner libre. 8.00 p.m. Cérémonie d'ouverture officielle du Congrès, suivie d'un buffet pour les participants; gracieusement offert par la Cité de Farnham. (Centre des loisirs), Samedi, le 27 mai.

5.00 p.m. Souper canadien. (au sous-sol de l'église St-Fabien) coin des rues St-Grégoire et Boul. Normand. 8.00 p.m. Grande danse; Couronnement de Miss Congrès - Artistes invités - Orchestre de 12 musiciens. (Manège militaire rue Deslrières) Dimanche, le 28 mai

Vendredi, le 26 mai. 9.00 a.m. Enregistrement des délégués. (Centre des Loisirs, rue St-André). 10.00 a.m. Conférence par des représentants du Commissariat des incendies de la province de Québec. (Centre des loisirs) 11.45 a.m. Déjeuner libre.

9.00 a.m. Enregistrement des délégués. (Centre des loisirs) 9.30 a.m. Colloque; entre les représentants municipaux, les chefs de pompiers et le Commissariat des incendies de la province. (Centre des loisirs) 11.30 a.m. Déjeuner libre

1.00 p.m. "Départ du défilé" (Intersection, Boul. Kirk et Magenta) itinéraire: rues St-Paul-Principale - Jacques Cartier - Aikman - St-André - Stadium municipale. 2.00 p.m. "Compétitions" entre les brigades. (Stadium municipale)

1.30 p.m. Conférences par des représentants du Commissariat de la province et de la Canadian Underwriter's Association. (Conférences en anglais et en français) au Centre des loisirs.

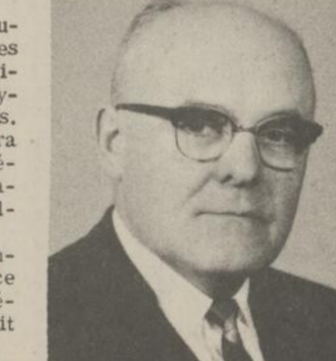
4.00 p.m. Réception pour les délégués; gracieusement offerte par la brigade local. (Centre des loisirs).

7.30 p.m. Banquet - remise des trophées et clôture du congrès. (sous-sol de l'église St-Fabien).

Congrès régional des Chambres de commerce à Marieville le 14 mai

FARNHAM (DNC) -- Le congrès régional annuel groupant 17 Chambres de commerce aura lieu le 14 mai prochain à Marieville.

Sabourin entretiendra son public sur le Japon et les Indes tout en projetant des diapositives prises au cours de son voyage dans ces pays étrangers. Le thème-causerie se terminera par la projection d'un film récemment réalisé par la compagnie de l'Exposition universelle.



M. Arthur AUDETTE, maire de Farnham, a été choisi l'homme de l'année par le comité de la Jeune chambre de cet endroit. Un banquet a été organisé pour samedi soir prochain au nouveau centre de loisirs qui doit être inauguré très bientôt. La Jeune chambre de Farnham a mis sur pied une telle fête en l'honneur de l'homme de l'année choisi par leur comité.

Les prix du marché

MONTREAL (PC) -- Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9h ce matin au marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des productions horticoles, section de l'inspection du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, 201 est boulevard Crémazie, à Montréal.

Les bonnes vaches rapportaient de \$20,50 à \$22,50, les moyennes de \$19 à \$20,75, des communes de \$17,50 à \$19,25, celles destinées à la charcuterie et à la mise en conserve de \$12 à \$17,75.

Les bons taureaux se vendaient de \$22 à \$25, les moyens de \$20,50 à \$22,50, les communs de \$18,50 à \$20. Les bons veaux rapportaient de \$32 à \$36, les moyens de \$27 à \$31,75, les communs de \$15 à \$27,50.

Pommes: de fantaisie, Wolf River, \$2,25; McIntosh \$3,50 à \$3,75; Russet \$4,50 à \$5; Cortland \$2,25 à \$2,50, délicieuses \$4,50 la boîte à verger, McIntosh, AC \$3,75 la boîte. Carottes: \$2,60 à \$2,00 les 50 livres, \$2 à \$2,25 les 24 celloles de deux livres ou les 10 celloles de 5 livres. Laitue: frisée, de serre, \$2 la doz. Navets: \$1,60 à \$1,75 le sac de 50 livres, \$2 à \$2,25 le boisseau; le spécial, \$2,75 à \$3. Oignons: jaunes, sacs de 50 livres, \$2,75 à \$3; type espagnol, \$3,75 à \$4. 24 celloles de 2 livres ou 10 celloles de 5 livres, \$4. Pommes de terre: .70 à .80 les 50 livres. Sirop d'érable: \$6 à \$6,50 le gallon. Rhubarbe: .90 à \$1 la doz.

Les porcs de catégorie A se sont vendus de \$28,50 à \$29,50, les truies de \$18,50 à \$19. On a enregistré aucune vente d'agneaux et moutons.

MONTREAL (PC) -- Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture: Beurre: arrivages courants, 92 .62, 93 .63. Prix de vente du Bureau de la stabilisation agricole: .63. Fromage: livré à Montréal, citré, arrivages courants, québécois blanc en gros 45, coloré 45 14. Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, No. 1 en sacs: 20 à 22; procédé par rouleau, No. 1 en sacs: 19 1-4 à 20; autre catégorie pour nourrisage 16 1-2 à 17. Poudre de lait de beurre pour nourrisage 15 1-2 à 16; poudre de lait 5 à 5 1-2 cents.

Les arrivages comptaient 1,253 têtes de bétail, 2,674 veaux, 250 porcs et 34 agneaux et moutons. Les bouvillons de choix se sont vendus de \$27 à \$28,75, les bons de \$26 à \$27,75, les moyens de \$24,25 à \$26, les communs de \$20 à \$24,75. Les bonnes taurées valaient de \$22 à \$24, les moyennes de \$21 à \$22,25, les communes de \$17,50 à \$20,50.

Pommes de terre: prix de gros: Québec, .75 à .80 les 50 livres; N.B., .78 à .80 les 50 livres; .23 à .24 les 10 livres, I.P.E., \$1,65 à \$1,75 les 75 livres; \$1,20 à \$1,25 les 50 livres; \$1,20 à \$1,25 les 50 livres .31 à .33 les 10 livres; Californie, \$6,75 à \$7 les 100 livres; \$3,50 les 50 livres. Oeufs: prix moyens en carton d'une douzaine vendu sur les grossistes aux détaillants; A-extra-gros 48,9; A-gros 44,4; A-moyens 39,4; A-petits 31,8.

"Le droit de vote est surtout une obligation"

SAINT-HYACINTHE - Mme Solange Chaput-Rolland, vice-présidente de la commission générale des États généraux du Canada français signale que "Le droit de vote n'est pas seulement un privilège, mais surtout une obligation". Elle invite les citoyens maskoutains désignés comme électeurs en vue de compléter l'élection de la délégation locale, à se prévaloir de leur droit.

ordonnée, le droit de vote n'est pas seulement un privilège, c'est surtout une obligation. Les États généraux du Canada français qui sont avant tout le grand ralliement des francophones du pays vous demandent instamment d'exercer votre droit de vote et de prendre une part active au devenir de notre nation.

"Vous serez peut-être tenté de jeter dans votre corbeille à papier ce nouveau bulletin de vote. Je vous en prie, n'en faites rien.

"Il est évidemment très facile de critiquer un mouvement, si on se contente de le juger de l'extérieur. Votre bulletin de vote décide du sort des États généraux. De votre participation au nouveau scrutin dépend le succès d'une assemblée que nous souhaitons la plus large, la plus fraternelle, la plus démocratique possible.

"Aidez-nous à témoigner de la qualité d'être du Canada français.

"Dans une démocratie bien



CONFIRMATION --- Mgr Gaston Hains, évêque auxiliaire de Saint-Hyacinthe, a confirmé environ 64 enfants, à la paroisse Saint-Fabien, à Farnham. Le parrain et la marraine étaient Mlle Christine Martin et Gilles Desrosiers, tous deux marguilliers de la paroisse. La confirmation a été suivie d'une messe célébrée par trois officiants dont Mgr Hains. L'évêque a invité les confirmés et leurs parents à venir le rencontrer à l'avant de l'église. Sur la photo, de gauche à droite, on peut reconnaître Mlle Christine Martin, Mgr Hains et M. Gilles Desrosiers, de même que deux confirmés. (Photo Marc Robitaille)

Des cours de premiers soins à Roxton Falls

ACTON VALE (AC) -- Des cours de premiers soins seront donnés tous les mercredis soirs à 8 heures, en la salle des Chevaliers de Colomb de Roxton Falls. Ces cours sont sous les auspices de la Brigade ambulancière St-Jean de cette municipalité et le responsable est M. Ephrem Laflamme.

l'era à la salle Lorenzo Lussier, de Roxton Falls.

Les cours sont mixtes et tous les gens des environs de Roxton Falls peuvent s'inscrire immédiatement. Il est à remarquer que ces cours sont absolument gratuits. Une invitation toute spéciale est lancée aux personnes d'Acton Vale.

L'instructeur des cours sera M. Eloi Lavigne. Le premier cours de premiers soins aura lieu mercredi le 10 mai prochain à 8 heures du soir.

Partie de sucre Les ambassadeurs St-Jean de Roxton Falls organisent pour la prochaine fin de semaine, soit dimanche le 7 mai, à 1 heure de l'après-midi, une grande partie de sucre. Le tout se déroulera à la salle Lorenzo Lussier, de Roxton Falls.

Monsieur Raymond Godreau est heureux d'annoncer la nomination de Paul Nadeau au poste de gérant des ventes. Paul Nadeau est bien connu dans la région ayant été au service du public automobile depuis déjà 15 ans.

Examens d'admission au Séminaire, le 6

FARNHAM -- Les examens d'admission au Séminaire de St-Hyacinthe auront lieu samedi le 6 mai, de 9 heures 30 du matin à 4 heures 30 de l'après-midi. Tous les intéressés sont priés d'en prendre note.

Ses nombreux amis et clients sont par le fait même invités à lui rendre visite, et il se fera un plaisir de résoudre vos problèmes d'automobiles. Vendeur autorisé de Pontiac firebird, acadian, beamont skylark ou buick ou encore des camions G.M.C. Godreau Automobile Ltée. 441 Main St. Cowansville, Tél: 263-1606

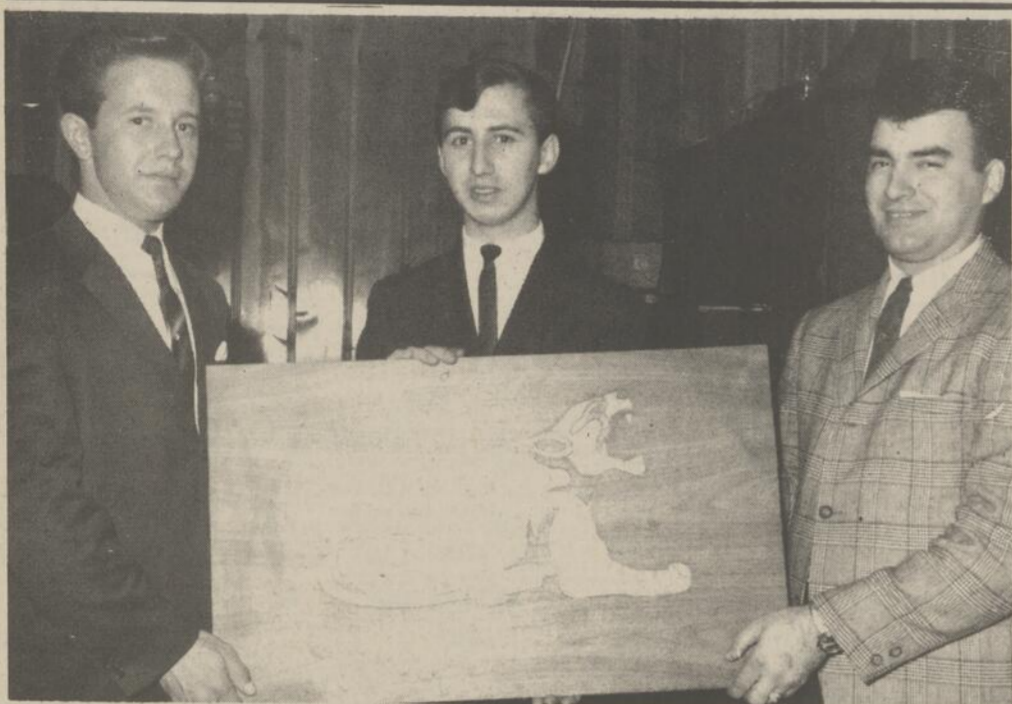
Ouverture de la saison des PELERINAGES

Sanctuaire Ste-Anne-de-la-Rochelle Dimanches messes à 8h. 9 h. 45 - 11 h. et 4h. La messe de 11h. sur la montagne

Pèlerinages tous les jours Avertir frais renversés 539-2666 Faites parvenir vos intentions nous prions pour vous Sanctuaire Ste-Anne-de-la-Rochelle

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Le conducteur du tracteur ayant agi avec prudence, l'automobiliste est responsable



SOIREE ANNIVERSAIRE --- Trois prix de présence ont été attribués lors de la soirée anniversaire du club des raquettes "Les Rigolos", de Farnham, au club de chasse et de pêche. Le premier prix, une magnifique plaquette, don du magasin du meuble Roger Sorrel, de Farnham, a été gagné par M. Yvon Fontaine de Farnham. Le billet a été tiré par M. Paul Belval, président de l'Union internationale des raquetteurs du Québec. Le deuxième billet a été tiré par M. Raoul Charbonneau, président du club "Laurier", de Montréal et secrétaire de l'Union internationale. Le gagnant a été M. Turcotte, de Magog, tandis que le troisième prix a été accordé à M. Maurice Emond, de Farnham. Celui-ci a été tiré par Mme Gabrielle Nolin, présidente du club Rigolos. Sur la photo, de gauche à droite on peut reconnaître MM. Maurice Emond; Yvon Fontaine et M. Turcotte.



REMISE D'UN CHEQUE DE \$300 A LA PARADE DES DIX SOUS: La campagne de souscription de la Parade des Dix sous, organisée par les Dames Auxiliaires de section Arras 34 Chambly de la Légion Canadienne a connu un brillant succès et s'est couronnée par la remise d'un chèque de \$300. à cet organisme humanitaire. On reconnaît sur la photo, le président conjoint de la Parade des Dix Sous, M. Bill Croll recevant le tribut de la générosité des gens de Chambly des mains de Mmes Ruby Milton et Marion Maines, respectivement vice-présidente et présidente des Dames Auxiliaires et du secrétaire de la campagne locale, M. Emile Pelletier. La présidente Mme Marion Maines a remercié la population pour sa grande générosité et plus particulièrement le Rév. Randell, pasteur de l'église St-Stephen, ainsi que les Dames de l'I.O.D.E. qui ont contribué au succès de la campagne. (Photo Chambly R.B.)

ST-VALERIEN --- M. Jacques Bernier a été reconnu seul responsable d'une collision survenue, le 12 juillet 1965, entre son automobile et le tracteur de ferme de M. Hector Marc-Aurèle alors conduit par M. Gérard-Marc-Aurèle. Ces trois personnes demeurent à St-Valérien et l'accident est survenu dans le rang de l'Égypte en direction de St-Valérien.

Le juge Louis-Philippe Cliche, de la Cour supérieure, a alors condamné M. Bernier à payer la somme de \$445 à M. Hector Marc-Aurèle, pour les dommages subis à son tracteur; et \$407 à M. Gérard Marc-Aurèle, pour les blessures qu'il a subies dans cet accident, alors que le tracteur qu'il conduisait a été heurté par l'auto de M. Bernier.

Pour sa part, M. Jacques Bernier réclamait \$1,777 de MM. Gérard et Hector Marc-Aurèle pour les dommages subis à sa voiture. Le juge Cliche a cependant rejeté l'action du demandeur Jacques Bernier. L'accident s'est produit au moment où le tracteur conduit par M. Gérard Marc-Aurèle sortait d'un champ, à reculons, pour s'engager sur la voie publique où circulait l'auto de M. Bernier. Sur le même côté de la route, que le tracteur, une auto, conduite par M. Hector Marc-Aurèle, se préparait à démarrer et devait être doublée par la voiture de M. Bernier.

En apercevant l'automobile de M. Bernier venant dans sa direction et qui apparaissait au sommet d'une élévation rapprochée d'environ 200 pieds, le conducteur du tracteur avançait quelque peu son véhicule vers le fossé, du côté du chemin d'où il venait, afin de laisser à M. Bernier une voie libre. Ce dernier devait, avant de passer près du tracteur, dépasser la voiture de M. Hector Marc-Aurèle.

Le juge Cliche a noté que le conducteur du tracteur s'était conformé aux règles de la prudence et du bon sens. "L'accident est survenu parce que M. Bernier conduisait son automobile à une vitesse exagérée. Ce dernier affirme même avoir été confronté par la présence de l'auto de M. Hector Marc-Aurèle qu'il n'a aperçue qu'à la très courte distance de 35 pieds.

"M. Bernier a alors donné un coup de roue sur la gauche où il aurait pu facilement dépasser de même façon le tracteur qui se trouvait un peu plus loin, s'il n'avait pas perdu le contrôle de son véhicule à cause de la très grande vitesse à laquelle il circulait". La Cour a donc rejeté l'action de M. Jacques Bernier qui poursuivait conjointement et solidairement MM. Hector et Gérard Marc-Aurèle. Le Tribunal a cependant donné raison à MM. Hector et Gérard Marc-Aurèle, demandeurs par reconvention dans une autre cause, reliée au même accident.



FETE DE LA JEUNESSE --- Cette photo nous montre les membres du comité des jeunes qui travaillent à la réalisation du projet d'une fête de la jeunesse à Cowansville, le premier juillet. Assis, de gauche à droite, nous reconnaissons Robert Barbeau, Micheline Larouche, Marc Tevyaw, le

révérend John Peacock, Fernande Poulin, Dean MacDonald et Ginette Patenaude. Debout à l'arrière nous remarquons Noreen et Allison Dryden, Jacques Lacoste, Jimmy Staton, Kendall Damont, Dominique Lombart, Bryan McMahon, Betty Tevyaw et Henriette Vadnais.

(Photo Studio Eclair)

Une Fête de la jeunesse le 1er juillet à l'aréna de Cowansville

COWANSVILLE --- Désireux de fêter eux aussi le centenaire de la Confédération, des étudiants de l'école St-Léon et du High school de Cowansville se sont réunis afin d'organiser la "Fête de la jeunesse", qui aura lieu le premier juillet, à l'aréna de Cowansville.

M. Leduc devant les Lions de Cowansville

mardi soir à 7 heures

Ces étudiants, aidés du révérend John Peacock, ont formé un comité bilingue de la jeunesse de Cowansville afin d'organiser diverses manifestations pour célébrer eux aussi les fêtes du centenaire de la Confédération.

Le principal projet de ce comité est l'organisation d'une grande danse, qui doit avoir lieu le premier juillet à l'aréna de Cowansville, précédée d'une parade à travers les diverses rues de la ville. Les "Optimistes" et les "Romains" participeront à cette manifestation.

Une fois à l'aréna, les jeunes pourront danser au son de la musique d'orchestres réputés, dont les "Jaybees". Le choix de la deuxième orchestre n'est pas encore fait.

Buddy Gee, disc-jockey au poste de radio CKGM, à Montréal, sera le maître de cérémonie de la soirée.

de leur demande s'il y avait déficit.

Il est à noter que c'est la première fois qu'un tel comité est formé à Cowansville. Ce qui est aussi très remarquable c'est le fait que le comité soit formé de jeunes Anglais et Français.

Les instigateurs de ce projet espèrent que cette organisation donnera naissance à un comité permanent de la jeunesse à Cowansville.

Les membres de ce comité responsable de l'organisation de la "Fête de la jeunesse" sont Marc Tevyaw, président et responsable de la cantine; Fernande Poulin, présidente et responsable des billets; Dean MacDonald, secrétaire; Micheline Larouche, secrétaire; Robert Barbeau et Dominique Lombart, responsables de la publicité; Dick Miner et Claude Rhéaume, responsables de la musique; Ginette Patenaude et Henriette Vadnais, responsables de la décoration; Bryan McMahon s'occupe de l'équipement et Jacques Lacoste est trésorier du comité.

Tous les membres sont invités à assister à ce souper et à venir se renseigner sur ce qui se passe dans leur ville.

Cowansville est en faveur du Jour du drapeau

COWANSVILLE --- Les membres du conseil municipal de Cowansville se sont prononcés en faveur du Jour du drapeau, lors de leur assemblée régulière du mois de mai.

Le conseil a reçu une lettre de la municipalité de Lancaster, en Ontario, dans laquelle cette ville proposait au conseil de Cowansville que le lundi se rapprochant le plus du 15 février soit proclamé à travers le Canada comme étant le Jour du drapeau. Il est également suggéré par la municipalité ontarienne que cette journée nationale soit un jour de congé payé.

Le conseil de Cowansville a appuyé la ville de Lancaster dans cette initiative, et M. Henri-Louis Bearegard, appuyé par M. Arthur Knight, a proposé que le lundi se rapprochant le plus du 15 février soit proclamé le Jour du drapeau.

Un autre feu d'herbe à Cowansville

COWANSVILLE --- Les pompiers de la ville de Cowansville ont eu à combattre un feu d'herbe qui s'est déclaré hier après-midi à l'arrière du 121, de la rue Paul Sauvé, à Cowansville.

Les pompiers ont travaillé durant seulement quelques minutes pour réussir à éteindre les flammes à une vingtaine de pieds à l'arrière de la maison.

Ce feu d'herbe était le deuxième que les sapeurs-pompiers ont eu à combattre cette semaine.

On se rappelle que mardi matin, vers les cinq heures, les sapeurs-pompiers de la ville de Cowansville avaient dû se rendre à l'arrière de l'hôpital Brome - Missisquoi - Perkins pour combattre un autre feu d'herbe.

Transactions

SAINT-VALERIEN (DNC) --- Diverses transactions ont été faites à l'Égypte, près de St-Valérien.

M. Eugène Caucher a vendu sa ferme à M. Robert Bernier, également de l'Égypte. Pour le moment, M. Caucher logera dans la maison de M. Marcellin Dupont, du dixième rang, La ferme de M. Bernier est à vendre.

M. Jean-Guy Champigny a vendu son magasin, de l'Égypte, à M. Alfred Morin qui demeure à Sainte-Rosalie, près de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe. Sa maison est à vendre.

M. Champigny a acheté la maison de M. Alfred Gazaille. M. Gazaille doit aménager dans sa maison neuve au cours de cette semaine.

M. Gaétan Dépault s'est porté acquéreur de la maison de M. Henri Dupont. Ce dernier s'est acheté une maison en face de l'église d'Upton. Le Laïc franciscain perd sa secrétaire en la personne de Mme Dupont.

M. et Mme Armand Dupré (Annette Laplante) sont déménagés chez M. Moïse Laplante depuis la mort de Mme Laplante.



M. H.-L. Bearegard est nommé pro-maire

COWANSVILLE --- M. Henri-Louis Bearegard, échevin du quartier numéro cinq, à Cowansville, a été nommé pro-maire, lors de la récente assemblée du conseil municipal.

M. Bearegard occupera ce poste durant les mois de mai, juin et juillet.

C'est sur une proposition de M. Arthur Knight, appuyé par M. Paul Miclette, qu'une telle décision a été prise.

(Photo Chambly R.B.)

Les jeunes couples préfèrent-ils la police de 6 mois de Wawanesa?



LA REPONSE!
OUI

MOINS DE COMPTANT

Une police de 6 mois de Wawanesa exige moins de comptant qu'une police annuelle. Le dépôt initial en est ainsi réduit et le solde peut être payé en 2 ou 4 versements.

MEILLEUR TAUX

Wawanesa offre l'assurance automobile à meilleur taux. La nouvelle police de 6 mois de Wawanesa offre toujours un meilleur taux plus une facilité incomparable d'en acquitter la prime.

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC
Wawanesa

333 rue PRINCIPALE
TELEPHONEZ 378-7171

PREMIERE EN ASSURANCE AUTOMOBILE AU CANADA

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard Ltée
SALONS FUNERAIRES 223 PRINCIPALE
FUNEAIRES 170 DUFFERIN
Ambulances - Lits de malades
Bur.: 225 Principale - Granby
FR. 2-4498 - FR. 2-3422
(19-1-64)

Granby Granite enr.
ANDRE MENARD, prop.
Lettage et Réparation
Vendeur autorisé
Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulance
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

ANNONCES CLASSEES

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre
Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte
& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L.J. Montfils, C.A. — J.P. Picotte, C.A.
L.J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P.A. Jolin, C.A. — G.D. Dallaire, C.A.
J. Lapelle, C.A. — Y. Brodeur, C.A. (43398)

Daniel Southière
NOTAIRE
Edifice Palace
135 Principale, Granby
Téls: 372-3805 — 372-6022
(Le soir sur rendez-vous) (43706)

Fernand NORMANDIN
C.D.A.A.
Courtier d'assurance générale
Vie, feu, automobile, divers
372-7363
235, Savage Granby

Cartes d'affaires



Pour vous :
une eau saine, fraîche,
de meilleur goût.
PUITS ARTESIEN
OES DRILLING
KNOWLTON — TEL.: 243-6454
(38549)

ARGENT A PRETER
Tère et 2ème hypothèques sur:
● Résidentiels
● Commerciaux
● Industriels
provenant de:
● Particuliers
● Compagnies
d'assurances
● Compagnie de fiducie
TAUX COURANT
S'adresser à:
JACQUES NOISEUX
ou **BERNARD TRUDEL**
NOTAIRES
237, RUE PRINCIPALE
GRANBY TEL.: 372-3377
(41877)

Cartes d'affaires

ARGENT à PRETER
sur bâtisses existantes
ou à construire;
— Résidentiels
— Commerciaux
taux d'intérêt à partir
de 7 1/2% — 25 ans, ou moins.
S'adresser à:
J. P. MATTON,
NOTAIRE
Tél.: 378-4112
(41855)

NETTOYAGE
TAPIS et MEUBLES
VENTE, POSE,
REPARATION:
Tapis
NOUVEAUTES: Draperies
— Décoration intérieure
par diplômée.
HORNER Cleaning
32 Lansdowne Granby
Tél. 372-5907 (43829)

A LOUER
LOCAL pour tout genre de commerce, prix très raisonnable. Pour plus amples renseignements, s'adresser à 9 St-Joseph. (43740)

CITY & DISTRICT
Service Bureau Enr.
504 rue Sud
COWANSVILLE
(Edifice Caisse Populaire)
Tél. 263-3252 ou 263-3139
(43520)

TERRAZZO
TUILES CERAMIQUES
POLISSAGE DE CIMENT

DEMURI & SANTAROSSA Enr.
Tél.: 372-5088, Granby
(41944)

● Terre à parler et remplissage
● Gravier à ciment et sable à vendre
● Ouvrage de bélier mécanique et chargement de camion avec chargeur, capacités 3 verges.
— Prix modique —
J. P. AUCLAIR
CAMIONNEUR
St-Cécile de Milton
Rang Mawcook Tél.: 378-6871
(43954)

GRANBY: Tél. 372-5433

4 Propriétés à vendre

UNE MAISON appartements à revenus, située à 22 et 24 Centre, Granby, comprenant 23 chambres et un magasin. Revenu: \$11,300. "AUBAINE" — Cause de vente: Autre commerce. S'adresser à L. Harvey au tel. 378-6297 et 372-1000. (43752)

7 Commerces à vendre

7 Commerces à vendre

A VENDRE
DISTRIBUTION DE CHIPS
"FIESTA"
établi depuis 6 ans, produit très bien connu. Prix raisonnable. Pour informations, s'adresser à M. Jean-Paul Nolin, en signalant: 378-4555 après 6:00 p.m. (43860)

A VENDRE
COMMERCÉ DE LAVE-AUTO et GAZ-BAR
Site commercial dans Granby. Chiffre d'affaire important. Pour informations, signalez: 347-3776, ou 347-1705, St-Jean. (43868)

14 Locaux à louer

A LOUER
LOCAL pour tout genre de commerce, prix très raisonnable. Pour plus amples renseignements, s'adresser à 9 St-Joseph. (43740)

16 Chalets

A VENDRE
chalet situé à Adamsville, à 1/2 mille du village. Pour informations, s'adresser à M. Henri Granger, Ange-Gardien, Cte Rouville. (43873)

P. CLERMONT
COURTIER
178 Cartier — Tél. 372-7866
GRANBY (43850)

A VENDRE
chalet 4 chambres, grande cuisine, chambre de bain, fini chaud, situé à Adamsville. Pour informations, s'adresser à M. Gustave Caron, Adamsville. (43597)

CHALET à louer, au lac Bowker, au bord de l'eau, prix modique, électricité, toilette, eau courante. Pour renseignements, s'adresser à M. Omer Bolduc, Bonsecours, ou signalez: 536-6608, Bonsecours. (43200)

CHALET meublé 24 x 24, toilette, eau courante, 220 volts, situé à Roston Pond, entre plage Charland et Familiale. Prix \$4,500. S'adresser: 255 Ave du Parc, Tél. 372-4121 ou 91 rue Paré, après 6:00 p.m. (41194)

BEAU CHALET
A VENDRE
meublé, pouvant coucher 10 personnes, électricité, eau courante, toilettes intérieures, téléphone, très beau site, près du village de St-Pie. S'adresser à 372-4660. (43682)

17 Terrains à vendre

3 TERRAINS coin Boul. Bouchard et rue St-Hubert, aux limites Nord de la cité, 2 de 100 x 125 et 1 de 75 x 200. Pour information, signalez: 378-7402, téléphonez après 5:00 p.m. (43755)

TERRAIN à vendre pour chalet à Bonville, terrain 50 x 100, terrassement fini, peu de comptant exigé. Pour informations, s'adresser à M. Bernard Racine, en signalant: 372-2504. (43973)

TERRAIN de 42 acres: avec possibilités de faire un lac artificiel, situé dans le rang. S'adresser à 378-3843 ou 85 St-Gabriel, Granby. (43969)

23 Logements à louer

LOGIS neuf de 5 pièces, chauffe, installation laveuse-éponge, eau chaude fournie, \$110 par mois. Situé à 438 Calixa Lavalée, coin St-Viateur. S'adresser: Gilles Massé, entrepreneur général, Tél. 378-1263. (43872)

LOGIS à louer, 4 appartements, bain, 220 volts, au 2e plancher, libre le 1er juin, \$45.00 par mois, eau payée, situé à 484 Villie, Tél. 372-7528. (43824)

A 110 ALEXANDRA: 1 1/2 pièces, chauffé, réfrigérateur et poêle fournis, \$110.00 par mois. **A 180 PRINCIPALE**: 5 pièces \$70.00 par mois. **A 83 LACIN**: dans un bas, 5 pièces, \$110.00 par mois. S'adresser à Mm. Rémi Vézina, 79 Lorrie, Tél. 372-3852. (43916)

LOGIS 4 pièces dans un haut, situé à 183 St-André, 220 volts, etc. Libre le 1er juin. S'adresser à 123 St-André. Tél. 372-1659. (43921)

A LOUER, 2 logis neufs, habitables dans un bas, 220 volts, 4 pièces plus chambre de bain, terrasse finie, pelouse, libre le 1er Mai. Situé chemin contournant le Restaurant Guay ou le Garage Gagné, 1ère descente à l'ouest, au lac Roston Pond. Pour informations, s'adresser sur les lieux ou signalez: 378-4472 M. A. Dussault. (43776)

LOGIS à louer, 5 pièces, 220 volts, avec garage, au centre de la ville. S'adresser à 55 St-Antoine Nord. Tél. 378-6171. (43966)

LOGIS de 4 pièces, eau chaude fournie, etc. S'adresser à 34 St-Antoine Nord. Tél. 378-6338. (43981)

LOGIS à louer, 109 Paré, 3 pièces plus chambre de bain, 220 volts, \$40.00 par mois, libre le 1er juin. Tél. 372-5630. (43998)

LOGIS de 4 pièces, garage sur la rue Dufferin 489 dans un haut, \$60.00 par mois, s'adresser à 489 Dufferin. Tél. 372-6112. (43989)

24 Logements demandés

LOGIS à louer, 5 pièces plus chambre de bain, au 2e plancher, 220 volts, libre le 1er juin, situé à 86 Villeneuve. Tél. 378-5462. (43936)

LOGIS à louer, 5 pièces, dans un bas, aux limites de la ville sur le chemin du Centre de la Ville, 5441 après 6:00 p.m. (43936)

LOGEMENT à louer, 3 pièces, chauffé dans un bas. Prix: \$50.00 par mois, situé à 208 rue St-Jacques, Granby, libre immédiatement. S'adresser à l'Ange Gardien. Tél. 293-6590. (43994)

25 Appartements à louer

Apts de 1 - 2 et 3 pièces
meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision à distance, situés au centre de la ville. S'adresser: 255 Ave du Parc, Tél. 372-4121 ou 91 rue Paré, après 6:00 p.m. (41194)

A LOUER, apt de 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, entrée privée. Pour informations, s'adresser à M. G. Rheault, barbier, 601 Cabana, coin Bouchard ou signalez: 378-4465. (43987)

APT à louer, 3 pièces meublées, chauffés, éclairés, central, au coin de Court et Victoria. Tél. 372-7829. (43990)

27 Chambres à louer

CHAMBRE à louer au No 111 rue St-Joseph. Tél. 372-7307. (43991)

34a) Rembourrage

REMBOURRAGE
Pour toute réparation de mobilier de salon, lazy-boy (fauteuil), chaises de cuisine. Grand choix de matériel en cuirette vinyl, à prix pouvant défier toute concurrence.
ESTIMATION ET LIVRAISON GRATUITE
Pour informations, signalez: 378-4594 après 5:00 p.m. (43764)

36a) Meubles neufs et usagés

A QUI LA CHANCE ?
Laveuse à vaisselle pour 12 personnes, comme neuve. Tricoteuse neuve (genre table). Repasseuse électrique comme neuve. Télévision Admiral. Mme Estelle Caron, Adamsville, (village). (43565)

36a) Meubles neufs et usagés

MEUBLES USAGES et REPRIS DE FINANCE
1 laveuse McLary très propre \$45.00
1 laveuse G.E. 7 mois de service, comme neuve \$59.00
1 set de salon Davenport 3 mcx seulement \$39.00
1 set de salon 2 mcx \$29.00
1 set de cuisine \$35.00

JEAN-CLAUDE GUAY
Meubles
Chemin Roxton
Tél.: 372-5003, Granby (43885)

61 Fourrures, Réparation de

Faites exécuter vos réparations de FOURRURES maintenant!
L'été est la saison idéale pour faire remodeler ou réparer vos manteaux de fourrure
—
Profitez de l'offre d'été

LAFLAMME

328 Principale, Granby
Manteau long remodelé \$85.00 seulement
Jaquette remodelée \$40.00 seulement (43804)

64 Lingerie pour femmes

COUPONS EN VENTE SPECIALE de 0.25 à \$1.95
Toile fine, imprimée, lainage, crêpe, shér, etc...
Moitié du prix régulier et moins
GABRIELLE DE FRANCE
137 Principale, 372-6465 (43909)

71 Entreposage

DEMANDEZ
Vos coupons de participation au TIRAGE D'UNE ETOILE DE VION canadien, le 23 juin 1967, soit pour

VENTE REPARATIONS ENTREPOSAGE

REMOISE

73 DRUMMOND GRANBY
TEL.: 372-3811 (43002)

82 Bois et Matériaux

A VENDRE, 60 milles pieds de planches planées en longueur de 3 à 4 1/2 pieds. — AUSSI panneaux de bois 3/4 po. x 36 à 42 po. Prix spécial par gros lot. Pour information, signalez: 378-5045 et 510 St-Jacques, Monsieur ROLAND MARQUIS. (43955)

90 Décoration intérieure

OUVREURE MAGASIN COUPONS et DRAPERIES
Tous derniers styles
Confection sur les lieux par couturière expérimentée.
— BAS PRIX —
Spéciaux d'ouverture et ruban à plisser gratuit, sur achat.
Estimes gratuits et installation sur commande.

DRAPERIES BEAUCHEMIN
Mme L. BRODEUR, (Prop.)
382 St-Jacques — Tél. 378-1991
(Coin St-Charles opposé à Woolco) (43975)

96 A vendre ou à échanger

A vendre ou à échanger
Maisons, terrains, chalets, fermes, hôtels, stations de gazoline, restaurants, etc...
— A louer, chalet au lac Brôme. S'adresser à: **PAUL E. CHAGNON**
Agent d'Immobilier
166 Blvd. Dieppe, Cowansville, Tél. 293-2872. Tél. Knowlton 243-5217. Rep. de ST-MARTIN ASSC. REALTIES INC. (42782)

97 A vendre ou à louer divers

Immeuble industriel
2 ETAGES
8,000 pi. c. Récentement construit, s'adresser à:
C.P. 184
St-Jean, Qué. (43073)

98 Divers

TERRAIN DE CAMPING à louer, muni de restaurant, électricité, eau courante. S'adresser à 372-2607. (43899)

A VENDRE 50 tonnes de foin pressé au prix courant du marché et aussi prendrais taures en pacage. Pour informations, s'adresser à Louis Simon, 5e rang, Ste-Cécile de Milton, ou signalez: 378-1426. (43836)

AVIS

M. Normand Roy, de Granby désire aviser la population de la région qu'il est maintenant en affaire pour lui-même comme entrepreneur en plomberie-chauffage et brûleurs à l'huile. Un atelier mobile est à votre service permettant une exécution plus rapide des tâches, et ainsi réaliser des économies importantes pour mes clients.
TEL.: 372-3973 (43976)

TELEVISIONS A LOUER
Signalez: 378-3734 (43284)

COSTUMES DE PRINTEMPS CUIR — SUEDE

Jupe \$49.00
Jaquette \$49.00
Pantalons \$49.00

Nettoyage du Suede
fait à la main, sur les lieux. (ouvert le soir sur rendez-vous)

73 Drummond — Tél.: 372-3811 (41692)

98 Divers

PLAGE CAROUSSEL SHEFFORD - BROMONT
Endroit idéal pour tentes et roulettes, pique-niques familiaux ou organisations. Epicerie, bois, glace, laveuse automatique, douche à eau chaude, terrain de jeux, etc. Bienvenue à tous! Informations: Tél. 372-2723 ou 372-2178. (43928)

98a) A vendre - Divers

EMMAUS - GRANBY
VENTE DE LINGE, de meubles et d'antiquités à 65 Centre, Granby, Tél. 372-1414. (43841)

BOULOTTE à vendre, 7 pl. couché 5 personnes, freins électrique, toilette, bonne condition pour tentes. Pour renseignements, s'adresser à 296-4747, Notre-Dame. (43874)

TENTE française à vendre, 9 pl. x 18 pl., poêle à gaz propane, 3 coffres et remorque, chauffée pour tentes. Pour renseignements, équipement de camping. Signalez: 372-4364. (43875)

UN SET DE GOLF (Campbell) tout équipé, bâtons et sac à vendre un set pour femme. S'adresser à 372-6048. (43887)

PLANTS DE FRAISES A VENDRE
Par 100 ou 1,000 variétés: Cavalier, Red Coat, Sparkle, PÉPINIERE DUCLOS ENR. Pour informations, s'adresser à M. Gilbert Maynard, Petit Rang, St-Charles, St-Paul Avostford, ou signalez: 379-5567 ou 379-5447. (43936)

A VENDRE, un lit d'enfant 29 x 40, presque neuf, \$15.00.
— AUSSI —
une Meteor 1958, automatique. Prix: \$100.00. S'adresser à 378-1628. (43940)

A VENDRE, amplificateur "Tranor" ainsi qu'une guitare "Jazz Base". Pour informations, s'adresser à 16 rue Laval, ou signalez: 378-1658 après 5:00 p.m. (43923)

FERMETURE de MAGASIN, vente de linge pour hommes, femmes et enfants. Pour informations, signalez: 843-6630 Marq. ou s'adresser à M. Lucien Morin, 1643 rue Sherbrooke, Marq. (43896)

J'aurais 30 BIDONS de LAIT de 8 gallons à vendre et un frigidaire de marque De Laval, capacité 16 bidons. Pour informations, signalez: 378-6850. (43568)

MESDAMES!
Catalogues, lingerie, laine, tapis, tricots et coiffures fait à la main, s'obtiennent
A BON COMPTE
Chez MME LANGLOIS
60 ST-CHARLES SUD
Tél.: 378-8387 (43858)

ATTENTION
Bel ACCORDÉON, 120 basses, en parfaite condition, presque neuf et un accordéon musette.
— AUSSI —
2 manteaux de fillette, 12 et 14 ans, 1 costume de dame, 15 ans et plus. S'adresser à C.P. 88, Station Delorimier, Montréal, Qué. (43274)

TENTE-ROULOTTE, ayant servi qu'une seule fois, laisserais à un prix très bas. Pour renseignements, signalez: 372-3482. Elle est en montre au garage Granby Autorama, chemin St-Paul. (43700)

SETS DE CHAMBRE, chaise antique, un poêle très propre, vaisselle antique, école de fourrure, table à TV portative, le tout en très bonne condition. Tél. 378-1734 (43915)

Pour VENDRE à 2,99 p.m. "Pool" deux tables de billard 5 x 10 et 4 x 8 et équipement de restaurant. S'adresser à 372-1174. (43922)

A VENDRE, 1 porte, 1 colis compresseur (3 tonnes) pour frigorifier, 9 x 9, un cabinet de renseignements, s'adresser à Granby Locker, 191 Empire, ou signalez: 372-2188. (43990)

A VENDRE, réfrigérateur de marque Leonard, 9 pieds cubes très propre et en excellente condition. S'adresser à M. Félix Beauregard, 98 rue Guy, Granby, Tél. 378-2876. (43967)

CHALOUPE en Plywood 12 pl., série bilt-in, marque "Frigidaire" en Stainless. Pour informations, signalez: 378-7110. (43972)

EQUIPEMENT de camping à vendre, une tente, 9 x 15, une tente-cuisine, 9 x 9, un cabinet de cuisine, 2 manteaux de toile, un frigidaire portatif. Le tout en très bonne condition. (43962)

BEAU LIT-BIBLIOTHEQUE, fini noyer comme neuf, a été utilisé que 6 mois. Prix: \$180.00. 1 divan, cuirette propre pouvant faire un lit, prix: \$10.00, est de lambrés de salon, fini doré et noyer, très propre, une des 2 lampes n'a jamais servi, lampe sur pied et de table, prix \$10.00; baril pour huile à \$10.00. Le tout pour \$10.00. S'adresser à 53 St-Antoine Sud, Granby. Cause de vente: Départ. (43977)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE, bâton neuf de majolette, ainsi que bottes blanches, le tout en très bon ordre. Pour informations, signalez: 372-4638. (43998)

POULET DESOSSE
en conserve
J. JOBIN
TEL.: 372-4739
Chemin Roxton (43701)

109 Emplois demandés

CHAUFFEUR de CAMION avec expérience, demande emploi sur camion voyageant bois ou autre. S'adresser à Maurice Blais, 25 Avenue Rougemont, Tél. 538-2444 à Rougemont. (43825)

110a) Filles demandées
SECRETARIAE BILINGUE DEMANDEE
à partir du 1er juin. Steno-dactylo, classification; bureau à Knowlton. Salaire jusqu'à \$3,200 selon qualifications. Envoyer demande confidentielle à C.P. 148, Knowlton. (43815)

110b) Femmes, filles demandées

"BAR MAD" demandé pour 10-tel Royal. Appelez à 378-1702 lundi le 8 mai pour appointment. (43845)

111 Hommes demandés
CHAINE DES MILLIONNAIRES
Temps partiel
envoyons gratuitement échantillon consommé au poulet et TIMBRES "GOLD STAR".
Pour informations, tél. 372-3244, Granby. Ecrire à C.P. 68, Station Delorimier, Montréal, Qué. (43274)

HOMME avec expérience demandé pour conduire un taxi dans St-Césaire, âge requis: 21 ans et plus. S'adresser à Olyvia McDuff, 1010 rue St-Paul, Tél. 836-2444, St-Césaire. (43803)

HOMME marié avec expérience, travail à l'année, sur ferme laitière, bon salaire, logé, chauffé. S'adresser à Gérald Pion, Ste-Cécile de Milton, Cte Shefford, Tél. 378-6853. (43830)

ON DEMANDE homme marié ou célibataire, avec expérience, pour travail sur ferme laitière. Pour informations, signalez: 263-2248 après 7:00 p.m. à Cowansville. (43505)

REPRESENTANTS possédant auto demandés pour Granby et la région. Pour informations, signalez: 773-8289 St-Hyacinthe. (43709)

ETUDIANTS BILINGUES DEMANDES
pour travail au "TERRAIN DE CAMPING GRANBY"
qualifié comme sauveur pour plage. S'adresser par écrit à 670 Boul. Leblanc, Duvernay, Qué. (43622)

117 Vendeurs demandés

COMMISSION 45%
B

ANNONCES CLASSEES

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

125a) Autos à vendre

PONTIAC 64, V-8, 4 portes, très propre et en bonne condition, bas mileage, un seul propriétaire. Bas prix. S'adresser à Jean-Noël Bérard, L'Ange-Gardien. Tél. 293-6348. (43927)

A QUI LA CHANCE ?

Automobile Sport Austin Healey 3000, 1962, très propre et en bonne condition. Sacrifierais au prix de liste pour argent comptant. S'adresser après 4:30 p.m. chez M. Daniel Caron, village Adamsville. (43930)

A VENDRE, Buick Sedan Spécial 1955, 4 portes, tout équipé. Pour informations s'adresser à 26 Glenn. (43997)

CHRYSLER 300, 1955, tout équipé, radio, servo-freins, servo-volant automatique, un seul propriétaire et possédant garantie pour encore 20,000 milles ou 3 ans. Tél. 372-6306. (43996)

139 Embarcations, moteurs

BATEAU hors bord, 14 pl. moteur Mercury 35 h.p., remorque basculée en parfait état. S'adresser à 372-4931. (43991)

140 Meubles seconde-main

MEUBLES RECONDITIONNES ET USAGES A VENDRE

- 1 chaise haute d'enfant ch. \$2.00
- 1 mat d'antenne, 20 pl. ch. \$5.00
- 1 mobilier de cuisine ch. 5 mois \$15.00
- 1 poêle combiné huile-électrique "Entreprise" \$10.00
- 1 poêle à huile DeSouch \$15.00
- 1 poêle combiné huile-gaz Hardwick \$15.00
- 1 poêle à gaz Moffat, 30 po. de jauge \$15.00
- 1 poêle électrique Kelvinator et son ordi. \$35.00
- 2 lits continentaux \$15.00 ch.
- 1 lit complet, 4 pl. 6 po. \$20.00
- 3 téléviseurs assortis \$15.00 ch.
- 1 mobilier de chambre, bureau triple, Noyer \$75.00
- 3 réfrigérateurs assortis \$15.00 ch.

TERMES AUSSI BAS QUE \$1.00 PAR SEMAINE

Magasin WOODHOUSE
174 Principale, Granby
Tél.: 372-3317 (43994)

141 Animaux

CHEVAL de selle "Appolona", blanc, dressé pour eux et saut d'obstacle, à prix très raisonnable. Tél. 372-7078, Monsieur Guy Côté. (43993)

CHIENNE Boxer à vendre, 1 1/2 ans, \$25.00, visible de 8:00 à 9:00 p.m. S'adresser 378-3215. (43988)

A VENDRE, petits chiens enregistrés, écosais-terriers, poméranais, caniches, Boston-terriers et Chihuahua. Pour informations, s'adresser à 415 Notre-Dame ou signalez: 378-5195. (43986)

142 Maisons à vendre

A VENDRE, BUNGALOW de briques, garage, système de chauffage, eau chaude, piscine avec filtreur et couverture. — Aussi bungalow de briques, avec sous-sol fini et abri-voiture. Fait vendre pour cause de départ. (43985)

P. CLERMONT COURTIER

178 Cartier — Tél. 372-7866 GRANBY (43985)

BUNGALOWS à vendre de 3 1/2 pièces. Peu de comptant requis. Éligible pour le rabais provincial. Chambre de bain en céramique, rues pavées et trottoirs. Terrain boisé. Pour informations, signalez: 372-3088. (43900)

AUSSEI 3 TERRES de 20 arpents, 3/4 de mille des limites de la ville. (43994)

BUNGALOW à vendre, 5 1/2 pièces, grand terrain, terrasse fini, prix raisonnable. Causé, départ. S'adresser à 378-3953. (43961)

A VENDRE, maison en brique avec 2 logis comprenant 4 pièces, située à 97 St-Antoine Nord, grand terrain. Pour informations, signalez: 372-6228. (43970)

MAISON neuve en brique, cave, 5 pièces, chambre de bain, toilette, salon, cuisine, terrain 75 x 100, prix: \$3,500.00 comptant. Terrain situé chemin Crémère Bouchard. S'adresser à A. Nadeau, R.R. No 5, Granby, de 8:00 p.m. à 8:00 p.m. (43983)

142a) Maisons à louer

A LOUER, BUNGALOW moderne de 6 pièces, pouvant être occupé à l'année, partiellement meublé, garage, très beau site, dans North Shefford. Pour informations, signalez: 539-2974 (frs renversés). (43928)

143 Demande à acheter

Pour tous vos TRAVAUX de sablage de planchers à bois dur ou bois mola ainsi que finition. Nous réparons toutes marques de balayuses et polisseuses à planchers. Consultez: GRANBY VACUUM ENR. ou signalez: 372-3440 pour toutes informations. (43906)

144 Argent à prêter

PRÊTERAIS \$8,000. — à 7 1/2% sur Hypothèque. S'adresser à Daniel Southier, Notaire, 135 rue Principale (Edifice Falace). Tél.: 372-3805 ou 372-4022. (43993)

148 Gardiennes d'enfants

GARDERAIIS enfants à la journée ou à la semaine aimons beaucoup les enfants. Pour information, bureau 378-2066, à l'adresse 93 Robinson Sud. (43981)

25 FILLES ou FEMMES DEMANDEES

comme gardiennes d'enfants à l'heure pour "TERRAIN DE CAMPING GRANBY" Ecrire à 670 Boul. Leblanc Duvernay, Qué. (43623)

WATERLOO

PROPRIÉTÉ à vendre à 70 rue Taylor, comprenant logis de 7 pièces dans un bon logis de pièces dans un haut et aussi logis de 2 pièces dans un haut. Grandeur du terrain: 69 x 100 avec grand garage. Aussi 1 habit d'été de couleur grise, grandeur: 42 pour personne de 5 pl. 3 po. Pour informations, s'adresser à M. Edmond Lusser, Tél. 539-1018. (43962)

4 Propriétés à vendre

EMPLACEMENT à vendre, 10 acres de terre, avec maison et grange, sur le grand chemin à 1 mille du village de Warden. Pour informations, signalez: 439-0905. (43907)

EMPLACEMENT à vendre, 10 acres de terre avec maison et grange sur le grand chemin, à 1 mille du village de Warden. Pour informations, signalez: 539-0905. (43907)

SAINT-JEAN

EMPLACEMENT à vendre, 10 acres de terre avec maison et grange sur le grand chemin, à 1 mille du village de Warden. Pour informations, signalez: 539-0905. (43907)

4 Propriétés à vendre

A PHILIPPSBURG, PROPRIÉTÉ à vendre, près du lac Champlain, 4 pièces avec magasin. Pour informations, s'adresser à Mme Abel ou signalez: 248-3100. (43785)

16 Chalets

CHALET à louer, situé Plage Labelle, R.R. No 2. Pour informations, signalez: 346-5024, M. R. Courtemanche. (43929)

20 Terres ou fermes à vendre

A VENDRE, ferme de 150 acres avec maison de 8 pièces, grange à 1 mille d'Adamsville, \$15,000. Ferme à Brigham, 120 acres, maison moderne, grange. Très beau site pour développement. Terrain 35 acres sur le chemin Knowlton à 5 milles de Cowansville. Pour informations, s'adresser à LOUIS DUCHAINE, courtier, 825 Main ou 100 St-Joseph, ou signalez: 263-0797, Cowansville. (43933)

20 Terres ou fermes à vendre

A VENDRE, ferme de 56 arpents, 3 milles d'Iberville, maison, garage, grange, \$15,500. Pour informations, signalez: 348-5935. (43958)

64a) Robes de mariées

A VENDRE, 2 ROBES de mariées ainsi que voile et diadème. Modèles à la mode. Pour informations, signalez: 348-3471. (43845)

82 Bois et Matériaux

A VENDRE 40% D'ESCOMPTE 3000 feuilles de Plywood 3/4 à 1/2 po d'épaisseur, Merrier, Noyer, Teck, Tiana, Chêne. — 4000 feuilles de Masonite 1/2 po d'épaisseur. — Imitation de bois en 7 couleurs. — 1000 feuilles Arborite, 20 couleurs. — 500 portes de façade. (43928)

MACHINERIE :

"Lift Towmotor" 6000 lbs, lève hauteur 10 pl. "Lift Hister" 4000 lbs, lève hauteur 12 pl. "Bulk Tank" Réservoir de Vrac, 60 bidons, 8 mois d'utilisation. Ces machines ou équipement sont très propres et en excellente condition. S'ADRESSER A : MAURICE BOURGEOIS INC. 259 rue St-Martin, Napierville. Tél.: 245-3322 (43781)

141 Animaux

CHIENS Poméranais — Caniche Toy, couleur gris et blanc enregistré. À partir de \$50.00. S'adresser à Hervé Sénéchal, 460, 6e avenue, Iberville, Qué., au téléphone: 347-1792. (43674)

142 Maisons à vendre

MAISON à vendre, 6 logis, située à 174 rue Rivière, Bedford. Pour informations, voir Monsieur Gérard Corbeil à 174 rue Rivière, Bedford. (43971)

16 Chalets

CHALET à VENDRE à Mansonville, 4 pièces meublées, grand terrain, eau et électricité, paysage de montagne, près d'un centre de ski, prix raisonnable. S'adresser à Farnham, tél. 293-5258. (43995)

142 Maisons à vendre

MAISON à vendre, 6 logis, située à 174 rue Rivière, Bedford. Pour informations, voir Monsieur Gérard Corbeil à 174 rue Rivière, Bedford. (43971)

16 Chalets

CHALET à VENDRE à Mansonville, 4 pièces meublées, grand terrain, eau et électricité, paysage de montagne, près d'un centre de ski, prix raisonnable. S'adresser à Farnham, tél. 293-5258. (43995)

20 Terres ou fermes à vendre

FERME de 90 arpents avec sucrerie, toute équipée, de 15 arpents, 1900 vasesaux. Très beaux de l'autoroute à l'Ange-Gardien. Cause de vente: Maladie. (43983)

PRIX D'OCCASION

S'adresser: Georges Robert, Rang St-Joseph, Ange-Gardien. Tél. 293-6262. (43863)

110b) Femmes, filles demandées

ON DEMANDE fille ou femme pour travail dans une maison privée, bon salaire, travail permanent dans la région de Farnham, 3 enfants. Pour informations, signalez: 293-5705. (43993)

141 Animaux

CANICHE, argent gris, âgé de 2 ans, mâle, enregistré. S'adresser à 1431, Farnham. (43976)

COWANSVILLE

ON DEMANDE femme mariée sachant conduire le tracteur pour la culture maraichère et industrielle, logement fourni et bon salaire. S'adresser à M. Zéphirin Massier, Ste-Madeleine, comté de St-Hyacinthe ou signalez: 795-3465. (43562)

117 Hommes demandés

DISTRIBUTEURS demandés pour plusieurs comtés dans les Cantons de l'Est, pour produits nécessaires dans tous les foyers. Pour entrevues, écrire à: (43994)

DISTRIBUTION MODERNE ENR.

ON DEMANDE homme marié sachant conduire le tracteur pour la culture maraichère et industrielle, logement fourni et bon salaire. S'adresser à M. Zéphirin Massier, Ste-Madeleine, comté de St-Hyacinthe ou signalez: 795-3465. (43562)

118 Services de bonnes

ON DEMANDE femme de ménage pour le Club de Golf de St-Hyacinthe. Pour informations, signalez: 773-6565 et demandez: M. Goyer, gérant. (43985)

30 Chambres et pensions à louer

CHAMBRES et PENSIONS à louer pour hommes distingués seulement. Pour informations, s'adresser à 248 rue St-Charles à Cowansville, ou signalez: 263-3432. (43980)

98 Divers

BULBES de glaçons à vendre, grande variété de couleurs. Pour informations, s'adresser à 205 rue James, ou signalez: 263-0612. (43963)

111 Hommes demandés

MECANICIEN demandé avec expérience, dans les produits G.M. Pour informations, s'adresser à Breaux Automobile, au tél. 263-0966, Cowansville. (43893)

125a) Autos à vendre

AUTOMOBILE à vendre, Buick 1962, 3 portes, de luxe, tout équipé. En très bonne condition. Prendrais échange une tente-remorque. Pour informations, signalez: 263-1753. (43918)

142 Maisons à vendre

DEPECHEZ-VOUS, il y a seulement quelques bungalows de qualité à vendre, approuvés par la Société Centrale, intérêt seulement 6 1/2%. Éligible pour rabais provincial de 3%. Nos maisons sont érigées sur terrains élevés et boisés. ORBIT CONSTRUCTION Corp. Tél.: 263-3808, Cowansville, P.Q. (43139)

142 Maisons à vendre

MAISON-MOTEL à vendre, située à 1 mille de Cowansville, chemin de Knowlton. Meublée au complet. Terrain 140 x 200. Maison unifamiliale. Place pour 7 Trailers Park. Cause de vente: Départ. Pour informations, s'adresser en téléphonant à 263-2561, Cowansville. (43962)

142 Maisons à vendre

MAISON à vendre dans un quartier résidentiel. Près de la S.C.H.L. Intérêt de 6 1/2%, 6 1/2% et 7 1/2%. Peu de comptant requis. Éligible pour le 3% rabais provincial. S'adresser à M. LAMOTHE. (43899)

ST-HYACINTHE

TEL. PR. 3-2516

148 Gardiennes d'enfants

GARDERAIIS ENFANTS à la semaine de 1 an à 6 ans, bon salaire. S'adresser à Mme L. Morel, Chemin Farnham, St-Césaire. Tél. 293-5980. (43957)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE

À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui ce soit à moins d'un écrit de ma main. JULIEN FOISY 152 Montcalm, Granby (43948)

SECRETARE DEMANDEE

On demande secrétaire âgée de 30 ans et plus. Pour informations, signalez: 773-2291 après 7:00 p.m. à St-Hyacinthe. (43984)

117 Hommes demandés

DISTRIBUTEURS demandés pour plusieurs comtés dans les Cantons de l'Est, pour produits nécessaires dans tous les foyers. Pour entrevues, écrire à: (43994)

DISTRIBUTION MODERNE ENR.

ON DEMANDE homme marié sachant conduire le tracteur pour la culture maraichère et industrielle, logement fourni et bon salaire. S'adresser à M. Zéphirin Massier, Ste-Madeleine, comté de St-Hyacinthe ou signalez: 795-3465. (43562)

118 Services de bonnes

ON DEMANDE femme de ménage pour le Club de Golf de St-Hyacinthe. Pour informations, signalez: 773-6565 et demandez: M. Goyer, gérant. (43985)

141 Animaux

A VENDRE, chiens caniche gris argenté, avec enregistrement. Pour informations, s'adresser à Mme Gaston Chenette, 305 rue Sauvé, Ste-Rosalie, ou signalez: 790-3856. (43687)

142 Maisons à vendre

MAISON à vendre, située au 5250 rue Riquet, cottage 8 pièces, grand terrain paysagé, chauffage eau chaude, 3 salles de bain, pour renseignements, appelez: St-Hyacinthe 774-5145 ou Montréal, 667-6162. (43869)

MARIEVILLE

CHALET à vendre, meublé, construction solide, situé aux 3 lacs, Plage Archambault, 290 volts. S'adresser à 568 rue Principale, St-Paul Abbottsford ou au premier chalet du Lac Bowker en fin de semaine. (43965)

17 Terrains à vendre

TERRAINS MULTIFAMILIAUX situés sur la Piepette et Des Rosters et Claude-Ramesay, rues fines avec égout et eau. Prés d'abri d'auto. Hypothèque par Société Centrale 6 1/2%. Pour informations, appelez: Richmar Dev Corp. tél. 589-4976 Marieville, 658-8592 Chambly ou 793-7902, Montréal. (43140)

148 Gardiennes d'enfants

GARDERAIIS ENFANTS à la semaine de 1 an à 6 ans, bon salaire. S'adresser à Mme L. Morel, Chemin Farnham, St-Césaire. Tél. 293-5980. (43957)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE

À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui ce soit à moins d'un écrit de ma main. JULIEN FOISY 152 Montcalm, Granby (43948)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE

À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui ce soit à moins d'un écrit de ma main. JULIEN FOISY 152 Montcalm, Granby (43948)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE

À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui ce soit à moins d'un écrit de ma main. JULIEN FOISY 152 Montcalm, Granby (43948)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE

À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui ce soit à moins d'un écrit de ma main. JULIEN FOISY 152 Montcalm, Granby (43948)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE

À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui ce soit à moins d'un écrit de ma main. JULIEN FOISY 152 Montcalm, Granby (43948)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE

À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui ce soit à moins d'un écrit de ma main. JULIEN FOISY 152 Montcalm, Granby (43948)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE

À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui ce soit à moins d'un écrit de ma main. JULIEN FOISY 152 Montcalm, Granby (43948)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE

À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui ce soit à moins d'un écrit de ma main. JULIEN FOISY 152 Montcalm, Granby (43948)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE

À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui ce soit à moins d'un écrit de ma main. JULIEN FOISY 152 Montcalm, Granby (43948)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE

À partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui ce soit à moins d'un écrit de ma main. JULIEN FOISY 152 Montcalm, Granby (43948)

DECOUPEZ -

Conservez ce coupon ! Toute personne désirant • Faire ENCAN • Vendre ménage complet • Liquider commerce ou ferme. Signalez 372-4292 JEAN-GUY GELINEAU Encanteur Licencié WEST-SHEFFORD (43952)

ENCAN

CHEZ JEAN-MARIE TRINGLE à 11 St-Joseph, Farnham SAMEDI LE 6 MAI 1967 à 1:00 heure p.m.

Sera vendu : 1 ménage complet pour 3 pièces — 1 poêle combiné; 1 frigidaire; 1 fournaise à l'huile; télévision; 1 machine à laver; lits; bureaux; beaucoup de vaisselle; literie; beaucoup d'antiquités.

ENCAN

CHEZ JEAN-MARIE TRINGLE à 11 St-Joseph, Farnham SAMEDI LE 6 MAI 1967 à 1:00 heure p.m.

Sera vendu : 1 ménage complet pour 3 pièces — 1 poêle combiné; 1 frigidaire; 1 fournaise à l'huile; télévision; 1 machine à laver; lits; bureaux; beaucoup de vaisselle; literie; beaucoup d'antiquités.

ENCAN

CHEZ JEAN-MARIE TRINGLE à 11 St-Joseph, Farnham SAMEDI LE 6 MAI 1967 à 1:00 heure p.m.

Sera vendu : 1 ménage complet pour 3 pièces — 1 poêle combiné; 1 frigidaire; 1 fournaise à l'huile; télévision; 1 machine à laver; lits; bureaux; beaucoup de vaisselle; literie; beaucoup d'antiquités.

ENCAN

CHEZ JEAN-MARIE TRINGLE à 11 St-Joseph, Farnham SAMEDI LE 6 MAI 1967 à 1:00 p.m. précise

Sera vendu : Ménage de 4 apts, comme neuf, très propre et en bonne condition; frigidaire "Kedvator" neuf; poêle "Belanger" dernier modèle, combiné à l'huile et électrique; avec Waterroom; set de cuisine 6 chaises, 2 berçantes; laveuse neuve "Kelvinator" thermos, semi-automatique; machine à coudre; set de salon en cuir; table de téléphone en bois; bureau double avec miroir; tapis; chaises droites; grille-pain; bouilloire électrique; etc. à l'apaise chaises (stainless) et autres... vaisselle; prés-laris; draperies, etc...

Venez constater par vous-mêmes ces belles offres qui seront vendues. Tout se vend sans réserve. Cause d'encan: Mortalité. Pour encan de ferme, ménage, antiquités, succession etc... adressez-vous à: JEAN-GUY GELINEAU Encanteur Licencié West-Shefford — Tél. 372-4292 (43794)

ENCAN

ANNONCES CLASSEES

VOTRE LOGIS EST-IL LIBRE
OU LE SERA-T-IL BIEN TOT?



Mettez-le à la disposition des nombreux locataires que vous amènent les Annonces Classées.

SUITE DE: AVANT LA CONFÉDÉRATION

On se souviendra que l'île du Prince-Edouard avait rejeté les propositions visant à l'union en 1867. En 1873, cependant, la petite province accepta de nouvelles propositions du gouvernement canadien et devint, le 1er juillet de cette année, la septième province à entrer dans la Confédération.

Le parachèvement du réseau de chemin de fer Pacifique-Canadien en 1885 entraîna la colonisation rapide de l'Ouest, puis la fondation de deux nouvelles provinces, l'Alberta et Saskatchewan, qui furent admises dans la confédération en 1905.

Ce ne fut que le 31 mars 1949, cependant, que Terre-Neuve devint la dixième province du Canada, après que sa population se fut prononcée par voie de scrutin. Ainsi, après presque quatre-vingt-cinq ans, le pays était uni "d'un océan à l'autre", tel que l'avaient envisagé les Pères de la Confédération.

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

INGENIEURS

- DE LA NORMALISATION** — Jusqu'à \$14,375. Ministère de l'Industrie et du Commerce. Postes à Québec. — Préparer des spécifications normalisées pour les produits à être utilisés par le Gouvernement, et des normes industrielles mises à la disposition des producteurs et des consommateurs. — Diplôme universitaire en sciences pures ou en génie civil, mécanique, électrique ou physique. Avoir au moins 5 ans d'expérience en rapport avec la fonction.
 - EN ACHÈVEMENT CRITIQUE** — Jusqu'à \$14,375. Ministère de l'Éducation. Poste à Québec. — Étude des opérations; coordination des activités et élaboration des tracés critiques (constructions scolaires). — Plusieurs années de pratique dans la construction et dans l'achèvement critique des projets.
 - DE PROJETS** — Jusqu'à \$12,300. Ministère de l'Éducation. Postes à Québec. — Responsabilité complète de la réalisation d'un projet à partir de sa conception jusqu'à l'acceptation finale de la construction. — Environ 5 ans d'expérience comme ingénieur de projets à un niveau senior. Bonnes notions des services mécaniques et électriques des édifices. Préférence à l'ingénieur en mécanique ou en électricité.
 - EN CONSTRUCTION** — Jusqu'à \$12,300. Ministère de l'Éducation. Poste à Québec. — Diriger les inspecteurs, élaborer le travail d'inspection de chaque projet et faire la coordination avec les ingénieurs de projets du Service de Construction. — Environ 10 ans d'expérience dans la construction de projets industriels.
 - JUSQU'À \$12,300** Ministère des Affaires municipales. Postes à Québec. — Étudier les possibilités de réalisation des projets régionaux des services d'aqueducs et d'égouts. — Le candidat expérimenté doit être familier avec le calcul et l'évaluation de ces travaux municipaux d'aqueducs et d'égouts.
 - JUSQU'À \$12,300** Ministère des Affaires municipales. Poste à Montréal. — Le candidat doit être familier avec les problèmes inhérents à la répartition des coûts de travaux en commun: travaux d'aqueduc et d'égouts déjà réalisés. — Expérience requise dans un domaine connexe.
 - SANITAIRE** — Jusqu'à \$12,300. Ministère des Affaires municipales. Poste à Québec. — Prendre charge de l'étude des projets industriels tant au point de vue épuration des eaux usées que de l'aspect traitement des eaux d'alimentation. — Préférence au candidat détenteur d'une maîtrise en génie sanitaire en plus de quelques années d'expérience.
- Concours permanent 67P-2118. S'inscrire immédiatement. Le candidat doit être membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec.

Analystes en informatique

- Jusqu'à \$14,000 selon la compétence**
Divers ministères — Québec et Montréal
- Étude et analyse de projets à soumettre au traitement par ordinateur.
 - Diplôme universitaire ou formation secondaire avec expérience pertinente de l'analyse et de la programmation.
 - Concours permanent 67P-2108. S'inscrire immédiatement. Seules les candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études sont considérées.

DU PERSONNEL

AGENTS DE LA GESTION FINANCIÈRE — Traitement initial jusqu'à \$11,500 selon la compétence. — Comptables-vérificateurs. Divers ministères, Québec et Montréal. — Agents de budget au ministère des Finances. — Contrôleur-adjoint à la Caisse de Dépôt et Placement du Québec (vérification comptable des placements). — Licence ou maîtrise en sciences commerciales; ou baccalauréat en commerce et au moins deux années d'expérience pertinente; ou membre d'une association reconnue de comptables professionnels. A la Caisse de Dépôt et Placement: comptable agréé et plusieurs années d'expérience de la vérification d'institutions financières. — Concours permanent 67P-2103. S'inscrire immédiatement.

TECHNICIENS DE LA NORMALISATION — Traitement initial jusqu'à \$8,200 selon la compétence. Ministère de l'Industrie et du Commerce. — Collaborer aux travaux des ingénieurs de la normalisation. Trois postes à pourvoir: appareils et accessoires électriques; conception et fabrication des meubles; textiles. — Diplôme d'institut de technologie ou formation équivalente. Avoir au moins cinq ans d'expérience en rapport avec la fonction. — Concours 67S-5457. S'inscrire immédiatement.

L'Arbre du Canada à l'Exposition 67

MONTREAL PC-- L'un des exhibits les plus spectaculaires du pavillon canadien à l'Expo 67 est l'Arbre du Canada, structure haute de 66 pieds, en forme de globe, et dont les "feuilles" sont en réalité des photographies. Cet arbre, dessiné par l'architecte Paul Schoeller, d'Ottawa, est érigé à l'entrée principale du pavillon. On peut apercevoir de l'extérieur les photos de Canadiens occupés à diverses activités; on peut également parcourir, à l'intérieur de la structure, les corridors qui y ont été spécialement aménagés.

Monté sur une base en bois à 12 côtes, l'Arbre du Canada est censé représenter un érable à l'automne, avec des panneaux de nylon de la dimension d'un drapeau, dans les tons de jaune, d'orange et de rouge propres à l'automne canadien. L'Arbre est muni de 1,500 "feuilles", dont 500 comportent des photos représentant des Canadiens au travail, au jeu, au repos, etc. Les photos sont des reproductions, sur des écrans de soie, de photographies provenant de l'Office national du film ou d'autres sources.

Les visiteurs peuvent pénétrer dans l'arbre au niveau du sol et y monter par un escalier en spirale qui s'enroule autour du tronc de l'arbre. CONSTRUCTION SOLIDE Les vents continus qui soufflent sur l'Expo, venant du fleuve, ne seront pas une menace pour les feuilles de l'arbre, leur force a été déjà éprouvée au cours des durs mois d'hiver, alors que les rafales faisaient rage. Après avoir regardé les diverses photos illustrant la vie des Canadiens, le visiteur pourra descendre dans le sous-sol, où quatre sections montrent de façon symbolique les racines et le sol de l'arbre. Chaque quadrant est équipé

d'une grande carte en trois dimensions du Canada, décrivant divers phénomènes, comme les traditions anglaises et françaises, la diversité de l'éthnie du Canada, la croissance de la vie urbaine, etc. Sur des écrans doubles placés derrière les cartes géographiques, des diapositives en couleur, prises par le photographe montréalais Rudy Hess, donneront une idée du Canada et de sa population dans chaque région. Derrière un mur entourant cette partie du sous-sol, un film sera projeté de façon continue, montrant les diverses influences qui ont affecté le Canada et les Canadiens. On pourra voir ce film en regardant à travers une fente en zig-zag pratiquée à même le mur.

NOUVEL EFFORT POUR ACCENTUER LA PERSONNALITÉ DE LA NATION

OTTAWA (PC) — La somme de \$10,000,000, destinée cette année à la production de longs métrages canadiens, constitue un nouvel effort pour accentuer la personnalité de la nation. En effet, il n'est pas un endroit où cette personnalité est plus intangible que dans les 1,400 salles de cinéma du pays, où domine l'influence des productions américaines, britanniques, françaises ou italiennes. Les programmes y sont même plus souvent japonais que canadiens. Ottawa a mis ses espoirs d'un changement dans le Canadian Film Development Corporation, qui administrera cette subvention de \$10,000,000. On recherche actuellement une personne énergique, cultivée, qui agira comme commissaire du cinéma, et le gouvernement espère qu'avant la fin

de l'année une commission de six membres aura été nommée. L'industrie du film s'est ralliée derrière la législature et sera représentée par un comité consultatif qui comprendra également des critiques et des distributeurs de films. La législation, adoptée en mars, donne à la commission l'autorité de distribuer des fonds destinés aux productions, à peu près à n'importe quel stade, sous forme d'investissements ou de prêts. La législation canadienne est un amalgame de méthodes européennes qui se sont révélées satisfaisantes et ont contribué à promouvoir l'industrie du film en Angleterre, en France et en Italie. Les Etats-Unis et le Canada sont parmi les rares pays occidentaux où les producteurs de films n'ont pas été subventionnés.

SUITE DE: LES QUILLES

à joué pour une moyenne de 122,2.

TRES CONFORTABLE AVANCE

La Boulangerie Beausejour a pris semble-t-il une avance quasi insurmontable de "496" quilles sur l'Hôtel Manoir grâce à des moyennes de 179,2 et 174,2 enregistrés respectivement par Robert Breault et Maurice Ducharme dans la finale de la Ligue Commerciale. D'autre part, Jean-Pierre Roy a aussi affiché une belle tenue avec une moyenne de 160,2; Jean-Guy Breault a roulé pour 152, cependant que Réjean Charrette y allait d'une moyenne de 131. Pour l'Hôtel Manoir Jacques Trudeau a été le meilleur avec une moyenne de 153, suivi de Paul-Emile Bisailon avec 130,3; Roger Bisailon avec 130, et Léo Roy avec 119,3.

Aussitôt que la corporation canadienne sera établie, des ententes de co-production devraient être signées à brève échéance avec la France et l'Italie.

Bénéfice double Cela signifie que, dans le cas de productions italo-canadiennes, par exemple, des bénéfices gouvernementaux venant des deux pays reviendront au producteur.

Jusqu'ici, les difficultés les plus graves rencontrées par les producteurs de films canadiens ont été surtout financières, car, malgré certains navets notoires, le talent ne manque pas.

Les 10 compagnies privées qui produisent des longs métrages au Canada en ont fait une industrie de \$14,000,000, malgré les problèmes internes.

Mots Croisés

— No 2669 —

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- Impression subite et violente, causée par le froid.
- Mouvement oscillatoire, se produisant dans un fluide.
- Confondre en un. — Corps célestes.
- Lessive. — Préposition latine signifiant "de". — D'un goût acide.
- D'un verbe gai. — Tissu de lin ou coton.
- Faire administrer par l'Etat. — Sainte.
- Couper avec la sape.
- Dans l'atmosphère. — Derniers.
- Champignons parasites (ordre). — Sans ornements.
- Les tiens. — Rire. — Ancienne mesure de longueur.
- Général américain. — Pério de temps.
- De la nature de la graisse. — Jumelles.

VERTICALEMENT

- Sauts brusques.
- Qui est acquitté par annulation.
- Genre d'insectes diptères brachycères. — Rudes au goût.
- Un peu acide. — Article.
- Personnel. — Infinitif. — Colères.
- La sienne. — Planche de bois. — Sans inégalités (pl).
- Qui ne bouge pas. — Article.
- Se suivent dans "Eisen". — Terminalison. — Règle double.
- Réunions de sons. — Liquide aqueux servant de boisson aux malades.
- Larges sillons. — Nombre.
- Terminalison. — Qui sont à toi.
- Amas. — Article. — Transpirées.

SOLUTION DU PROBLEME No 2668

- Horizontalement: 1. Pourchassera; 2. Ostie — Sien; 3. Et; 4. Inlassable; 5. Teint — Ma — Pie; 6. Oliviers; 7. Quatre — Eté; 8. Ire — Pré — Va; 9. Etre — Vin; 10. Représaille; 11. lo — Au — Sal; 12. Nuisent — One.
- Verticalement: 1. Politique — In; 2. Os — Né — Trou; 3. Utilitaire; 4. Ri — An — Trépas; 5. Ce — Store — Ruc; 6. Us — Le — Ré; 7. As — Ami — Sot; 8. Si — Baver; 9. Seul — Ité — Iso; 10. En — Epée — Vlan; 11. Ir — Ville; 12. Astres — Ane.

Télé Vision
CFTM CANAL 10

VENDREDI	12,00 Ciné-Midi	8,00 Mire et Musique
	12,00 Première édition	8,30 Sir Lancelot
	12,15 Ciné-Roman	9,00 Le Virginien
	12,30 Ciné-Midi	10,30 Les hommes volants
	"Valse brillante"	11,00 La roulotte du gros Bill
	2,00 Eternel Amour	12,00 Ciné-Midi
	2,30 Ciné-Vendredi	"Madame Miniver"
	"Robinson Crusoe"	2,30 Sur le matelas
	4,00 Dessins animés	3,00 Ciné-Samedi
	4,30 Zoo du capitaine	"Deuxième bureau contre Terroristes"
	5,30 Super Car	4,30 L'homme invisible
	6,00 Télé-Métron (c)	5,00 La rampe sportive
	6,40 Sports-Images (c)	5,30 C'est arrivé cette semaine
	6,50 Télé-Métron (c)	6,00 Mon pays mes amours
	7,00 Dernière heure (c)	
	7,15 Télé-Métron (c)	
	7,30 En première (c)	
	9,15 L'Ecole du bonheur	
	9,30 Monsieur Banco	
	10,00 Les enfants de coeur	
	10,30 Toute la ville en parle (c)	
	10,45 Dernière heure et météo (c)	
	11,00 La ronde des sports (c)	
	11,10 Cinéma (c)	
	"Le chanteur de Mexico"	
	12,30 Dernière édition	
	12,45 Fermeture	

CBFT CANAL 2

VENDREDI	11,30 Long Métrage	9,15 Mire et musique
	"L'Homme sans nom"	10,15 Bonjour Expo
	1,05 Le Téléjournal	10,30 Visa pour l'avenir
	1,15 Cinéfeuilleton	"Les Pirates de la côte"
	1,30 Long Métrage	3,00 Femme d'aujourd'hui
	"Les Pirates de la côte"	4,00 Bobino (c)
	3,00 Femme d'aujourd'hui	4,30 La Boîte à surprise
	4,00 Bobino (c)	5,00 Roquet Belles Orelles
	4,30 La Boîte à surprise	5,30 Rue de l'Anse
	5,00 Roquet Belles Orelles	6,00 Jeunesse oblig
	5,30 Rue de l'Anse	6,25 Nouvelles du sport
	6,00 Jeunesse oblig	6,30 Téléjournal
	6,25 Nouvelles du sport	6,45 Aujourd'hui
	6,30 Téléjournal	7,30 Atome et Galaxies
	6,45 Aujourd'hui	8,00 Du Côté de Québec
	7,30 Atome et Galaxies	8,30 Cinéma international
	8,00 Du Côté de Québec	"La Grande Révolte"
	8,30 Cinéma international	10,15 Votre choix
	"La Grande Révolte"	10,45 Les Affaires de l'Etat
	10,15 Votre choix	11,00 Le Téléjournal
	10,45 Les Affaires de l'Etat	11,20 Supplément régional
	11,00 Le Téléjournal	11,30 Nouvelles du sport
	11,20 Supplément régional	11,35 Cinéma
	11,30 Nouvelles du sport	
	11,35 Cinéma	"Trop jeune pour aimer"

CHLT CANAL 7

VENDREDI:	12,00 Devinez juste	10,15 Visa pour l'avenir
	12,30 Première édition	11,30 Tour de terre
	12,45 La météo	12,00 Pépinot
	12,50 Midi-sport	12,30 Viens voir
	1,00 Le Coq au 7	1,00 Illusions
	1,30 Cinéma Kraft	1,15 Images en tête
	3,00 Femme d'aujourd'hui	1,45 Les quatre saisons
	4,00 Bobino (c)	2,00 Baseball
	4,30 La boîte à surprise	4,30 Echos du sport
	5,00 Roquet belles oreilles	5,00 Bob Morane
	5,30 Succès 67	5,30 Carnet Expo
	6,00 Danîèle et Michele	6,00 Cent millions de jeunes
	6,30 Télébulletin	
	6,45 La météo	
	6,50 Edition sportive	
	7,00 Controverse	
	7,30 Echech et mat	
	8,30 Cinéma international	
	10,15 Votre choix	
	11,00 Téléjournal	
	11,20 Supplément régional	
	11,30 Nouvelles du sport	
	11,35 Cinéma 7	

CFCF CANAL 12

VENDREDI	12,00 12 Noon	9,00 Sign on News
	12,30 The Liberal Arts	9,15 Your guide to Expo
	1,00 Magic Tom	9,30 University of the Air
	1,30 Mickey Mouse Club	10,00 The Mighty Hercules
	2,00 Ed Allen Time	10,30 Space Ghost c
	2,30 People in conflict	11,00 The Lone Ranger c
	3,00 Fractured phrases	11,30 The Beatles c
	3,30 It's your move	12,00 The Munsters
	4,00 Preview	12,30 Thunderbirds c
	4,30 News Headlines	1,00 Let's Find out c
	4,32 Family theatre	1,30 All Star Wrestling
	6,00 The Pierre Berton Show	2,30 Saturday at the movies
	6,30 Pulse	4,00 After four c
	7,00 Family Theatre	4,30 Wide world of sports
	7,30 Iron Horse	6,00 Like Young
	8,30 A Go Go '67	
	9,00 Combat	
	10,00 Run for your life	
	11,00 The National News	
	11,15 Pulse	
	11,40 Jimmy Tapp and Friends	
	12,10 Pajama Playhouse	

CBFT CANAL 6

VENDREDI	12,00 Serial Six	8,54 Today on CBMT
	12,30 Search for Tomorrow	9,00 Phocchio and teh Wizard of Oz (c)
	12,45 The Guiding Light (c)	10,00 Daktari (c)
	1,00 Calendar	
	1,30 As the World Turns (c)	
	2,00 Password (c)	
	2,30 Coronation Street	
	3,00 Take Thirty	
	3,30 Edge of Night	
	4,01 Communicate	
	4,31 Forest Rangers	
	5,00 Adventure Time	
	5,30 Let's Sing Out	
	6,00 Danger Man	
	6,31 Evening Report	
	7,00 Seven on Six	
	7,24 Sports	
	7,30 Fine and Dandy	
	8,00 Get Smart (c)	
	8,30 Tommy Hunter Show (c)	
	9,00 Friday Night Movies (c)	
	11,00 CBC National News	
	11,19 Viewpoint	
	11,26 Night Report	
	11,35 Sports Final	
	11,47 Time Tunnel	
	12,47 Late Friday Movie: "Light in the Piazza"	
		6,01 Twenty-Twenty

MADAME

"Le grand boum de la mode canadienne" est mi-défilé de mode et mi-spectacle musical

MONTREAL -- Une explosion de couleurs, une musique entraînante et 150 modèles, mi-défilé de mode mi variété musicale, voilà ce qu'est le "Grand boum de la mode canadienne" présenté au public de l'Expo toutes les semaines et dont la première représentation avait lieu hier après-midi au théâtre en plein air du Pavillon du Canada.

LA MODE VOIT ROUGE a ouvert le défilé-spectacle avec une douzaine de mannequins tout de rouge habillés défilant sur une musique militaire. Les styles safari et militaires, modèles très courts ont la vedette. Cette séquence est la première de des treize autres présentées au défilé.

LE GILET A LA COTE D'AMOUR où les tissus pour costumes d'hommes ont servi à la confection de tailleurs avec gilets.

ECHEC A LA GIROUETTE -- Le jaune vif éclaire la scène avec des tailleurs et manteaux de pluie. Les mannequins enlèvent leurs manteaux pour laisser apparaître des mini-robos aux teintes les plus vives de bleu, rose, orange, jaune et limette.

Des manteaux de fourrure dans toutes les teintes possibles de vison de mutation constituent la séquence ARC EN CIEL SUR LA TOUNDRA.

RIEN NE SE PERD où les tons crème et marron se mêlent dans les modèles stylisés au goût de 1967.

SPORTS CANADIENS A LA UNE -- En noir et blanc c'est la marche de toutes les tenues sportives possibles et imaginables, depuis le micro-bikini sous un manteau de plage, au parka en lainage brodé.

BALISES SUR LA PISTE -- la fourrure revient, mais cette fois, c'est le lynx qui vient s'ajouter au vison, et ceci dans des styles d'avant garde.

OPERATION TONNERRE -- La couleur est à l'honneur, les rayures et les gros imprimés

ont la vedette. Les mini-robos et les robes culottes sont portées avec des collants et des chaussures de ton contrastant et vif. Cette séquence déborde de jeunesse.

FLEURS SUR LA "TERRE DES HOMMES" -- Dans la ligne tente et dans les tissus légers et transparents de la mode, des robes pour être belle, RENOUVEAU DES ECOSSAIS -- C'est là que l'on remarque la vogue croissante des tissus écossais au Canada, et ceci, autant pour les hommes que pour les femmes. Les jupes sont de toutes les longueurs.

CANADIENNES DANS LA COURSE -- Des mannequins dansent un folklore canadien fait de crêpes pastel et de dentelle d'un blanc de glace. ... ET SES JOLIS YEUX -- Chez elle, la canadienne ne craint pas de porter des tenues d'intérieur riches en coloris. Le luxe des jupes longues et la douce extravagance des pantalons d'hôtesse à l'orientale ou style harem.

OBJECTIF: CANADA -- De tout jeunes enfants présentent une mode en miniature, toute aux couleurs de rouge et blanc. Chaque petit porte une lettre de "CANADA".

Le spectacle existe en réalité dans le "Grand boum de la mode canadienne" puisque toutes les séquences étaient mises au point par le chorégraphe John Stanzel. En plus, les mannequins exécutaient différents pas de danse, selon la musique.

"Le grand boum de la mode canadienne" sera présenté tous les jeudis après-midi, au théâtre en plein air du Pavillon du Canada, à l'Expo, et ceci à 2.15 heures p.m.. Mais en cas de pluie, le défilé-spectacle sera présenté le vendredi.

Les modèles seront changés trois fois au cours de la saison de présentations, afin de permettre à la mode canadienne de représenter toutes les saisons.



ROBE HABILÉE EN CREPE D'ARNEL ROSE, très dépeignée, de ligne légèrement tente, boutonnée en arrière à la verticale. Col soupagement roulé et noué en longs pans sur l'épaule gauche. Par Brodick Brothers, de Montréal. Le chapeau blanc est une création Henry Léopold, et les souliers effet matelassé sont de Thomas Wallace. Cet ensemble est présenté au public de l'Expo dans la collection du défilé-spectacle musical "Le grand boum de la mode canadienne."



CHEZ ELLE, pour mettre en valeur "ses jolis yeux doux", la canadienne aime porter les plus luxueuses robes-pyjamas d'hôtesse. Plusieurs modèles très colorés sont présentés dans le "Grand Boum de la mode canadienne", tous les jeudis après-midi, à 2.15 heures p.m., au théâtre en plein air du Pavillon du Canada, à l'Expo. Cette création d'Eleonor Ellis, en jersey d'Arnel imprimé de ramages art Nouveau, est pyjama devant, jupe longue derrière, et se complète d'un long voile flottant qui part des épaules pour se draper au gré de la fantaisie féminine. Il y aura 26 représentations du défilé-spectacle de la mode canadienne.

"La solution au problème de surpopulation viendra sur le plan psychologique"

PHILADELPHIE (PA) -- Mother Divine, une femme d'origine canadienne qui dirige maintenant les destinées d'un culte religieux préconisant le célibat et prêchant la paix dans le monde, déclare que la surpopulation constitue le plus grand problème aux Etats-Unis. La solution à ce problème ne viendra que sur le plan psychologique, et non pas physique, souligne-t-elle.

Cette femme âgée de 42 ans, née Edna Rose Ritchings, avait épousé il y a 21 ans Father

Divine, maintenant décédé. Fille d'un fleuriste de Vancouver, elle avait fait la connaissance de son futur mari alors qu'elle était à son emploi à titre de secrétaire, à Montréal.

Au cours de la dernière fin de semaine, les membres de ce culte ont célébré l'anniversaire de ce mariage en commençant par des prières suivies de réjouissances durant toute une journée, à leur siège social de Philadelphie.

Mother Divine a rappelé que son défunt mari, disparu il y a deux ans, était d'avis que la surpopulation ouvre la voie au crime et à la délinquance, et par ailleurs, étouffe avant maturité l'épanouissement de talents qui auraient pu servir au progrès de la civilisation.

Selon Mother Divine une idéologie communiste voulant qu'on cherche à obtenir tout sans rien donner, s'infiltra aux Etats-Unis.

Lorsque les membres de ce culte religieux se réunissent dans les missions ou hôtels, les femmes et les hommes sont toujours séparés, même quand les couples sont unis par le mariage.

Prochain mariage
STE - ANGELE - DE - MONNOIR(DNC) -- Une fête eut lieu à l'Érabière de M. Jacques Viens, de St-Grégoire, à l'occasion du prochain mariage de M. Charles Viens et de Mlle Louise Beauchemin. Une adresse a été lue par Mlle Nicole Viens, sœur du fiancé, Mlle Danielle Viens a présenté une gerbe de fleurs à Mlle Beauchemin, et Mlle Angèle Viens a remis une bourse, il y eut chants et danses vers la fin de la soirée.

Le mariage de M. Viens et de Mlle Beauchemin sera célébré samedi le 13 mai.

Naissance
ST-PIE (DNC) -- M. et Mme Rosaire Chagnon (Marielle Tétreault) sont les parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Raoul, Cyrille. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Raoul Tétreault, oncle et tante de l'enfant, de St-Joseph de St-Hyacinthe.

Fiançailles
ST-HUGUES (DNC) -- M. et Mme Willie Beaudry (Lucille Lefebvre) recevaient dernièrement à l'occasion des fiançailles de leur fille, Francine à M. Jean-Guy Campeau, dessinateur industriel, fils de M. et Mme François Campeau. Les invités étaient les parents du fiancé ainsi que les frères et sœurs des futurs mariés.

Le mariage sera célébré au cours de l'automne.

Prompt rétablissement
STE - ANGELE - DE - MONNOIR (DNC) -- Meilleurs vœux de prompt rétablissement à M. Omer Bellavance qui est actuellement hospitalisé à St-Jean pour intervention chirurgicale. Egalement à M. Michel Turmel, hospitalisé à Montréal, pour intervention chirurgicale.

VOTRE HOROSCOPE

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Aujourd'hui votre confiance passera pas des hauts et des bas à la suite d'une situation que vous comprenez mal. Vous avez avantage à demander l'opinion de votre entourage.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Un fait inattendu peut avoir une grande importance dans une décision à prendre concernant vos associations professionnelles ou familiales.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Le moment est mal choisi pour provoquer des explications dans lesquelles vous n'auriez pas le dernier mot. n'hésitez plus faire une démarche devenue nécessaire.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Recherchez le noyau des faits essentiels pour être en mesure d'agir avec prudence. Il convient de vous intéresser davantage à votre milieu habituel.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous pourrez, aujourd'hui, trouver des moyens ingénieux d'aborder ou de réaliser des projets et de résoudre des problèmes en cours.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Consolidez, aujourd'hui si possible, les gains du passé en suivant la voie des expériences antérieures. Vous pouvez également tirer profit des contacts personnels.

23 septembre au 21 octobre (LA

Patrons de la Voix de l'Est



7228

4659 9-17

DES RAYURES! Il vous sera facile de tricoter ce merveilleux chandail. La mode, cette année, donne la préférence aux rayures. Celles-ci se retrouvent à l'encolure, sur les manches et sur les côtes ainsi qu'au bas du chandail. Les grands disponibles sont de 32 à 38. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 50 cents.

Pour obtenir ces patrons, envoyez le prix en argent (non en timbres) à Service des Patrons, La Voix de l'Est, 136 Principale, Granby. Ecrivez vos noms et adresse en lettres majuscules, et le grandeur désirée. Veuillez envoyer le patron découper au le numéro du patron, ceci pour faciliter la tâche et pour obtenir un meilleur service. Comptez deux semaines et plus pour la livraison.

Nous ne sommes pas responsables des lettres agréées. Veuillez vérifier si vos lettres sont suffisamment franchisées.

Une robe d'été à effet "tente". Cette nouvelle ligne est très à la mode en '67. Celle-ci peut se confectionner avec manches courtes ou sans manches. Un joli tissu fleurie mettra en valeur ce genre de robe. Les grands disponibles sont de 9 à 17. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 50 cents.

Quelles nouvelles?

Réunion des Fermières Ste-Famille, mardi

GRANBY -- Le Cercle des Fermières de la paroisse Ste-Famille de Granby aura sa réunion mensuelle mardi le 9 mai, à 7.30 heures p.m., au sous-sol de l'église Ste-Famille.

Réunion de l'AFEAS Notre-Dame, mardi

GRANBY -- L'A.F.E.A.S. de la paroisse Notre-Dame de Granby aura sa prochaine réunion mensuelle, mardi le 9 mai, à 7.45 heures p.m. L'assemblée se déroulera alors à la Caisse populaire de Granby, rue St-Antoine.

Réunion de l'AFEAS Ste-Eugénie, le 11

DOUVILLE (DNC) -- Les membres du cercle A.F.E.A.S. de la paroisse Ste-Eugénie de Douville auront leur assemblée mensuelle, jeudi le 11 mai, à 8 heures p.m., au sous-sol de la Cathédrale. Un goûter sera servi pour terminer la rencontre. Bienvenue à tous.

Réunion des Filles d'Isabelle lundi

SAINT-HYACINTHE (DM) -- Les membres du cercle des Filles d'Isabelle de la paroisse Christ-Roi auront leur assemblée mensuelle, lundi le 8 mai, à 8 heures p.m., au sous-sol de la Cathédrale. Un goûter sera servi pour terminer la rencontre. Bienvenue à tous.

Réunion de l'AFEAS Ste-Eugénie, le 11

DOUVILLE (DNC) -- Les membres du cercle A.F.E.A.S. de la paroisse Ste-Eugénie de Douville auront leur assemblée mensuelle, jeudi le 11 mai, à 8 heures p.m., au sous-sol de la Cathédrale. Un goûter sera servi pour terminer la rencontre. Bienvenue à tous.

Le comité féminin du Club de golf à Farnham

FARNHAM (DNC) -- Lors de l'ouverture du Club de golf de Farnham, un comité féminin a été formé. La présidente est Mme Jean-Paul Bernard. Celle-ci sera secondée de Mme Mireille Barrière, vice-présidente; Mme Diane Audette, secrétaire; Mme Claire Allen, capitaine; Mme Albert Durivage, assistante capitaine; Mme Mildred Clark, handicapée; Mme Françoise Désautels, assistante.

Le comité de réception a été confié à Mme Hector Délor

Naissance
ST-PIE (DNC) -- M. et Mme Rosaire Chagnon (Marielle Tétreault) sont les parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Raoul, Cyrille. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Raoul Tétreault, oncle et tante de l'enfant, de St-Joseph de St-Hyacinthe.

Fiançailles
ST-HUGUES (DNC) -- M. et Mme Willie Beaudry (Lucille Lefebvre) recevaient dernièrement à l'occasion des fiançailles de leur fille, Francine à M. Jean-Guy Campeau, dessinateur industriel, fils de M. et Mme François Campeau. Les invités étaient les parents du fiancé ainsi que les frères et sœurs des futurs mariés.

Le mariage sera célébré au cours de l'automne.

Prompt rétablissement
STE - ANGELE - DE - MONNOIR (DNC) -- Meilleurs vœux de prompt rétablissement à M. Omer Bellavance qui est actuellement hospitalisé à St-Jean pour intervention chirurgicale. Egalement à M. Michel Turmel, hospitalisé à Montréal, pour intervention chirurgicale.



MODES MASCULINES -- La chaussure masculine se gagne une part de la vedette des modes printanières. Ce sans-attache à boucle de métal agrémenté d'un bout carré arrondi à motif médaillon est fabriqué du cuir grenu olive.

FLEURS
POUR
NAISSANCE, MARIAGE
HOPITAL, RECEPTIONS
MORTALITE

Mme Gilberte Loiselle
FLEURISTE
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL:
378-1191

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bien sûr, vous vous sentirez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's. 15¢

SHOWER MIXTE
en l'honneur du prochain mariage de
JOSEE BONNEAU & GUY LAPLANTE
Vendredi soir
5 mai 1967 - 8.30 p.m.
A l'Hôtel Mont-Shefford
Admission \$1.00

SALON D'ESTHETIQUE enr.g.

UNE INVITATION SPECIALE VOUS EST OFFERTE A VENIR NOUS VISITER. VOUS Y TROUVEREZ.

Nettoyage de la peau en profondeur
Traitement de l'acnée (spécial pour étudiantes)
Traitement de l'ovale et double menton
Traitements des rides et de la couperose
Rééducation du buste
Maquillage jour, soir, photo
Cours individuels de maquillage
Teinture cils et sourcils
Pour vos jambes épilation à la cire chaude

OUVERT TOUTS LES JOURS DE 9H. A.M. à 5 H. P.M.
JEUDI et VENDREDI DE 9 H. A.M. à 10 H. P.M. SAMEDI DE 9 H. A.M. à 4 H. P.M.

22 ST-ANTOINE S. GRANBY TEL.378-1977

VOYEZ LA GRANDE FAMILLE DES PRODUITS:

FRIGIDAIRE
UN PRODUIT GENERAL MOTORS

VENDUS EXCLUSIVEMENT PAR:

RONALD COTE MEUBLES
201, Robinson Sud Granby
378-6111

Succursale à Cowansville:
YVAN LAPIERRE
263-2290

On met en doute la mort de 12 cosmonautes soviétiques

WASHINGTON AFP.— Les milieux officiels américains mettent en doute les bruits selon lesquels 12 cosmonautes soviétiques seraient morts, automatiquement, au cours de vols spatiaux. Selon les propos attribués à un membre de la Hoover Institution à l'Université Stanford en Californie, ce dernier, M. Julius Epstein, aurait en effet déclaré que le cosmonaute Vladimir Komarov, mort tragiquement le 24 avril, était en réalité le 12^{ème} victime tuée lors de vols dans l'espace effectués par l'Union soviétique. Les cercles officiels persistent à ce sujet lors de dépositions au Congrès des députés américains des programmes spatiaux américains ont affirmé sous serment ne disposer d'aucune information établissant que les Soviétiques ont perdu des pilotes spatiaux - en dehors naturellement de Vladimir Komarov.

Les milieux américains compétents font également ressortir les deux points suivants:

1. Il n'y a pas lieu, non plus, de penser que des cosmonautes soviétiques aient eu des accidents au sol lié directement à leur entraînement ou aux préparatifs d'un vol.
2. Le programme spatial soviétique étant entouré de secret dans une très large mesure, il est à peu près inévitable que des bruits fassent mention de temps à autre d'accidents lors de missions de cosmonautes.

Le Musée national du Canada s'intéresse à notre folklore

OTTAWA -- Le musée national du Canada a octroyé plusieurs contrats à des professeurs d'université et à d'autres spécialistes pour effectuer cet été des recherches sur le folklore du Canada.

Il s'agira entre autres chose, d'étudier le folklore des communautés scandinaves, asiatiques et slaves du Canada et de réaliser des figurines et des costumes pour une exposition qui aura lieu au Musée national à Ottawa.

Le plus important contrat a été adjugé à M. Kenneth Peacock, d'Ottawa, qui aura à diriger des recherches sur les chansons et autres aspects du folklore de diverses communautés ethniques de tout le Canada; M. Peacock devra fournir un rapport prêt pour la publication sur la musique folklorique de chacun des groupes ethniques étudiés.

Un expert en langue Doukhobor traduira du russe à l'anglais 50 psaumes, cantiques et chansons folkloriques des Doukhobors. L'on traduira également des chansons folkloriques japonaises, hongroises et finlandaises.

On projette aussi de réaliser une étude exhaustive des us-tensiles canadiens du 17^{ème} siècle à aujourd'hui.

En Saskatchewan, un expert se penchera sur les rites des sorciers Sautaux et Cris; l'étude portera sur le soin des malades, les rites funéraires, les cérémonies rituelles les prédictions et les pouvoirs spéciaux qui seraient l'apanage de ces sorciers.

Un autre programme permettra à M. Mieczyslaw Kollinski, entomologiste de l'université de Toronto, d'étudier et de classer la collection de musique aborigène (esquimaude) du Musée national.

C'est Mlle Carmen Roy, l'un des experts les plus éminents en folklore canadien, qui dirige la Division du folklore au Musée National.



CAPSULE POUR LE BI-CENTENAIRE - Les étudiants Mark Price, âgé de 11 ans et Kelly Brine, du même âge, de l'école de Greendale à Niagara Falls, ont terminé leur projet du centenaire: une capsule contenant divers messages qui sera scellée dans le mur de l'école. Les messages sont destinés aux étudiants de l'an 2067.

(Photo PC)

AU POINT DE VUE RELATIONS PATRONALES OUVRIÈRES

L'année 1966, la pire de l'histoire canadienne

OTTAWA PC - Soulignant que l'année 1966 a été la pire de l'histoire canadienne du point de vue des relations patronales-ouvrières le ministre du Travail M. John Nicholson, a déclaré que c'est aux patrons et aux organisations de travailleurs qu'incombe nettement la responsabilité de sauvegarder le système de la négociation collective libre.

"Le maintien de ce système, a ajouté le ministre, est en rapport direct avec l'aptitude des parties à démontrer que le système fonctionne dans un climat de justice sans imposer au public en général les pénibles fardeaux de la désorganisation." Dans une causerie au congrès de la Mechanical Contractors' Association d'Ontario, M. Nicholson a noté que "plus de cinq millions de jours-ouvriers ont été perdus en 1966 à cause des grèves et lock-out".

GASPILLAGE

"Nous ne pouvons pas, a-t-il dit, passer outre à l'impatience croissante du grand public à l'égard d'un tel gaspillage massif de ressources, de temps et d'énergie causé, dans une grande mesure, par la rupture des communications

entre les syndicats et les employeurs".

CHANGEMENT NECESSAIRE

"De notre expérience de 1966 a-t-il ajouté, un fait se dégage avec une clarté éclatante: C'est que les attitudes fondamentales des syndicats et des employeurs en ce qui concerne leur façon d'aborder la question de la négociation collective et leurs recours à ce mécanisme, doivent changer".

Le gouvernement fédéral reconnaît volontiers que les travailleurs et les patrons doivent conserver l'initiative de leurs actes, "mais, a insisté M. Nicholson, il leur fait mettre sur pieds dans un avenir très rapproché, un système de consultation périodique, acceptable et efficace pendant la durée de la convention".

"Pouvons-nous sérieusement compter a demandé le ministre que des problèmes complexes et de grande portée, comme celui de l'adaptation aux transformations technologiques, pourront être résolus par un petit groupe de négociateurs travaillant eux-mêmes jusqu'au

quasi-épuisement total, durant une courte période chargée d'émotions.

Elle abandonne La vallée des poupées

NEW YORK (AFP) — Judy Garland, pour des raisons "personnelles" qui n'ont pas été précisées, a abandonné son rôle dans "La vallée des poupées".

Les prises de vues de l'adaptation cinématographique du roman de Jacqueline Susann ont déjà commencé à New York il y a plusieurs semaines sous la direction de Mark Robson. L'annonce de la participation de Miss Garland au film de la 20th Century-Fox avait été l'occasion d'une publicité importante tant pour la société cinématographique que pour l'artiste.

Le roman évoque les problèmes personnels de plusieurs artistes à Hollywood et à New York et les panacées auxquelles ils ont recours. On ne sait encore qui prendra le rôle d'Helen Lawson abandonné par Judy Garland; les autres vedettes du film sont Barbara Erkins, Patty Duke, Paul Burke, Sharon Tate et Tony Scotti.

10.000 employés de boulangeries menacés de perdre leur emploi

MONTREAL - "Dix mille employés de boulangeries sont sérieusement menacés de perdre leur emploi par suite de l'anarchie et de la discrimination qui sévissent actuellement dans l'industrie du pain", a déclaré à Montréal M. Gérard Chaput, secrétaire de l'Association professionnelle des boulangers du Québec.

"Depuis cinq ans, 50 p.c. de nos boulangeries canadiennes-françaises ont dû fermer leurs portes, a-t-il révélé, et le rythme s'accroît. La situation de la boulangerie dans la Province est intenable. L'anarchie qui s'y est installée persiste et s'accroît, menaçant d'élimination des boulangeries petites et moyennes au profit de monopoles puissants."

M. Chaput explique qu'il se pratique dans l'industrie du pain non pas une concurrence normale, mais bien une concurrence discriminatoire. "De plus en plus, poursuit-il et ce à l'échelon provincial le pain joue le rôle d'appât pour attirer le consommateur."

DANGER POUR LE CONSOMMATEUR

Le secrétaire de l'Association professionnelle des boulangers du Québec y voit là un grave danger pour le consommateur. "Certains boulangers, dit-il, qui ne sont membres ni de notre association, ni de la Montreal Bakers Association, ne se préoccupent pas de perdre de l'argent ou de faire un profit raisonnable sur le pain, sachant bien que l'élimination graduelle de la concurrence leur permettrait de se reprendre au détriment du consommateur."

M. Chaput conclut que seuls de nouveaux modes de contrôle apporteront une solution à ce problème aigu. Il existe des contrôles de l'Etat dans l'industrie laitière, pourquoi pas dans l'industrie de la boulangerie, se demande-t-il.

"Lorsque les gestes de certaines entreprises mettent en péril une industrie primordiale et essentielle au Québec, nous croyons que l'Etat se doit d'intervenir."

Le renflouement du fonds de développement économique rural

Le Gouvernement canadien vient de porter de 50 à \$300 millions le Fonds de développement économique rural (FRED). Ce fonds, comme on le sait, est destiné à redresser l'économie des régions aux prises avec des problèmes aigus de pauvreté.

En vertu de la Loi sur le Fonds de développement économique rural, les provinces qui désirent se prévaloir du fonds doivent signer une entente avec le gouvernement fédéral. Le choix des régions ainsi que le montant d'aide nécessaire à leur développement sont déterminés conjointement par les provinces et le gouvernement central.

A la suite d'une entente conclue en septembre 1966, le gouvernement du Nouveau-Brunswick et l'autre dans la région de la rivière Mactaquac. Depuis quelques mois déjà, des négociations se poursuivent

entre les gouvernements du Québec et celui du Manitoba, d'une part, et les représentants du gouvernement fédéral d'autre part, afin d'en venir à une entente concernant la réalisation du plan de développement du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie et celui de la région d'Interlake, située entre les lacs Winnipeg et Manitoba. Ces négociations font suite à d'importants travaux de recherches qui se sont poursuivis dans ces régions durant plusieurs années.

M. Maurice Sauvé, ministre

des Forêts et du Développement du Parlement de l'Administration du Fonds FRED, a précisé récemment, que des recherches se poursuivaient dans l'Île-du-Prince-Édouard, dans le nord de la Nouvelle-Écosse de même qu'à Terre-Neuve, et que tout semblait indiquer que dans un avenir rapproché, ces régions feront l'objet de négociations entre le gouvernement de ces provinces et celui du Canada afin que le Fonds de développement économique rural puisse servir à des fins de développement régional.



MARIAGE A LAS VEGAS -- Le populaire chanteur de Rock'n'Roll, Elvis Presley, et son amie d'enfance, l'ajournée Priscilla Ann Beaulieu se sont mariés devant le juge David Zenoff, de la Cour supérieure du Nevada.

Indépendamment des médias de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des ANNONCES CLASSEES

Tous les gens qui ne s'intéressent pas aux Commerciaux ou toute forme de publicité, lisent cependant Les Petites Annonces



Le professeur H.B.G. CASIMIR, des Pays-Bas, sera l'un des conférenciers en l'auditorium Du Pont du Canada, à l'Expo, le 15 mai. Il traitera des basses températures et de leurs applications. Le professeur Casimir est un spécialiste en physique pure et est directeur de la recherche pour la compagnie Philips, à Eindhoven, Hollande. Il parlera dans le cadre des conférences commanditées par les compagnies Noranda Mines.

Vos FOURRURES SERONT

"aux petits soins" dans l'une ou l'autre des 2 voûtes frigorifiques et climatisées de



les voûtes les plus modernes de toute la région. Protégez-les contre le feu, le vol, l'humidité et la chaleur. Nos voûtes sont maintenant à une température égale de 33 degrés.

APPELEZ 378-8484 nous irons chez vous!

DEMANDÉS

VENDEURS D'EXPERIENCE
MECANICIENS D'EXPERIENCE
ET HOMMES DE SERVICE
S'ADRESSER A
ROGER BIENVENUE
GERANT DES VENTES

Granby Autorama
378-4636

Bourse des métaux

Par CARL MOLLINS

LONDRES (PC) — La technologie des ordinateurs et les experts impersonnels sont en train de conquérir les hauts lieux de la Cité de Londres, mais la tradition basée sur les contacts personnels et les contrats verbaux est encore solidement ancrée.

L'agence de nouvelles Reuters, qui a commencé à recueillir des renseignements pour la Cité par le truchement des pigeons voyageurs il y a plus d'un siècle, se conforme à cette variété de styles en recueillant des informations des bourses des métaux et des services publics.

L'agence possède un système de communications dans la Cité, lequel comprend également un ordinateur électronique. Ainsi, un reporter couvrant le marché du cacao marque les prix sur une machine de la dimension d'un clavier, au lieu de courir au téléphone. Les abonnés reçoivent les anciens prix ou les plus récents directement de Londres et d'autres bourses rien qu'en appuyant sur les boutons de machines semblables.

Certains faits sont plus intenses. La seule façon dont Reuters peut fournir les prix quotidiennement sur le tungstène et le mercure, est de se conformer au style "contact personnel" propre à la Cité. Hector Martin, vétérinaire-chef du personnel de Reuters pour la Cité, établit les prix d'après des faits et des

déductions recueillis au cours de 8 à 10 appels téléphoniques à ses relations personnelles.

Le ton

Ces méthodes obliques donnent à la haute finance de la Cité un ton non-conformiste qui remonte aux origines des marchés. Il arrive que ce style déshuet semble une réelle relique du passé, mais plus souvent elle prend l'aspect d'une pose non-

chalante adoptée par un expert déguisé en amateur, tout cela afin de se conformer aux traditions de la Cité.

On raconte encore dans la Cité des histoires de marchés extrêmement importants conclus par l'intervention d'un banquier, dont le nom seul comptait plus que les dossiers d'un avocat ou que des contrats imprimés en petits caractères.

La CROIX-ROUGE C'EST VOUS C'EST MOI C'EST NOUS TOUS



NOTRE PLAN D'ASPHALTE EST OUVERT

C'est le moment de nous consulter pour vos travaux d'asphalte: Entrées de cours - chemins - terrains de stationnement devanture de commerces - cours - etc.

Estimations gratuites sur demande

Gilman Comer West-Brome

263-0858

263-3255

421, Rivière Cowansville

POUR MIEUX VOUS SERVIR

Nous avons ouvert un nouveau terrain

Coin Robinson Nord et Principale
Tel. 378-2111

Choix de voitures usagées et neuves
Noel Girard et Aphter Parent, vendeurs
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES

1503 A METEOR 1964 Custom, V8, Automatique, radio	2173 A VOLKSWAGEN 1965 Comme neuf
1864 D PONTIAC 1963 Sedan, tout équipé	1834 A PONTIAC 1965 Laurentien, 4 portes, sedan 6 cylindres automatique radio
2150 A THUNDERBIRD 1964 Tout équipé, comme neuf	2155 A OLDSMOBILE 1964 H.T., tout équipé comme neuf
1882 A LINCOLN 1961 Continental, sedan Tout équipé	2065 A METEOR 1965 Rideau, 4 portes, sedan 6 cylindres, standard, Radio
2095 A FORD 1965 Custom 500, 4 portes sedan, 6 cyl., automatique Radio	2040 A CHEVROLET 1964 Convertible tout équipé

GRANBY AUTORAMA Inc.

Dépositaire de la ligne complète des produits FORD

J.-P. BERNIER PRESIDENT R. BIENVENUE GERANT

Fernand Parent, assistant-gérant des ventes

SERVICE DE DYNAVISON

Location à 24 mois

AUTOS NEUVES SEULEMENT

FORD Chemin St-Paul Granby 378-4636
Coin Robinson N. et Principale 378-2111